

# விவேக போதினி

“எப்பொரு னெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண்  
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு”——திருவள்ளுவர்

தோகுதி III }

ஸாதாரணவரு மார்கழிமீ 1911-வரு ஜனவரிமீ

{ பகுதி 7

## நற்பாவணிகள்

### RIGHT ATTITUDES

ஆத்மாவின் உண்மை நிலையை அறிந்து தேற ஆவல் கொண்டிருக்கும் முழுக்ஷுக்களுக்கு எல்லாம், ஸ்வயாஸம் பலித்து நிஷ்டை ஆகியில் கை கூடுவது அபூர்வம், பெரும்பாலும் முழுக்ஷுக்கள் உலகில் பழகி அதில் மொத்தனன்றி வருந்தி முடிவில் விடுபடுபவர்கள். இவர்கள் உலகில் பழகும் காலத்தில் அதனுள் சிக்கிக்கொண்டு உழலுவது ஒதுக்கி வாழவேண்டியது அவசியம். இவ்வாறு வாழ்வதற்குப் பின்வரும் தான்கு நற்பாவணிகள் மிகுந்த ஸஹாயமாக இருக்கும் என்று பெரியோர் கூறுவர். அவையாவன மைத்ரி, கருணை, முதிதை, உபேகை ஆகிய இவைகளே. இவைகளின் ஸ்வரூபத்தையும், இவைகளால் முழுக்ஷு எவ்வாறு உலகில் அகப் பட்டுக்கொள்ளாது வாழலாம் என்பதையும் விநாயா ரண்யஸ்வாமிகள் தமது ஜீவன்முக்திப்பிரகாரத்தில் எடுத்து விஸ்தரித்தவாறு இங்கு எடுத்து எழுதினோம்.

1. மைத்ரி என்பது உலகில் உள்ளவர்கள் எல்லோரும் கம்மைச் சேர்ந்தவர்கள் என்று பாராட்டி வதே. இது முக்யமாக ஒவ்வொரு முழுக்ஷுவுக்கும் உலகில் ஸுகப்படுபவர் விஷயத்தில் அவசியம் உண்டாகவேண்டும். இவ்வாறிருந்தால் தன் பிள்ளைக்கு வரும் ஸுகங்களைக் கண்டு இர அன்புள்ள தகப்பன் எவ்வாறு திருப்தி அடைவானோ அவ்வாறே முழுக்ஷுவும் பிறர் சுகங்களைக் கண்டு, பொறமை கொள்ளாமலும், தனக்கு அவைகள் உண்டானால் நலமாக இருக்கும் என்று ராகும் இல்லாமலும், தனக்கு அந்த ஸுகங்கள் உண்டாக, வேண்டியஸாதனங்கள் இல்லையே என்ற ஏத்கும் இல்லாமலும், நல்ல திருப்தியை அடைந்து ஸுகிப்பான். மேலும் இதனால் பிற ஈடும் இருக்கும் குற்றங்களையே பெரிதாக எண்ணிக் கூறும்படியான பரிணதையும் ஈர்வைபும் முழுக்ஷுவை விட்டுஅகல், அவன் எல்லா மனிதர்களிடத்தும் உள்ள நன்மையைப்பார்க்கும் திறனுடையவருவான்.

2. கருணை.—தனக்கு எப்படியோ அப்படியே பிறர்க்கும்; அதாவது தன்னுயிர்போலமன்னுயிரைப் பாவித்தலே கருணையாகும். இது முக்கிமாகத் துக்கப்படுபவர்கள் விஷயத்தில் ஒவ்வொரு முழுக்ஷுவக்கும் இருக்கவேண்டும். இதனால் தனக்குத் துக்கம் வேண்டாம் என்ற துவேஷமும், தனக்குத் தீங்கிழைப்பவர்களுக்குப் பதில் தீங்கிழைத்தலும், தனக்கு வரும் தீங்கு வரவொட்டாமல் தடுக்க முடிய வில்லையே என்ற ஏக்கமும் நீங்க, எந்தத் துக்கஸமயத்திலும் அவனிடம் சாந்தி குடி கொள்ளும். மேலும் தனக்குத் துக்கம் இல்லாத காலத்தில் தான் பிறரை விட அதிரஷ்ட முன்னவன், தான் கடவுள் விசேஷ கருணைக்குப் பாத்திரமானவன் என்ற வீண் கர்வம் தலை துக்காது அழிந்துபோகும்.

3. முதிதை என்பது ஸந்தோஷம் என்று பொருள்படும். புண்ணிய விஷயங்களையும் புண்ணிய வான்களையும் காணுங்கால் இந்த ஸந்தோஷம் முழுக்ஷுவக்கு வரவேண்டும். ஜனங்கள் பொதுவாகப் புண்யபலனு ஸுகத்தைக் கோருகிறார்கள். அதற்கு வேண்டிய புண்யத்தில் ஒருவரும் பிரவந்தித்திருந்தில்லை. இப்படிக் காலத்ததைப் போக்கி மாணவர்களில் ‘புண்யம் ஒன்றும் செய்யவில்லையே, என்ற துக்கத்திற்கு ஆளாகிவருந்துவார்கள். இவ்வித வருத்தம் இந்த முதிதையால் முழுக்ஷுவக்கு வராமல் தடைபடும்.

4. உபேகை என்பதற்குக் கவனியாதிருத்தல் என்பது பொருள். உலகில் எல்லோருக்கும் பாப பலனாகிய துக்கம் வேண்டாம் என்று தோன்றும். ஆயினும் பாபத்தை ஜனங்கள் விடாது செய்யார்கள். மூன்று காலத்தில் ‘அரியாயமாக இவ்வளவு பாபம் செய்து விட்டோமே!’ என்று துக்கிப்பார்கள். பாபிகள் விஷயத்தில் முழுக்ஷு உபேகையாக இருந்தால் தவேஷம் உண்டாகாது; இந்தத் துக்கத்திலிருந்து கிடுகுவான்.

ஆகவே இக்கால்குவித பாவனைகளிலும், ஒவ்வொருவரும் பழகிவந்தால், மலம் நீங்கி மனம் வரவர சுத்தப்பட அதில் சாத்தம் குடி கொள்ளும்.

# விவேக போதினி

தோகுதி 3] ஸாதாரணவ்ரு மார்கழிமீ [பகுதி 7

## முக்கிய உபநிஷத்துக்கள்

### THE PRINCIPAL UPANISHADS

#### VIII அயீத்ரேய உபநிஷத்

### THE AITAREYA UPANISHADS

இவ்வயீத்ரேய உபநிஷத்தும் தைத்திரீய உபநிஷத்தைப் போன்றது. இதிலும் உபாஸனா காண்டம் ஸ்ரஷ்டி விஷயம் தேஹவிரணம் முதலியன உண்டு. ஆயினும் இங்கு இவைகள் எல்லாம் வெகு சுருக்கமாகக்காணப்படும். இதுவும் அல்லாமல் இதன் உபாஸனாபாகம் பெரும்பாலும் கர்மகாண்டத்தோடு அதிகமாக ஸம்பந்தப்பட்டிருப்பதால் அதை இவ்வுபநிஷத்திற்கு முகவுரையாக்கக்கொண்டு இதனோடு அது பெரியோரால் சேர்க்கப்படவில்லை. ஸ்ரீமத் சங்கராசாரிய ஸ்வாமிகள் இவ்வுபநிஷத்திற்கு வியாக்யானம் எழுதுங்கால் இதன் மற்றைய பாகங்களைப்பற்றிப் பின்வருமாறு சுருக்கிக் கூறுகிறார். “துஷீஜர்க்ளாகப் பிறந்தவர்கள் முதலில் செய்யவேண்டிய கடமை, யாகம் முதலிய வைதிக கர்மங்கள் செய்தல். இவைகளை, ஸம்ஹிதை, பிராஹ்மணங்கள், ஆர்ண்யகங்கள் ஆகிய இப்பாகங்களில் வேதம் எடுத்து விஸ்தரிக்கின்றது. இதன் பின்னர் ஞானம் பெறவேண்டும் என்ற ஆவல் மனிதனுக்கு உண்டாகும். இது மனம் ஒருமைப்பட்டாலன்றி லிப்திக்காது. இது கைகூடுவதற்காக வேதம் அநேகவித உபாஸனைகளை விதிக்கின்றது. இவைகளே இவ்வயீத்ரேய உபநிஷத்தின் முற்பாகங்கள். இவ்வுபாஸனை இரண்டிவிதம். அவையாவன பிரஹ்மோபாஸனை, ப்ரதிகோபாஸனை என்னும் இவைகளே. பரம் பொருளைச்சிறி சிலகல்யாண குணங்களுக்கு இருப்பிடமாக எண்ணிப் பாவிப்பதே பிரஹ்

மோபாஸனையாகும். சிற்சில வெளி வஸ்துக்களைப் பிரஹ்மமாகக் கருதி மனதை ஒருமைப்படுத்துவதற்கே ப்ரதிகோபாஸனை என்று பெயர். இதனால் நமது மனதைச் சின்னப்பின்னமாக வெளிபிழுத்துச் சென்று ஒருமைப்படாது தடுக்கும் இந்திரியாதிகள், வெளியே ஓடுவது நீங்க மனம் வரவர ஒருமைப்பட்டுவரும். இந்த உபாஸனைக்கு ஸாதனமான வஸ்துக்கள் இருவகைப்படும். வைதிக கர்மங்களோடு ஸம்பந்தப்பட்டவை, அவ்வாறு ஸம்பந்தப்படாதவை என்பவைகளே. இவ்வுபநிஷத்தின் முன்பாகத்தில் முன்வித ப்ரதிக உபாஸனையையே எடுத்து விஸ்தரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதனாலே வைதிக கர்மங்கள் செய்ய யோக்யமான த்விஜர்கள், அக்கர்மங்கள் செய்யும் பொழுதே அதற்கு உபயோகமாகும் வஸ்துக்கள், மந்திரங்கள் முதலியவைகளைத் தகுந்தபடி பிரஹ்மமாகக் கருதி பிரஹ்மத்தைப் பிராணனை மதித்து முடிவில் ஆராதனை செய்ய வேண்டியது. இதையே பகவான் சீதைபில் இவ்வாறு செய்யவேண்டியது யாகஸமயத்தில் மாத்திரம் தான் என்பதும், ஆங்காங்கு ஒவ்வொரு மந்திர விஷயத்தில் மாத்திரம்தான் என்பதாமல்ல எந்த ஸமயத்திலும் எவ்வித மந்திரங்கள் விஷயத்திலும் யுக்திக்குப் பொருந்தும்படி பிரஹ்ம விஷயத்தை ஸம்பந்தப்படுத்தி ப்ரதிகோபாஸனை செய்யலாம். (இரண்டாவது விதமான ப்ரதிகோபாஸனை தான் எல்லாஜாதி ஜனங்களுக்கும் பொது. இதிலிருந்துதான் நமது பெரியோர் விக்ரஹாராதனத்தை ஏற்படுத்தி யிருக்கின்றனர். வேதத்தில் விக்ரஹ ஆராதனத்திற்கு ஆதாரமே இல்லை என்று அவஸரமாக மதிக்கும் குதர்க்க வாதிகள் இதை உற்று நோக்கட்டும்). இவ்விதமான ப்ரதிகோபாஸனைகளும் அவைகளை ஸம்பந்தப்படுத்த வேண்டிய மஹிவாத்தம் என்ற யாகமுமே இவ்

வுபரிஷத்தின் முன் உள்ள ஆரண்யக பாகங்களில் இருப்பவை. ப்ரச்னோபரிஷத்தில் பார்வர கேள்விக்குக் கொடுக்கப்பட்ட விடையில் உள்ளகதை ஒன்று இங்கும் காணப்படுகிறது.

I. இனி அபித்ரேப உபரிஷத்தில் அடங்கிய விஷயங்களை எடுத்துக் கூறுவோம். முதலில் இவ்வுபரிஷத்து பிரபஞ்ச ஸ்ருஷ்டியைக் கூறுகிறது. ஆதியில் எல்லாம் பரம்பொருளாகவே இருந்தது: ஓர்வித சலனமும் இல்லை. இந்திலே முடியும் காலத்தில் பரம்பொருள் 'நான் ஸ்ருஷ்டிக்க வேண்டும்' என்று நினைத்தார். உடனே பிரபஞ்சம் முழுவதும் ஒழுங்காக அவரிடமிருந்து வெளிவந்தன. இவைகளுக்கு அதிஷ்டான தேவதைகளை உண்டாக்க பிரளயோதகத்திலிருந்து ஓர் மனிதன்போன்ற உருவமுடையவனை எடுத்து அவனைத் தன் தபானத்தால் தாக்கினார். உடனே அவன் இந்திரியங்கள் முதலியன பின்வரும் அட்டவணைபில் காட்டப்பட்டபடி ஸ்ருஷ்டிக்கப்பட்டான்.

| உண்டான இந்திரியங்கள். | தொழில்கள்  | அதிஷ்டான தேவதைகள். |
|-----------------------|------------|--------------------|
| 1. வாய்               | வாக்கு     | அக்னி              |
| 2. மூக்கு             | சுவாஸம்    | வாயு               |
| 3. கண்                | பார்வை     | ஆதித்யன்           |
| 4. காது               | கேட்டல்    | திசைகள் [கள்       |
| 5. தோல்               | (ரோமங்கள்) | ஓஷதி தேவதை         |
| 6. ஹ்ருதயம்           | மனஸ்       | சந்திரன்           |
| 7. நாபி               | அபானவாயு   | யமன்               |
| 8. உபஸ்தம்            | ரோதஸ்      | வருணன்             |

இது விராட்ருபம் ஸமஷ்டி ஸ்ருஷ்டி. இவ்வாறு ஸ்ருஷ்டிக்கப்பட்ட தேவதைகள் பிரபஞ்சத்தோடு ஸம்பந்தப்பட்டதும் அவர்களுக்குத் துக்கம் உண்டாயிற்று. அது பசிதாக ரூபமாகத் தோன்றிற்று. உடனே அவர்கள் பரம்பொருளை நோக்கி 'நாங்கள் தங்கி நிலைத்திருந்து எங்களுக்கு வந்திருக்கும் பசிதாகங்களைத் தீர்த்துக் கொள்ளவேண்டும். எங்களுக்குத் தகுந்த இடம் கல்பியும்'

என்று கேட்டனர். உடனே பரம்பொருள் பிரளயோதகத்திலிருந்து முறையே பசு, குதிரை முதலியவைகளை வெளிப்படுத்த தேவதைகள் தமக்கு இவை தகுந்தவை அல்ல என்று மறுத்து விட்டனர். முடிவில் பரம்பொருள் மனிதனை வெளிக்கொண்டு வர 'இதுவே எமக்குத் தகுந்தஇருப்பிடம்' என்று கூறிப் பரம்பொருள் உத்தரவுப்படி மனிதனுள் புதுத் தத்தம் ஸ்தானங்களில் அமர்ந்து மனிதனது இந்திரியங்கள் ஆயினர். பசிதாகங்களும் மனிதனுள் குடி கொண்டிவிட்டன. ஆகவே எந்தத் தேவதைகளுக்கு ஆஹுதி கொடுத்த போதிலும் அது பசிதாக சாரதியாகவும் முடியும். இவ்வாறு மனிதனுள்ளும் அண்டத்திருப்பதுபோலப் பாகங்கள் அமைந்துள்ளன. இக்கதையினால் மனிதன் ஸகல ஸ்ருஷ்டிகளிலும் சிறந்தவன் என்பதை உபரிஷத்துக்கு முற்ப்பாகக் காட்டுகின்றது என்று பெரியோர் அபிப்பிராயப் படுகின்றனர்.

இவைகளுக்குத் தகுந்த ஆஹாரம் ஸ்ருஷ்டிக்க வேண்டும் என்று பரம்பொருள் எண்ணிய மாத்திரத்தில் அது ப்ரளயோதகத்திலிருந்து வெளிப்பட்டது. அது பயத்தால் கதறிக் கொண்டு ஓடத்தலைப்பட்டது. உடனே பரம்பொருள் ஸ்ருஷ்டியாகி இருந்த வாய், மூக்கு, கண், காது, தோல், ஹ்ருதயம், உபஸ்தம் முதலியவைகளால் அதைப் பிடிக்கப் பார்த்தார். முடியாமல் போய்விட்டது. அவ்வாறு இவைகள் எதனாலாகிலும் பிடிப்பட்டிருக்குமாயின் ஆஹாரத்தை, வர்ணித்தல், முகர்தல், பார்த்தல், (பற்றிக்)கேட்டல், தொடுதல், சினுத்தல், வெளிப்பிடுதல் முதலிய இத்தொழில்களில் எதனாவது நமக்குத் திருப்தி உண்டாக இடமுண்டு. முடிவில் நாபியினால் பிடிக்க முயன்று பிடித்துவிட்டார். ஆதலால் அபானவாயுவே ஆஹாரத்தை உண்பது.

'இவைகள் தத்தம் தொழிலைச் செய்ய

என்னே அல்லாது இவைகளுக்குத் தனியிருப்பு உண்டோ? என்று எண்ணிப் பரம்பொருள் மனிதன் உச்சியில் தொளைத்துக்கொண்டு அவனுள் புகுந்தார். இவ்விடம் தான் பிரஹ்ம மந்தரம் ஆனந்த ஸ்தானம் என்பது. உட்சென்று முற்கூறியவைகளுக்குத்தன்னைத் தவிர வேறு ஆதாரம் ஒன்றும் இல்லை என்று கண்டு 'நான் கண்டேன்' என்று நினைத்தார். இதனால் இப்பரம்பொருளுக்கு இதேந்தரன் என்று பெயர்வந்தது. எப்பொழுதும் எதையும் ஈழஸ்ய மாக்கவேண்டும் என்ற ஆவலையுடைய தேவதைகள் இந்தப்பெயரை இந்தரன் என்று மாற்றிச் சிதைத்து விட்டனர். ஆகவே எந்த விஷயம் அனுபவித்தாலும் எல்லாம் அந்தப் பரம்பொருளையே சென்றடைவது, அவரைத்தவிர வேறு ஆதார வஸ்து இல்லை, அவரோ நமது தேஹத்துள் ஆஹாரம் உண்பவர், என்பதை இக்கதையால் இவ்வுபநிஷத் நன்றாக வெளியிடுகிறது.

II. இந்தப் பாகத்தில் ஆத்மாவின் பிறப்பு முதலியவைகள் விஸ்தரிக்கப் படுகின்றன. ஆத்மாவுக்கு மூன்று பிறப்பு. அவைகளுள் தாயின் வயிற்றில் கர்ப்பமாக ஏற்படுவது முதலாவது, கர்ப்ப ஸமயத்தில் கணவன் ஸ்வரூபத்தையே மனைவி வைத்துக் காப்பதால் அவளைக் கணவன் வெகு சுவனமாகக் காக்கவேண்டும், தகப்பன் பிரஹ்மோபதேசம் செய்து உபநயனம் செய்வதே இரண்டாவது பிறப்பு. பின்னர் முடிவு காலத்தில் எல்லாவற்றையும் தன் பிள்ளைபிடம் ஒப்புவித்துவிட்டுத் தகப்பன் உலகம் நீங்குவது மூன்றாம் பிறப்பு. ஆகவே இங்கு சுருதி தகப்பனுக்கும் பிள்ளைக்கும் உள்ள ஆத்மா ஒன்றே என்று கூறுகின்றது. அதனால் தான் கர்ப்பம் தரித்தல், பிரஹ்மோபதேசம் இரண்டையும் மகனோடு ஸம்பந்தப்படுத்தியும் மறு பிறப்பிற்குக் காரணமாகிய மரணத்தைத் தகப்பனோடு ஸம்பந்தப்படுத்தியும் இருக்கிறது.<sup>1</sup> இதனால் தகப்பனே பிள்ளை என்

பது சுருதியின் நோக்கம். தகப்பனே மறுபடியும் அதே குடும்பத்தில் பேரனாகப் பிறக்கிறான், ஆதலால் பேரனுக்குப் பாட்டன் பேரிடவேண்டும் என்றும் ஏற்பட்டுள்ள வழக்கத்திற்கு வேதத்திலும் ஆதாரம் இருப்பதைக்காண்க.

இம்மாதிரி ஆத்மா பிறந்து இறந்து ஓயாது சுற்றி வரவேண்டிய நிலைக்கு வந்திருக்கிறது. 'கர்ப்பவாஸத்திலிருக்கும் பொழுதே இம்மாதிரி தேவதைகள் உண்டாகி என் தேஹத்துள் புகுந்து இந்திரியங்கள் ஆனதை அறிந்து, வெளிவந்தேன்' என்றார் வாமதேவர் என்னும் ரிஷி. மரணகாலத்தில் இவைகளுக்கு ஆதாரமாகிய பரம்பொருளை உணர்ந்து திருப்தி பெற்று இவ்வாமதேவர் அழிவற்றவரானார்.

III. இவ்வாமதேவர் அடைந்த ஞானத்தை இவ்வுபநிஷத்துப் பின் வருமாறு எடுத்து விஸ்தரிக்கின்றது. "பரம்பொருள் என்று தயானம் செய்யும் வஸ்து எது? எது பரம்பொருள்? இந்திரியங்கள் முதலியவைகள் தொழில்களுக்கு ஆதாரமாகவுள்ளதா? இந்தத் தொழில்கள் யாவும் பிரஞ்ஞானத்தின் (அறிவின்) ரூபபேதங்கள். இந்தப் பிரஞ்ஞானமே பிரஹ்மம் (ருக்வேத மஹாவாக்யம்.) இதுதான் இந்தரன், இதுதான் பிரஜாபதி, தேவதைகள், பஞ்ச பூதங்கள், நான்குவிதப் பிராணி பேதங்கள். ஸகல சர அசரவஸ்துகள் எல்லாம் பிரஞ்ஞையாகிய கண்ணுடைய பிரஹ்மத்தாலாவது. எல்லாம் பிரஹ்மத்திலேயே தங்கியிருப்பது. இந்தப் பிரஹ்மமே இந்தப் பிரஞ்ஞானம். எவனெருவன் இந்த உணர்ச்சியோடு மரணம் அடைகிறானோ அவன் அழிவற்றவனாவான்.

இவ்வுபநிஷத் விஷயத்தை ஸ்ரீமத் சங்கராசாரியர் பின் வருமாறு சுருக்கி வெளியிடுகிறார். "இந்த உபநிஷத் முறையே பிரபஞ்ச ஸ்ருஷ்டி, வியஷ்டி அல்லது ஜீவாத்மஸ்ருஷ்டி, ஜீவாத்மா மோக்ஷம் அடையும்வழி ஆகிய இவைகளைப்பற்றிப் பிரஸ்தாபிக்கின்றது. இந்த உபநிஷத்தானது 'ஜீவாத்மா பிரபஞ்சம் எல்லாம் ஓர் பிரஞ்ஞையின் ரூபபேதங்கள். அந்தப் பிரஞ்ஞானமே பிரஹ்மம். இதை உணர்பவனே அழிவற்றவனாகி விடுபவன்' என்று கூறி முடிக்கின்றது."



## தமிழ்மொழியின்

## பரிபாலனம்

## PATRONAGE IN TAMIL LITERATURE

இங்கே எடுத்துக்கொண்ட விஷயம் மிகப் பெரியது. இரண்டொரு விபரங்களுக்குள் ளாகச் சொல்லி முடிக்கக் கூடியதன்று. எனினும், அதனை ஒருவாறு ஆராய்ந்து, தமிழ்ப் பாஷையை விருத்தி செய்தலையே தமது முழு நோக்கமாகக் கொண்ட சில பாஷாபிமானிகளின் பெருமையையும், பிரபுக்கள் உள்ளங்களின்று உதவாத வழி, பொருட் செல்வத்தினும் மென்மையான கல்விச் செல்வத்தினை இயற்கையாகவே படைத்துள்ள தமிழ்ப் புலவர்கள் தமது இகழ்ச்சி தோன்ற அன்றோரைப் பார்த்துத் தைரியமாகச் சொல்லியுள்ள வார்த்தைகளின் சிறப்பையும், சிறிது எடுத்துக்கூறத் துணிந்தேன்.

எந்தப் பாஷையிலும் பரிபாலிப்பு இல்லாவிடில் நூல்கள் வெளிவரா. இது பொதுவான அபிப்பிராயமே யன்றி இதற்கு விலக்குகளும் உண்டு. முக்கியமாக, பாஷாபிமானிகளான புலவர்கள் பிறர் தமக்கு உதவி செய்யப் போகிறார்களென்பதை உத்தேசித்து நூல்களியற்றியவர்களல்லர். அவர்கள் உலோகோபகாரமாகிய மனத்தோடும், தமக்குத் தோற்றம் அரிய பெரிய கருத்துக்களை பெல்லாம் அப்போதைக்கப்போது வெளியிடுவார்கள். அப்படிப்பட்ட பெரியோர்களைத் தேடி அவர்கள் எடுத்துக்கொண்ட விஷயம் இடையூறின்றி இனிது முடியும்படிச் செய்யவேண்டுமென்று பிரபுக்கள் தாமாகவே வலிந்து புலவர்களுக்கு உதவிசெய்வார்கள். ஒரோவிடத்துப் புலவர்களே பிரபுக்களைக் காண்பதும் உண்டு.

ஆக, இவ்விருவகையானும் புலவர் ஆதரவு தொடங்கியுள்ளது. அரசர், மன்னர், சேனைத்தலைவர், வர்த்தகர், வேளாளர், முதலிய பலர், அநேகம் தமிழ்ப் புலவர்களை ஆத

ரித்திருக்கிறார்கள். இதன்றி, ஓர் புலவர் மற்றொரு புலவரை யாதரித்திருக்கிறார். முதன்முதல் தமிழ்நூற் பரப்பை யுத்தேசிக்குமிடத்தில், அகத்தியரும் அவர் மாணக்கர்களும் பிறர் ஆதரவை எதிர்பார்த்தவர்க ளல்லர். கடைச்சங்கத்தார் காலந்தொடங்கியே புலவர் பரிபாலனம் ஆரம்பித்ததென்று சொல்லலாம். முதன்முதல் எல்லாம் வல்ல இறைவனாகிய ப்ரீ மீனாட்சிஸ்வர்தாக் கடவுளே புலவர்களுக்கெல்லாம் தலைமை பூண்டு அவர்களை அரும் பொருளாக மதித்துப் பாதுகாத்து வந்தனர். சங்கத்தாருக்கு ஓர் அளவுகோல் போன்ற பலகையைக் கொடுத்தருளினதன்றி, இடைக்காடரிடத்தில் தமக்குள்ள அபிமானத்தைச் செய்கையாலும் காட்டிய யருளினார்.

மதுரையில் குலேசபாண்டியன் அரசாண்ட நாளில் அப்பாண்டியன் கல்வி கேள்வியுடையவனென்று கேட்டு இடைக்காடர் அவனைப் போய்ப் பார்த்து ஓர் செய்யுளைப் படிக்க, அச்செய்யுள், சொற்குற்றம் பொருட்குற்றமில்லாதிருக்கக்கண்டும், அவன் அதனைப் பாராட்டாமற் சுமமா விருக்கக்கண்டும், இடைக்காடர் மனம் வருந்தினார். உடனே அவர் "தமிழியும் பெருமானாகிய" இறைவன் கோயிற் புக்கு அவரை வணங்கி நடந்த விஷயங்களைச் சொன்னவளவில், கடவுள் கோபமுற்றுத் தமது ஆலயத்திலிருந்தும் வெளிப்பட்டு வேறேரிடத்திற்குச் சென்றார். மறுநாட் காலைில் இறைவன் திருக்கோயிலில் மூர்த்தியில்லாதிருக்கக் கண்ட சிலர் அச்செய்தியை அரசனிடம் அறிவித்தார்கள். அவன் அதைக்கேட்டுத் துயரமடைந்த போது வேறு சிலர் வகை நதிக்குத் தென்பாகத்தில் ஓர் புதிய கோயிலிற்கு கடவுளும் புலவர்களும் இருக்கும் அதிசயத்தை அரசனுக்குத் தெரிவித்தனர். அப்போது அரசன் சரேலென வெழுந்து போய் இறைவனை வணங்கித் தன் பிழையைப் பொறுத்தருளும்படி வேண்டிக்கொண்டு புலவர்களுக்கு விசேஷ

வெகுமதி யளித்தான், என்பது திருவிளையாடற் புராணக்கதை.

கடைச்சங்கத்தார் காலத்திலும், அக்காலத்துக்குப் பிறகும் எத்தனையோ புலவர்கள் விளக்கமுற்றிருந்தார்கள். அவர்கள் சில விடங்களில் வெகுமதிகளைப் பெற்றும் வேறிடங்களிற் பெறுது, ஈகைத்தன்மை யில்லாதவர்களை வெறுத்தும், இருக்கிறார்கள். அவற்றையெல்லாம் எடுத்துச் சொல்லப்புகின் மிகப் பெருகுமா, தலால் முக்கியமான சில விஷயங்களை மட்டில் எடுத்துக்கொண்டு, புலவர் பரிபாலனம் காலத்துக்குக் காலம் எவ்வாறு வேறுபட்டிருந்ததென்பதை மாத்திரம் ஈண்டு தொகுத்துச் சொல்வாம்.

மஹாமஹோபாத்தியாய பிரம்ஹஸூரி உ. வே. சாமிநாதையரவர்கள் அருமையாகப் பதிப்பித்துள்ள தொகைநூல்களிற் புலவர் பெருமை, புலவர் பரிபாலனம், பரிபாலித பாஷாபிமானிகளின் சிறப்பு முதலிய யாவும் அநேகம் செய்யுட்களில் ஆங்காங்கு மிக விஸ்தரமாகச் சொல்லப் பெற்றுள்ளன. பத்துப்பாட்டில் உள்ள பட்டினப்பாலை யென்னும் செய்யுளைப் பாடிய புலவருக்குச் சோழன் கரிகாற் பெருவளத்தான் பதினாறு நூறாயிரம் பொன்பரிசளித்தான் என்று தெரிகிறது. கேர ராஜாக்களுடைய பெருமையைத் தெரிவிக்கும் நூலாகிய பதிற்றுப்பத்தில், ஒவ்வோர் பத்துப்பாட்டையும் பாடிய புலவர்கள் அரசர்களிடமிருந்து நிதிக்குவியையும், மான்யங்களையும், அமைச்சராக இருக்கும் கௌரவத்தையும், கிராமங்களையும் பரிசாக அடைந்திருக்கிறார்கள்.

புலவர்களை ஆதரித்தவர்களுள் அதிகமான நெடுமானஞ்சி யென்பவன் ஓர் சிற்றரசனாயினும், கடையெழுவள்ளல்களுள் ஒருவனாக எண்ணப்படும் புகழைப் பெற்றான். தன்னை உண்போருக்குத் தீர்க்காயுளைக் கொடுக்கும் துறவனுள்ளதோர் நெல்லிக்கனியை அரிய தவஞ்செய்து கிடைக்கப்பெற்று, அதனை யுண்ணுங்காலத்தில், தற்செயலாக ஓளவையைக் கண்டான். உடனே அக்கனியை ஓளவைக்குக் கொடுத்து உண்பித்தான்.

பிற்காலத்தில், “கபிலன் பெற்ற வுரினும் பல்வே” என்று பிறர் கொண்டாடும்படி வேள்பாரியென்பவன் கபிலர் என்ற புலவருக்கு

விசேஷ பரிசுற் கொடுத்துத்தானினும். இனி, “பொத்தியாண்ட கோப்பெருஞ் சோழன்” என்று தன்னைப் புகழும்படி, கோப்பெருஞ் சோழன் என்பான் பொத்தியார் என்ற புலவரைத் தனக்கு உயிர்த்துணைவராகக் கொண்டிருந்தான். இவ்வாறு அநேகம் அரசர்கள் புலவர்களுையே தமது நீங்காத நண்பினராகக் கொண்டிருந்தார்களென்பது வெளிப்படல்.

குமணனென்னும் அரசன் மிக்க கொடையாளி. அவனுக்கும் அவன் தம்பியான இளங்குமணன் என்பவனுக்கும் ஒருமுறை விரோதமுண்டாயிற்று. அப்போது இளங்குமணன் நாட்டைப் பற்றிக்கொண்டு தமையனாகிய குமணனைக் காட்டுக்குத் தூத்திவிட்டான். அதன்றியும், அவனைக் கொல்விக்கவும் யத்தனித்தான். இச்செய்தி யொன்றும் அறியாத பெருந்தலைச்சாத்தனார் என்ற புலவர் குமணனைத் தேடிச் சென்று தன் குறைகளைத் தெரிவித்துக்கொண்டார். புலவர்களை யாதரிப்பதனையே முக்கிய விரதமாகக்கொண்டிருந்த குமணன் அக்காலத்தில் தானிருந்த நிலைமையை உத்தேசித்து, அச்சமயம் புலவருக்குக் கொடுக்கத்தக்க திரவிய மொன்று மில்லாமையால் தன் தலையைக் கொடுப்பதற்காகத் தன் வானைக் கொடுத்தான். இவ்வுலகத்தில் புலவர்கள் விஷயத்தில் பரம பிரீதியோடுங் கூடிய வள்ளலாகிய அவனுடைய செய்கையைப் பார்த்துப் பெருந்தலைச் சாத்தனார் அவன் கொடுத்த வானையெடுத்துக் கொண்டுபோய் இளங்குமணற்குக் காட்டி குமணனுடைய குணங்களைப் புகழ்ந்து அவர்க ளிருவரையும் சினேகமாக்கினார். அக்காலத்தில் அவர் கூறிய சொற்கள் எவ்வளவு அழகாகவும் பொருள் நிரம்பியதாகவு மிருக்கின்றனவென்பது கீழே குறித்துள்ள அவர் செய்யுளைப் படித்தால் நன்கு விளங்கும்.

“பாடிபெறு பரிசிலன் வாடினன் பெயர்தலென் னடிழற் ததனினு ளனியின் னுதென வாடத் தனனே தலையெனக் கியத் தன்னிற் சிற்த்து பிற்தொன் றின்கையீ னுடுமலி யுலகையொடு வருவ லோடாப் பூட்டகைகின் கிழமையோற் கண்டே.”

C. P. வேங்கடாமய்யா, எம். ஏ

## வியாஸ விதானம்

### ESSAY WRITING

#### வர்ணனை வியாஸங்கள் DESCRIPTIVE ESSAYS

#### 6. இயற்கை வஸ்துக்கள்—காவிரி

#### Natural things—The Cauvery

குறிப்புகள்.— பொதுவிலையங்கள்—அமைப்பு—உபயோகங்கள்—சிறப்பு—கதைகள்.

ஆறுகள் இவ்வாறு தமது உற்பத்திஸ்தானங்களிலிருந்து சிறுகாலவாய்கள் உருவமாகவெளிவந்து இடையே இவ்விதமாக ஓடி முடிவில் கடலில் இவ்வாறுசேருகின்றன என்பதைகேரிடப் பார்த்தாவது அல்லது படத்தில் பார்த்து அனுமானித்தாவது உணருவதில் எல்லோருக்கும் அதிக விருப்பம். மேலும் எப்படிப்பட்டவர்களுக்கும் ஆறுகள் ஓரமாகக் காணப்படும் காட்சி விரோதங்களை எண்ணும் தோறும் கடவுளது சிருஷ்டியின் விசித்திரம் மனதில் பதிய, அவர்கள் மனம் சற்று நிலைபெற்று ஆச்சரிய பர்வசமாகும். ஆறுகள் பொதுவாக மலைகளிலிருந்து புறப்பட்டுக் கடலைச் சென்று அடைகின்றன. அவைகளின் உற்பத்திஸ்தானத்தில் அவைகள் முதல் முதலில் உண்டாகும் அற்புதத்தையும், அவைகளைச் சுற்றியுள்ள காட்சி விசேஷங்களையும், கடலில் ஆறு அலைகளோடு மோதிக்கூடும் அழகையும் உற்று நோக்கில் உலகில் மனிதன் பிறந்து முடிவில் பரம்பொருளோடு கலக்கும் விதத்தை நினைப்பூட்டும். 'கான்யாற்றடைகரை ஊரினி தாங்கினிடே' என்றபடி ஆறுகள் ஓரமாக ஏற்பட்டு திவ்ய தேசங்களையும் அவைகளின் சிறப்பையும் நாம் கவனிக்கவேண்டியது. இது பற்றியே தீர்த்த யாத்திரை செய்வது மனதைப் பரிசுத்தப் படுத்தும் என்று பெரியோர் கூறுவர். பெரியோர் எடுத்துக் கூறும் நதிகளுள் காவிரி என்ற புண்பு நதியைப் பற்றி முற்கூறிய விஷயமாகச் சற்று விவரிப்போம்.

மைஸூர் ராஜ்யத்தின் தென் மேற்கே குடகு என்ற ஒரு சிறு மலையோடு இருக்கிறது. அதில் பிரஹ்மகிரி என்ற மலையே மிக உயர்ந்தது. இதன் சாரலில் தலைக்காவிரி என்ற இடத்திலிருந்து இந்த நதி சிறுகாலவாய் ரூபமாகக் கிளம்பி ஓர் கல்கொட்டியில் விழுந்துப் பின்னர் ஓர் குளத்தின் ஓங்கின்றது. இந்தத் தொட்டிக்கு அருகே கோயில் ஒன்று உண்டு. இக்குளத்திலிருந்தே காவிரி முதலில் நதியாகத் தொடங்குகிறது. இக்குளத்துள் எப்பொழுதும் 3 அடி தண்ணீர் தங்கி நிற்கும். இங்கிருந்து இந்த நதி 30-மைல் தூரம் அடர்த்த காட்டுள் ஓடி அநேக கிளை நதிகளால் முடிவில் ஒரு சிறு நதியாகி மைஸூர் பீட பூமியில் பிரவேசிக்கின்றது. இது ஸ்ரீரங்கப்பட்டணம் வருவதற்குள் பெரிய அகன்ற நதியாகி அதிக வேகமாக ஓடத் தொடங்கி விடுகின்றது. இங்கிருந்து ஸம்பூமியில் சிற்சில ஊர்கள் அருகாக ஸுமார் 40-மைல் ஓடி மைஸூர் பீடபூமியின் ஓரம் வந்து இரண்டு கிளையாகப் பிரிந்து சிவஸமுத்ரம் என்ற தீவைச் சுற்றிப் வருகின்றது. ஸுமார் பிரிவிலிருந்து 1-மைல் தூரத்தில் இரண்டு கிளைகளிலும் அருவிகள் இருக்கின்றன; இவைகளுள் வடவண்டை அருவியே மிகப் பெரியது. இங்குதான் காவிரி நதி மைஸூர் பீடபூமியிலிருந்து கர்னாடக ஸம்பூமிக்கு இறங்குகிறது. இதன் பின்னர் 50-மைல் தூரம் வரையில் இந்த நதி வளைந்து கிழக்கு நோக்கியே செடிகுள்நிறைந்த காடுகள் வழியாக ஓங்கின்றது. இங்கு இது ஸுமார் 300-அடி ஆழத்தில் ஓடுவதால் அந்தர்வாஹினிக்கு நிகர் என்றும், கூறலாம். இதன் முடிவில் காவிரியின் தென்புறம் காடுகள் குறைய சிறு சிறு ஒற்றையடிப்பாணைகள் காணப்படுகின்றன. இவ்விடமிருந்து ஸுமார் 20-மைல் தூரம் போனபிறகு காவிரியும் வந்துசேர காவிரி தெற்கே திரும்பி மரம்

அடர்ந்த காட்டின் வழியாக ஓடத் தொடங்குகின்றது. இவ்வாறு பவானி என்ற பட்டணம் வரையில் வர அங்கு நீலகிரி மலையில் உற்பவித்து வரும் பவானி என்ற உபநதியோடு சேருகிறது. பின்னர் கருவூருக்கு அருகாமையில் ஆனமலையில் உண்டாகும் அமராவதி என்ற ஓர் உபநதி வந்து சேர காவிரி சற்றேறக்குறைய 1-மைல் அகலம் உடையதாகின்றது. இங்கிருந்து 30-மைல் தூரத்திற்கு அப்பால் காவிரி இரண்டுகளையாகப்பிரிந்து 12-மைல் தூரத்திற் கப்பால் மறுபடியும் சேர்ந்து பின்னர் இரண்டுகளையாகப் பிரிகின்றது. வடகிளைக்குக் கொள்ளிடம் என்றும் தென்கிளைக்குக் காவிரி என்றும் பெயர். இங்குள்ள தீவே ஸ்ரீரங்கம் என்னப்படும். வடகிளை ஸுமார் 60-மைல் கிழக்கே ஓடி திவ்யசுஷத்திரமாகிய சிதம்பரத் தருகாமையில் பாய்ந்து ஸமுத்திரத்தில் கலக்கின்றது. தென்கிளையோ அநேகக் கிளைகளாகப் பிரிந்து தஞ்சாவூர் ஜில்லா முழுவதையும் கடந்து போகப்போகக் குறுகிவிடுகின்றது. இதில் முக்கிய நதியாகிய காவிரி என்பது சிறுவாய்க்காலாகி மாயூரத்திற்குக் கிழக்கிலிருக்கும் பட்டினத்தடிசை இருந்த ஊராகிய காலிப்பிரியும்பட்டினத்தருகில் ஸமுத்திரத்துடன் சேர முயல்கின்றது.

இந்தக் காவிரி நதியைப்போல் சாகுபடி முதலியவைகளுக்கு முற்றிலும் உபயோகப்படும் நதி உலகில் இல்லை என்றே கூறலாம். உலகத்திலுள்ள நதிகள் எல்லாம் வர வர அகன்று ஸமுத்திரத்தில் சென்று விழுவதால் மிக அகன்றனவாக இருக்கும். காவிரியோ அவ்வாறல்ல. கடலை அணுக அணுகக் குறுகி, முடிவில் வருஷத்தில் அநேககாலம் கடலோடு சேராமலே நின்று விடுகின்றது. ஒவ்வொரு வருஷத்திலும் ஆடிமாதம் இந்நதி பெருகி ஸுமார் வருஷத்தில் எட்டு அல்லது ஒன்பதுமாதம் தண்ணீர் நிரம்பி இருக்கும். இவ்வாறிருப்பதால் தான் இந்நதியால் திரிச்சிராப்பள்ளி

தஞ்சாவூர் ஜில்லாக்களும் முக்கியமாக செழிக்கின்றன. தஞ்சாவூர் ஜில்லாவின் உபயோகத்திற்காகவே ஸ்ரீரங்கத்திலின் மேற்புறத்திலும், கீழ்ப் புறத்திலும் இரண்டு பெரிய அணைகள் கட்டப்பட்டுக் காவிரியில் வரும் ஜலம் கொள்ளிடத்தின் வழியே போய் வீணாகக் கடலில் கலவாத வண்ணம் தடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. கீழ்ப்புறத்து அணை ஹிந்து ராஜாக்களாலும், மேற்புறத்து அணை மது ஆங்கில துறைத்தனத்தாராலும் கட்டப்பட்டன. மேலும் சிவஸமுத்திரத் தீவண்டை இருக்கும் நீர் வீழ்ச்சியிலிருந்து ஓர் மின்சார யந்திரம் தொழிற்படுத்தப்பட்டு ஸுமார் 100-மைலுக்கு மேற்பட்டுள்ள மைஸூர், கோலார் பொன்சூரங்கம் முதலிய விடங்களில் விளக்கிட உபயோகமாகின்றது.

இந்நதியின் சிறப்பைக் கம்பர் முதலிய கவிஞர்கள் கவலைக்கு மேற்பட்டதென்று மெச்சிக் கொண்டாடி யிருக்கின்றனர். இத்தீரவாஸிகளுக்குப் பொதுவாகப் புத்திநுட்பம் அதிகம் உண்டு. மேலும் இந்நதி ஸ்ரீரங்கப்பட்டணம், சிவஸமுத்திரம், திசிரபுரம், ஸ்ரீரங்கம், சிதம்பரம் முதலிய திவ்யஸ்தலங்கள் அருகாமையில் ஓடுகின்றது. இதன் உபயோகம் இதன் சிறப்பை அதிகப்படுத்துகின்றது.

இந்நதியின் சிறப்பைப்பற்றிய புராணகதைகள் அநேகம். தென்திசை நோக்கி வந்த பரமசிவத்திற்கு நிகரான அகஸ்தியர் கமண்டலம் குடமுடிக் கு அருகாமையில் கவிழ் அந்த நீரே இந்நதியாகப் பெருகியது என்று புராணங்கள் கூறும். மேலும் ஐற்பரிமாஸம் முதல்தேதி முதல் அம்மாதக் கடைசிவரையில் தலைக் காவிரியிலிருந்து யாத்திரை புறப்பட்டுக் காவிரிப் பூம்பட்டினம் வரையில் சென்று திவ்யஸ்தலங்களில் ஸ்நானம் செய்து தருத்தானம் முதலியவைகள் கொடுத்தால் மிகுந்த பரிசுத்த நிலை ஒருவனுக்கு உண்டாகும் என்று காவிரிப் புராணம் கூறும். இப்புராணத்தில் காவிரிநதி ஓரமாக இருக்கும் ஸ்தலங்களின் சிறப்பு வெகுவாக எடுத்து விஸ்தரிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

இதனால் இக்காவிரிநதி எல்லாவிதத்திலும் மிகுந்த மேன்மை உடையது என்பதற்கு என்ன சந்தேகம்?

## லியோ டால்ஸ்டாய்ப்ரபு

COUNT LEO TOLSTOY

“அறிவுடையார் எல்லா முடையா ரறிவிலா, ரென்னுடைய ரேனு மிலர்.”—திருக்குறள்

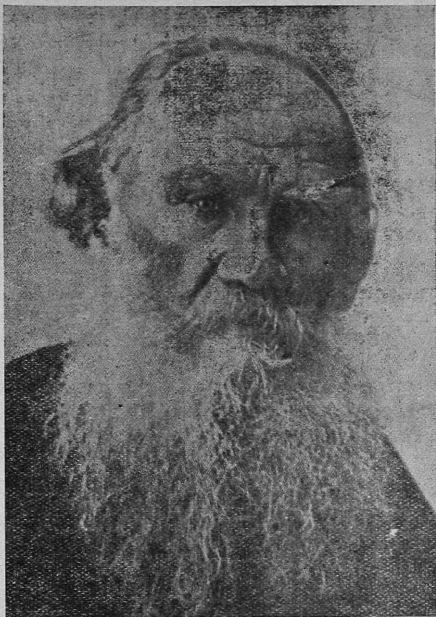
1910-ம் வருஷம் நவம்பர் மாதம் இருபதாம் தேதி ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை ஆறமணிக்கு லியோ டால்ஸ்டாய் ப்ரபு என்னும் பெருமை வாய்ந்த மஹானாகிய ருஷிய தேசத்துக் கீர்த் திமான் இறந்து போனதைப் பற்றி உலகத்தா ரெல்லா ரும் பெருந் துக்க ஸாகரத்தில் மூழ்கி னார்கள் என்பதை நாம் சொல்லவேண் டுவதில்லை. இந்த மஹானுடைய சரித்திரத்தைக் கீழே எழுதுகிறோம்.

டால்ஸ்டாயின்

பிறப்பு வளர்ப்பு

லியோ டால்ஸ்டாய் ப்ரபு ருஷிய தேசத்தில் மாஸ்கோ நகரத்துக்கு

130-மைல் தெற்கே யுள்ள ஒரு சிறுகிராமத்தில் 1828-ம் வருஷம் ஆகஸ்டுமாதம் 28-ம் தேதி பிறந்தார். ஜனநெருக்கமான பெரிய பட்டினங் களில் இயற்கைக்கு மாறாகவசித்துப் பிணியை யும் தேக அலௌஸக்கியத்தையும் தேடிக் கொள்ளுவதை விட ஜன அடர்த்தியில்லாத கிராமங்களில் இயற்கைக்கு ஒட்டி ஜீவிப்பது பலமடங்கு மேலானதென நினைத்து, இவர் கிராமங்களில் வசித்து வந்தார். இவர் மூன்று



வயதிக் குழந்தை யாயிருந்த பொழு தே இவருடைய தாயார் இறந்துவிட்டனர். இவருடைய ஒன்பதாம் வயதில் இவர் தகப்பனார் காலஞ் சென்றனர். முதலில் இவர் மாஸ்கோ பட்டினத்திலுள்ள ஒரு பள்ளிக் கூடத்தில் கல்விகற்கச்சேர்ந்தார். அதன் பிறகு காஜான் (Kazan) யூனிவர்ஸிடியில் படித்துப் பரீட்சைக்குச் சென்றார். ஆனால் பரீட்சையில் தேர்ச்சியடைய வில்லை. இவர் அதிபாலிய மாயிருந்த போதிலும், இவருடைய மனோ பாவனையும், துட்ப ஆராய்ச்சியும், இயற்கை அறிவும் நன்றாய் முதிர்ந்திருந்த படியால்

கேவலம் உபாத்தியாயர்கள் சொல்லுவதைப் பாராயணம் பண்ணி ஒப்புவிக்க இவருக்கு விருப்பமில்லை. பள்ளிக்கூடத்துப் பாடங்களில் வெறுப்பும் ஆயாசமும் கொண்டவராய் அவைகளை அலட்சியம் செய்துவந்தார்.

சைன்யத்தில் சேர்ந்தது

டால்ஸ்டாய் தம்முடைய இருபதாவது வயதில் சைன்யத்தில் சேர்ந்து போர்த்தொழில் கற்க ஆரம்பித்தார். 1854-ம் வருஷத்தில்

க்ரிமியன் சண்டை நடந்தபோது தாம் மேற்படி யுத்தத்துக்குப் போவதாக மனுச்செய்தார். இவரை உடனே ஐரோப்பியன் துருக்கியின் எல்லைப்பறத்திலிருந்த ஒரு சைன்யத்தில் சேரச் சொன்னார்கள். அதன் பிறகு ஸ்பாஸ்டபூல் முற்றுகையின் போது இவரை ஒரு பிரேக்கிப்படையில் வேலை பார்க்கச் சொன்னார்கள். அதன்பிறகு இவருடைய உறவினராகிய ஒருவர் ருஷிய சைன்யங்களுக்குத் தலைவராயிருந்தபடியால் அவரிடம் வேலைக்கு அமர்த்தார். இங்கே தான் டால்ஸ்டாய் யுத்தப் பயிற்சியைப் பூணாமாய்க் கற்றுக்கொண்டார். யுத்த சம்பந்தமாயுள்ள அநேக ரஹஸ்யமான விஷயங்களையும் அறிந்து கொண்டார்.

ராணுவத்தொழிலைவிட்டு நீங்கியது

அரசர்களும், மந்திரிகளும், பிரபுக்களும், ஸூகமாக ஊரிலிருந்துகொண்டு, கூலிக்காரர்களையும் குடியானவர்களையும் யுத்தத்துக்கு அனுப்புவதையும், அந்த ஏழை ஜனங்கள் ஒருவரோடொருவர் அடித்துக்கொண்டும் வெட்டிக்கொண்டும் உயிர்துறப்பதையும், யுத்தங்களத்தில் ரத்தம் ஆரூயப்பெருகி ஒடுவதையும், கடைசியில் ஸூகப்படுகிறவர்கள் பிரபுக்களும் கனவான்களுமே தவிர ஏழை எளியவர்கள் அல்ல வென்பதையும், ஏழைகள் எப்போதும்போல் வரிப்பளுவிலேனும் ஆவூரக்குறைவினாலும் துன்பப்படுவதையும் டால்ஸ்டாய் அறிந்து உடனே தம்முடைய ராணுவத்தொழிலை விட்டு நீங்கினார். எக்காரணம் பற்றியும் யுத்தமே கூடாது என்று கருதினார். போர்த்தொழிலை அடியோடு வெறுத்தார். யுத்தத்தினால் நேரிடும் உயிர்ச் சேதங்களைக் கண்டதும் இவருக்குக் “கொல்கூடாது” என்னும் ஜீவகாருண்ய உணர்ச்சி உண்டாயிற்று.

ஈல்கள் எழுத ஆரம்பித்தது

டால்ஸ்டாய் தம்முடைய இருபத்து மூன்றாம் வயதில் பத்திரிகைகளுக்கு விஷயங்கள்

எழுதவும், சிறு விஷயங்களைச் சிறு புஸ்தகங்களாய் அச்சிட்டு வெளிப்படுத்தவும் ஆரம்பித்தார். அப்படி அவர் எழுத ஆரம்பித்தபோதே கல்வியில் மிகவும் பாண்டித்ய முடைய நிபுணரென்று பலரும் அறிந்து கொண்டார்கள். ஆகவே இவருக்குப் புகழும், கீர்த்தியும், செல்வமும் நாளுக்கு நாள் அதிகமாகிக் கொண்டே வந்தன. தமக்கு வரும் புகழையும் கீர்த்தியையும் கண்டு ஆரம்பத்தில் இவர் சந்தோஷப்பட்ட போதிலும் நாளடைவில் இவைகளை எல்லாம் வெறுக்கத் தலைப்பட்டார். ஆனாலும் நூல்கள் எழுதுவதையும் பிரசங்கம் செய்வதையும் இவர் நிறுத்தவில்லை. இந்த வேலைகளில் இவருக்கு இயல்பாகவே வெறுப்பு உண்டான போதிலும் ஜனசமூஹத்தைத் திருத்தவேண்டும்; ஏழைகளுடைய அறிவை விருத்திசெய்ய வேண்டும் என்னும் பரோபகாரச் சிந்தையானது இவ்வேலைகளைச் செய்யும்படி இவரைத் தூண்டிக்கொண்டே இருந்தது. ஆகவே இவர்தமது கடமையை வெறுக்காமல் செய்து வந்தார்.

விவாஹமும் மக்கட்பேறும்

1862-ம் வருஷத்தில் டால்ஸ்டாய், நல்லொழுக்கமும், கல்வியறிவும், சத்திருமனும் நிறைந்த ஒரு சீமாட்டியை மணம் புரிந்து கொண்டார். டால்ஸ்டாயினுடைய நோக்கங்களும் கொள்கைகளும் அவருடைய மனைவியாரின் நோக்கங்களோடும், கொள்கைகளோடும் ஒவ்வாமல் மாறுபட்டிருந்தும் தம்பதிகள் இருவரும் அந்த மாறுபாடு காரணமாக மனஸ்தாபப்படுவதாவது சண்டைபோடுவதாவது இல்லை. இவர்களிருவருக்குள்ளும் அபிப்பிராய பேதங்கள் அடிக்கடி உண்டான போதிலும் புருஷனும் மனைவியும் இரண்டிடல் ஒருயிர்போல இருந்து அன்பு பாராட்டிவந்தது மிகவும் புகழத் தக்கது. அழுக்கு வஸ்திரங்களைக் கட்டிக்கொண்டு திரியும் ஸாமான்ய ஏழைகளோடு சேர்ந்துகொண்டு இவர் அடிக்க



கடித் திரிவதும், தாம் எழுதுகிற புத்தகங்களைப் பிரசுர கர்த்தர்களுக்கு இனமாகக் கொடுப்பதும், அவர்கள் பணம் கொடுத்தால் இவர் வாங்க மறுப்பதும், தம்முடைய செல்வங்களை ஏழை எளியவர்களுக்கு அளவின்றி விரியோகிப்பதும், இன்னும் இவைபோன்ற பல செய்கைகளும் டால்ஸ்டாய்பெருமாட்டிக்குக்கொஞ்சமும் பிடிப்பதில்லை. அதனால் அவர் தமது கணவனை அடிக்கடி நெருங்குகொள்ளுவதுண்டு. ஆனாலும் ஒருவருக்கொருவர் கொண்டிருந்த காதல் மட்டும் குறைந்ததில்லை. டால்ஸ்டாயிக்குப் பதினாறு மக்கள் பிறந்தார்கள். அவர்களுள் ஐவர் சிறு வயதிலேயே இறந்துவிட்டனர்.

“சண்டையும் ஸமாதானமும்” “அன்னு கரீனீனா” என்னும் இரண்டு பெரிய நவீனங்களை இவர் விவாஹமானபின் எழுதினார். இந்த நவீனங்களுக்கு இவருடைய மனைவியார் ஏழு முறை ‘நகல்’ எழுதிப் பிருக்கிறார். டால்ஸ்டாய் தாம் எழுதுகிற விஷயத்தில் திருப்தியடைகிறதில்லை. ஆகவே ஒரு விஷயத்தை எழுதுவதும் அதைத் திருத்துவதும் அதற்கு ஒரு சுத்தப் பிரதி எழுதும்படி தமது மனைவியைக் கட்டளை யிடுவதும் பழையபடி அதைத் திருத்துவதும் அதற்கு ஒரு பிரதி எழுதும்படிச் செய்வதுமாக ஏழெட்டு முறை செய்வார். தம்முடைய மனைவியார் எழுதும் விஷயங்களைக் கண்டு புசுழ்ந்து மேலும் இவர் ஊக்கப்படுத்தி வருவார். விவாஹமாகிப் பதினைந்து வருஷம் வரையில் இவர் இல்லற தருமத்தைச் செவ்வையாக நடத்தி வந்தார். குடும்ப வாழ்க்கையில் பிரவேசித்தபிறகு இவர் முன்பு கொண்டிருந்த அபிப்பிராயங்கள் மாறத் தலைப்பட்டன. குடும்பவாழ்க்கை சிலாக் கியமல்ல வென்று இவருக்குத் தோன்றியது. ஆகவே குடும்பப் பற்றுதலைச் சிறிது சிறிதாக நீக்கி வந்தார்.

நமது வாழ்க்கையின் கருத்தென்ன?

“தம்முடைய ஜீவியத்தின் கருத்தென்ன?” என்னும் இந்தப்பெரிய எண்ணம் அவருடைய மனதில் இடைவிடாது தோன்றிக்கொண்டிருந்தது. மனிதர்கள் இந்த உலகத்தில் பிறப்பானேன்? சிறிது காலமிருந்து இறப்பானேன்? சிலர் செல்வமிக் கவர்களாயிருக்கச்

காரணமென்ன? வேறு சிலர் திரித்திரித்தால் வருந்தக் காரணமென்ன? வாழ்க்கையின் முடிவென்ன? இவைபோன்ற கேள்விகளைக் கேட்பதிலும் ஆராய்ச்சி செய்வதிலும் இவருடைய மனம் பிரவேசித்து விட்டது. தத்துவ நூல்களைப் படிக்கவும் தத்துவங்களை அறியவும் ஆவல் கொண்டார்.

“ஈனார்? என்னுள்ளமார்? ஞானம்கனார்?

[என்னை யாரறிவார்

வா? ஞார் பிரானென்னை யாண்டிலனேல்! மதி

[மயங்கி

ஊனார் உடைதலையில் உண்பலிதேர் ஆம்பலவன்

தேனார் கமலமே சென்றுதாம் கோத்துமபீ”

என்று எம்பெருமான் ஸ்ரீமாதாணிக்கவாசக ஸ்வாமிகள், தாம் இன்னாரென்றும், தம்முடைய உள்ளம் இன்னதென்றும், ஞானம் இன்னதென்றும் அறியப் புகுத்துபோல் வியோ டால்ஸ்டாய் பிரபுவும் ஆத்மாவைப்பற்றி ஆராய்ச்சி செய்யப் புகுந்தார்.

“பொருள் தேடுவதுதானா வாழ்க்கையின் நோக்கம்?” என்று முதலில் ஆலோசனை செய்ய ஆரம்பித்தார். ஏற்கெனவே இவர் பெரிய தனவந்தராயிருந்தார். இவர் எழுதுகிற புத்தகங்களுக்குப் பெருந்திரளான பணம் வலியவந்து குவிந்து கொண்டே இருந்தது. ஸமாரா கவர்ன்மெண்டார் இவருக்கு 20,000 ஏக்கர் நிலங்களை இனமாகக் கொடுத்தார்கள். அப்படியிருந்தும் இவருக்குத் திருப்தி யாவது ஸமாதானமாவது உண்டாக வில்லை. “இப்போது எனக்கு இருக்கும் செல்வத்தைப்போல் நூறுமடங்கு செல்வம் அதிகமாகக் கிடைத்த போதிலும் அந்தச் செல்வம் என்னைத் திருப்தி படுத்தும்? அப்படியே நான் அச்செல்வத்தால் திருப்தி யடைந்து விட்டபோதிலும் எனக்கு மரணம் நேரிடாதா? அப்போது இச்செல்வங்களைவிட்டு என்ன பிரிய வேண்டியவன் தானே! செல்வம் எவ்வளவுக்கு எவ்வளவு என்னைத் திருப்தி படுத்துகிறதோ அவ்வளவுக்கு அவ்வளவு மரணம் எனக்குப் பயங்கரமாக வன்றோ தோன்றும்? எப்படி யிருந்தபோதிலும் ஒருநாள் நான் இறக்கவேண்டியவன் தானே? என்று டால்ஸ்டாய் தன்னைத் தானே கேட்டுக்கொள்

ஞவார். இவைகளைப்பற்றி ஆழ்ந்து சிந்திப்பார். கடைசியில் ஸரியான பதில் கிடைக்காமல் பொருள் தேடுவது மனிதனுடைய வாழ்க்கையின் நோக்க மல்லவென்று தெளிந்தார்.

“மனைவிமக்களோடு ஸுகமாய் வாழ்வது தானு வாழ்க்கையின் நோக்கம்?” என்று இரண்டாவதாகச் சிந்திக்கலானார். அநேகர் தங்கள் புத்திரர்களுடைய முகத்தைப் பார்த்துச் சந்தோஷ மடைவதையும், சிறிதுகாலத்திற்குப் பிறகு புத்திரன் இறந்து போனால் பெற்றோர் துக்கப்படுவதையும், பெற்றோர் இறந்தால் புத்திரன் துக்கப்படுவதையும் மனைவியினால் புருஷன்பெண் கஷ்டத்தையும், புருஷனால் மனைவிபெண் துன்பத்தையும், இன்னும் குடும்பங்களில் உண்டாகும் வியாதி, கஷ்டம் முதலியவைகளையும் கண்டபின் பு இந்த இடத்திலும் மரணம் வந்து துழைகிற படியால் குடும்ப ஸுகந்தான் வாழ்க்கையின் நோக்கம் என்று சொல்லுவதற்கு இடமில்லை என்று முடிவு செய்தார். “புகழும் கீர்த்தியும் அடைவது வாழ்க்கையின் நோக்கமாயிருக்குமா?” என்று மூன்றாவதாக ஆலோசனை செய்தார். மண்ணுடம்பு அழிந்த போதிலும் புகழுடம்பு அழியாது என்பது வாஸ்தவமேயரினும் டால்ஸ்டாய்க்கு ஒரு சரியான ஸமாதானமாகப்படவில்லை. “நான் சிறந்த கல்வி மாடுனென்றும், நன்றாய் எழுதக் கூடியவனென்றும் பெயர் பெற்றிருப்பது வாஸ்தவமென்றே வைத்துக் கொள்ளுகிறேன். இந்தப் புகழை மரணம் அழிக்காது. ஆனாலும் நாளடைவில் புகழும் இருந்த இடம் தெரியாமல் மறைந்து போகக்கூடியதுதானே! பாஷைகள் மாறும்போது புகழ் மறையக் கேட்பானேன்? புகழ் சாஸ்வதமானது என்று வைத்துக் கொண்டாலும் அப்புகழை அனுபவித்து ஆனந்திக்க வேண்டியவன் நீங்கிப் போனபிறகு அப்புகழ் இருந்தென்ன? அழிந்தென்ன? எல்லாம் ஒன்றே!” என்று தானே யோசனை செய்து பார்த்தப் புகழ் பெறுவதும் மனித வாழ்க்கையின் நோக்கமல்லவென்று முடிவு செய்தார். இந்தக் கேள்விக்குப் பதில் ஸரியானபடி கிடைக்காவிட்டால் தற்கொலை புரிந்துகொள்வதற்குத் தீர்மானித்தார். வீஞ்ஞான சாஸ்திரிகளையும், மதாச்சார்யர்களையும் இந்தக் கேள்வியைக் குறித்துக் கேட்டார். ஒருவராவது

ஸரியான பதில் சொல்லுவதாய்க் காணப்படவில்லை. கடைசியில் கிராமங்களிலுள்ள குடியானவர்களும் ஏழைகளும் ஸந்தோஷமாய் இருக்கக் காரணமென்ன என்று ஆலோசித்து ஒரு குடியானவனை இதைப்பற்றிக் கேட்டார். அவன் “ஐயா! நாங்கள் ஸுகம் துக்கம் எல்லாவற்றையும் கடவுளிடம் விடுத்து ஒரு பற்றுமின்றி இருக்கிறோம்” என்று பதில் சொன்னான். வாழ்க்கையின் நோக்கம் “தன்னையறிந்து பின் தன் தலைவனை யறிதல்” என்னும் உண்மை இதனால் டால்ஸ்டாய்க்குப் புலப்பட்டது. அதுமுதல் மனஸ்ஸமாதானத்துடன் எல்லா மத நூல்களையும் ஆராய்ச்சி செய்யத் தொடங்கினார். கிறிஸ்துமதத்துக்குரிய பைபிள் நூலை ஊன்றிப் படித்து அநேக உண்மைகளைக் கண்டுபிடித்தார். “மலைப்பிரஸங்கத்தில்” இயேஸுகிறிஸ்து சொல்லியபடியே ஒருவன் நடக்கவேண்டியது இந்த உலகத்தில் ஒருவன் வாழ்வதின் முக்கியமான நோக்கமென்றும், வாழ்க்கையின் தாத்தரியம் அப்படி நடப்பது தான் என்றும் தெளிந்தார்.

இயற்றி வெளியிட்ட

முக்கியமான நூல்கள்.

(1) என்னுடைய உறுதிமொழி (2) நான்கு ஸுவசீசைங்கள் (3) என்னுடைய மதம் (4) ஸுவசீசைச் சுருக்கம் (5) நாம் இனி என் செய்வோமென்? (6) ஜீவியம் (7) கடவுளுடைய ராஜ்யம் உங்களுக்குள்ளேயே இருக்கிறது (8) கிறிஸ்துவின் போதனை (9) வித்தை என்பதென்ன? (10) மதம் என்றால் என்ன? அது னுடைய சத்து என்ன? என்னும் நூல்களே இவரால் எழுதப்பட்ட முக்கிய நூல்களாகும். ரெஸ்ரக்ஷன், தெய்வீகமும் மானுஷீகமும், ருஷியப்பிரட்சி, சண்டையும் சமாதானமும், வியாவாஸ்டூல், ஒரு பெரிய விசாரணை, அவசியமான ஒரு விஷயம், என்னும் பெயர்களை யுடைய கதைகளையும், வேறுபல உபயோகமுள்ள சிறு புத்தகங்களையும் எழுதியிருக்கிறார். ராஜ்யஸம்பந்தமாய் அநேக நூல்கள் இயற்றியிருக்கிறார். இவர் இயற்றிய நூல்

களுக்குள் “கலை யென்பதி யாது?” (What is Art) என்னும் தூலே மிகவும் சிறந்தது. இதை அநேக பாஷைகளில் மொழிபெயர்த்து உலகத்தோர் படித்து வருகிறார்கள். இவருடைய நூல்களில் அநேகம் ஆங்கில பாஷையில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. வேறு சில நூல்கள் மொழிபெயர்க்கப்படாமல் இருப்பதாகத் தெரிகிறது. நம்முடைய இந்தியா விஷயத்தில் இவருக்கு மிகுந்த அனுதாபம் உண்டு. “இந்தியாவுக்கு என்னுடைய செய்தி” என்று ஒரு நூல் எழுதியிருக்கிறார்.

### நற்போதனைகள்

கிறிஸ்துவின் “மலைப் பரஸங்க”த்திலிருந்து இவர் திரட்டியெடுத்த ஸாராம்சங்கள் ஐந்து. அவையாவன:—(1) கோப்புகொள்ளாதே (2) காமுகனாபிராதே (3) ஸத்யம் செய்யாதே (4) கெடுதல் செய்கிறவனுக்கு நீபும் பதிலுக்குக் கெடுதல் செய்யாதே (5) நியாயக்காரர், அநியாயக்காரர் இருவருக்கும் நீ நன்மையையே செய். இந்த ஐந்து விஷயங்களையே இவர் “உலகத்தாருக்குப் போதித்து வந்தார். கடவுள் அன்பே திருவுருவமாகக் கொண்டவராதலால் அவரை அறிவதற்கும் அவரை அடைவதற்கும் மனித சமுஹத்திடம் ஒவ்வொருவரும் அன்பாய் நடக்கவேண்டுமென்பதும், எக்காரணத்தை முன்னிட்டும் பகைமை கூடாதென்பதும், மனிதர்களை அடிமை கொள்ளுவது கூடாதென்பதும், அடிமைத்தனத்திலிருந்து துன்பப்படுகிறவர்களை அத்துன்பத்திலிருந்து நீக்கவேண்டுமென்பதும், ஸ்வாபிமானத்தைவிடத் தேசாபிமானமும், தேசாபிமானத்தைவிட உலகத்திலுள்ள எல்லா ஜனங்களிடமும் அன்பொழுதும் லோகாபிமானமும் சிறந்ததென்பதும், ஸ்வரணிடத்தில் உண்மைப் பக்தி செலுத்தவேண்டியது அவசியமென்பதும் இவருடைய கடைசிப் போதனைகளாகும்.

### குணதிசயங்கள்

இனி டால்ஸ்டாயினுடைய குணதிசயங்களை அறிவதற்கு அவரால் எழுதப்பட்ட நூல்களை நாம் ஊன்றிப் படித்தல் வேண்டும். டால்ஸ்டாய் தம்முடைய மனப் போக்கின் படி ஒரு விஷயத்தை ஆராய்ச்சி செய்து

உண்மை அறியும் இயல்புடையவர். பிறருடைய போதனையை இலகுவில் நம்பமாட்டார். இவர் ஜெர்மனி, பிரான்ஸ், இங்கிலாந்து முதலான தேசங்களைச் சுற்றிப்பார்க்கச் சென்றிருந்தபோது அத்தேசங்களில் மாணுக்கர்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்டுவரும் கல்வி முறையில் திருப்தி யடையாதவராய் “காப்பிக் கொட்டை, கடலை, மொச்சைபோன்ற பல வகைப்பட்ட தானியங்களை ஒரே யந்தரத்தில் போட்டு அரைப்பதுபோல பலவகைப்பட்ட மனோபாவமும், நானுவகையான அறிவும் உடைய மாணுக்கர் எல்லோருக்கும் ஒரேவிதமான கல்வியைக் கட்டாயத்தினால் போதிக்கிறார்களே! இப்படிப்பட்ட கல்வி போதனை மாணுக்கர்களின் நன்மைக்காக ஏற்பட்டதல்ல; உபாத்தியாயர்களின் வேலை ஸூலபமாகும் படி ஏற்பட்டது!” என்று பரிதாபித்திருக்கிறார். டால்ஸ்டாய் பால்ய தசையில் சிறிது தூர் நடத்தைபுள்ளவராயிருந்தார் என்று அவரெழுதியிருப்பதைக் கொண்டே நாம் அறியலாம். “என்னுடைய பால்யதசையை நினைக்கும்போது எனக்கு அச்சமும், வெறுப்பும், மனவருத்தமும் உண்டாகிறது. மனிதர்களை யுத்தத்தில் கொன்றேன்; சூதாடிப்பல பொருள்களை இழந்தேன்; குடியானவர்களிட்ட பயிரை அரியாயமாய்க் கொள்ளை கொண்டேன்; ஜனங்களை வஞ்சித்தேன்; பொய் புகன்றேன்; கள்ளுண்டு களித்தேன்; வ்யபிசாரம் செய்தேன். அப்படி யிருந்தும் ஜனங்கள் என்னை ஒழுக்கத்தில் சிறந்தவனென்று மதித்தார்கள்!” என்று இவர் “என்னுடைய உறுதி மொழி” என்னும் நூலில் எழுதியிருக்கிறார். தம்முடைய ஜீவியத்தில் வெறுப்பும், வாழ்க்கையில் அத்ருப்தியும் கொண்டு இவர் தம்மைத் தாமே பகைத்து எழுதியிருப்பதால் இவர் சொல்லுவதைக் கொண்டே ஒழுக்கமற்றவர் என்று நாம் முடிவு செய்வது பிழையாகும். இக்காலத்தில் மனிதர்

கள் தங்களிடம் உள்ள குற்றம் குறைகளை மறைத்து வருவது இயல்பாயிருக்க, இவர்க்கும் முடைய குற்றம் குறைகளைப் பஹிரங்கமாய் நூலில் எழுதி வெளியிட்டதே இவருடைய உண்மை நிலைமையும், மனோதிடமும், இப்படிப்பட்டவை என்பதை விளக்கும். “நாம் எவ்வளவு ஐச்வரியத்தைச் சேர்க்கக்கூடும் என்பதைப்பற்றி யோசிக்கக்கூடாது. பிறருக்கு எவ்வளவு ஐச்வரியத்தைக் கொடுக்கக்கூடும் என்பதைப்பற்றித்தான் யோசிக்க வேண்டும்” என்பது டால்ஸ்டாயின் முக்கிய போதனைகளுள் ஒன்றாகும். இந்தப்போதனையின்படி இவர் நடந்து வந்தார். ஸம்பாதிக்கும் பொருளில் முக்கார்பங்குக்குமேல் தான தருமங்களில் இவர் செலவு செய்து விடுவார். டால்ஸ்டாய் மாமிச போஜனத்தை அடியோடு நீக்கி மரக்கறி போஜனம் செய்து வந்தார். மாமிச போஜனத்தைவிட மரக்கறி போஜனம் உடம்புக்கு நல்லது என்று நினைத்து இவர் இப்படிச் செய்தார் என்று சிலர் சொல்லுவார்கள். ஆனால் உண்மை யதுவல்ல.

“அவசொரித் தாயிரம் வேட்டலி லென்றன் உயிர்செகுத் துண்ணாமை நன்று”

என்னும் திருவள்ளுவர் வாக்கிற் கிணங்க “ஜீவஹிம்சை” கூடாது என்னும் ஜீவகாருண்ய உணர்ச்சியே டால்ஸ்டாயை மரக்கறி போஜனம் செய்யும்படிச் செய்தது. சுருட்டு பிடிப்பதையும், மதுபானஞ் செய்வதையும் இவர் விட்டுவிட்டார். நரம்புக் கிளர்ச்சியை உண்டாக்கும் ஆஹாரத்தையாவது, பானத்தை யாவது இவர் உட்கொள்ளாமல் ஸத்துவகுணத்தைக் கொடுப்பவைகளைச் சாப்பிட்டு வந்தார். தம்முடைய வீட்டில் விளக்கு ஏற்றுவது, தண்ணீர் எடுப்பது, பெருக்குவது முதலிய வேலையை இவர் தமது கையினாலேயே செய்து வருவது வழக்கம். ஏழைகள் வருந்த மனம் சஹியாதவர். உலகத்தாரால் கொண்டாடப்படும் ஷேக்ஸ்பியரிடத்தில் இவருக்கு நல்ல அபிப்பிராயம்

கிடையாது. “ஷேக்ஸ்பியர் மிகுந்த ஸாமர்த்திய முடையவரேயாயினும், வாழ்க்கையின் தாப்பரியமென்ன? என்னும் கேள்விக்கு அவருடைய நூலில் சரியான பதில் இல்லை” என்று ஒரு இடத்தில் இவர் எழுதியிருக்கிறார். இதனால் என்ன தெரிகிறதென்றால் இவர் தம்முடைய மனஸ்ஸாட்சியையே பெரியதுணையாகக்கொண்டு நடப்பவரென்றும், பிறர் சொல்லுவதெல்லாம் உண்மையென்று ஸரியான காரணமின்றி நம்பாதவரென்றும், உள்ளதை உள்ளபடி வெளியிடும் தீரென்றும் தெரிகிறது. பெரிய கல்விமானாயும், சிறந்த ஒழுக்க முடையவராயும், தேர்ந்த ராஜதந்திர நிபுணராயும், ஜனசமுஹத்தலைவராயும் உண்மையான மதாச்சாரியராயும் விளங்கிய டால்ஸ்டாய் ப்ரபுதம்முடைய 82-வது வயதில் உயிர் துறந்த போதிலும் இன்னும் சிலகாலமிருந்து உலகத்தோருக்கு நீதி போதிக்கவில்லையே என்று யார்தான் விரும்பமாட்டார்கள்? இவ்வலகத்துக்கு ஒரு ஞானதிம்போல் விளங்கிவந்த லியோ டால்ஸ்டாயின் மரணத்தினால், ருஷியா தேசம் மட்டுமல்ல, உலகமே ஒரு அரிய மாணிக்கத்தை இழந்துவிட்டதென்று சொல்லுவது மிகையாகாது. உயிர் போகும் தருணத்தில்கூட இவருடைய மனதில் தேசாபிமானமும், ஜனாபிமானமுமே முன்னின்றன என்பதற்கு இவரைச் சுற்றி நின்று வருத்தப்பட்ட மனைவி மக்களாயும், உற்றார் உறவினரையும் பார்த்து “உலகத்தில் கோடிக் கணக்கான ஜனங்கள் துன்பத்தினால் வருந்தும் போது நீங்களெல்லோரும் என்னைச் சூழ்ந்து கொண்டு ஏன் நிற்கிறீர்கள்?” என்று இவர்கேட்டதே போதுமான அத்தாட்சியாகும். கடைசியாக உயிர் பிரியும் தருணத்தில் இவ்வகையாகிய மொழிகள் மஹான்களது மனத்திலுன்றி வேறு எவர்களிடமிருந்து தோன்றும்? அவரே சிறந்த மஹான்! அவர் வாழ்க்கையை ஒத்து நடப்பதே நமது கடமை.

நாகை-ஸி. கோபால கிருஷ்ணன்.

## சரீரசாஸ்திரப் பயிற்சியும்

### அதன் உபயோகமும்

#### STUDY OF PHYSIOLOGY & ITS USES.

இம்மனித சரீரத்தைக் குறித்துப் பல தேசங்களிலும் காலங்களிலும் ஜீவித்திருந்த ஞானிகள் அநேகர் மிகுந்த வியப்பை அடைந்திருக்கின்றனர். மனிதன் சுகமாக ஜீவித்து வருவதற்கு வேண்டிய அதிசூக்ஷ்மமான அநேகவித வியாபாரங்கள் சரீரத்தில் தனக்குத் தெரியாமல் நடக்கும்படியாக அமைத்திருக்கும் அதிசயத்தைப் பார்த்துச் சிலர் ஒரு பெரிய ஆசானால் அமைக்கப்பட்ட அகியற்புதமான ஒரு யந்திரத்திற்குச் சமானமாக அதை ஒப்பிடுகிறார்கள். 'ப்ரக்ருதி'யானவன், வகுத்திருக்கும் ஒவ்வொரு அற்ப சரீரத்திலும் ஆச் சரியசுரமான ஏற்பாடுகள் அமைத்திருக்கிறார். மனித சரீரத்திலோ வெளியில் பார்ப்பதற்கு விந்தையான சக்திகள் இல்லையாயினும், எந்தச் சக்தியால் அவன் ப்ரக்ருதியின் மற்ற சிருஷ்டிகளைவிட மேலாய் இருக்கிறானோ அந்த மனோபுத்தியாகிய சக்தியின் வியாபாரங்களுக்கு ஒத்தாசையாயிருக்கும் படியான சௌகரியங்களை விசேஷமாக அமைத்திருக்கிறார். ஆகவே யானையின் காத்திரமும், சிங்கத்தின் பலமும், மானின் வேகமும், பறவைகளின் பறக்கும் திறமும், மீன்களின் நீச்சும் அவனுக்கு இல்லாத போதிலும், இவைகளெல்லாம் அமைந்திருந்தால் அவனுக்கு உண்டாகக்கூடிய பராக் கிரமத்தைவிட அதிகமாக அவனிடத்தில் இருக்கிறது. ப்ராக்ருதி தான் பார்த்து ஆனந்திக்கவும், தன்னையே அடிமைகளென்றாவும் சக்தியுள்ள ஒரு சிருஷ்டியைச் செய்ய விரும்பி பல திறமைகள் அமைந்துள்ள சரீரங்களைச் சிருஷ்டித்துத் தவறி கடைசியாக மனித சரீரத்தை யமைத்துத் தன் எண்ணத்தை நிறைவேற்றிக் கொண்டாள் என்று நினைக்கலாம்.

இப்படி நாம் பிரேரிப்பித்த ப்ரக்ருதியின் எண்ணப்பிரகாரம்மனிதன்தன்மனோபுத்தியை, மென்மேலும் அபிவிருத்திக்குக் கொண்டுவர வேண்டுமானால், மனதிற்கு இருப்பிடமாயிருக்கும் சரீரத்தைச் சரியான ஸ்திதிபில் வைத்துக் கொள்ள வேண்டியது அவசியமென்று நாம் சொல்லவேண்டியதில்லை. சரீரத்தில் நடக்கும் ஒவ்வொரு சிறிய தொழில்களும் தனக்குத் தெரியாமல் எப்பொழுது நடந்து வருகின்றனவோ அப்பொழுது சரீரம் சரியான ஸ்திதியில் இருக்கிறதென்று சொல்லலாம். ஒரு கிரகஸ்தன், தன் குடும்பத்தில் உள்ள சச்சரவினாலோ, வெளியுத்திரவங்களினாலோ கஷ்டம் வந்த பொழுதுதான், குடும்ப பாரத்தை யறிவதுபோல், ஒரு மனிதனும், தன் சரீரத்தில் ஏதாவது பிசகி, வருத்தத்தையாவது அசௌகரியத்தையாவது கொடுக்கும் பொழுது தான் சரீரத்தை யுடையவ னென்பதை முற்றும் உணர்ந்து அதினுள்ள கவலைகளை யடைகிறான். உதாரணம், — ஒரு மனிதன் தான் எடுக்கும் ஆகாரத்தை ஜீரணிக்கச் சக்தியற்று, அதனால் வயிற்றுவலி, வாந்தி, பசியின்மை முதலிய கஷ்டங்களை அனுபவிக்கும் பொழுதுதான், தன்னிடத்தில் தான் எடுக்கும் ஆகாரத்தை ஜீரணிக்கும் ஏற்பாடு ஒன்று உண்டென்றும் அது சரியாக நடந்தேற வில்லை யென்றும் அறிகிறான்.

இப்படிச் சரீரத்தில் உள்ள அவயவங்கள் தங்கள் தொழினின்றும் பிசுசுவது பெரும்பாலும், அவயவங்கள் தங்கள் தொழில் சரிவர நடத்தும் விதிகளைக் கடைப்பிடிக்கையால், அவ்விதிகளை அறிந்துகொள்வது சுக ஜீவியத்திற்குச் காரணமாகு மென்பதற்குச் சந்தேகமேயில்லை. இவ்வித அறிவை அடக்கியுள்ளது சரீர தத்வ சாஸ்திரம்.

இவ்விடத்தில் ஒரு கேள்வியுண்டாகலாம். இப்புது ஐரோப்பிய நாகரீகமானது இவ்வளவு அபிவிருத்திக்கு வந்து இவ்வளவு பாடிவதற்கு

முன் எத்தனையோ கோடி ஜனங்கள் விபாதி யற்ற வாழ்நாட்களை அதுபவித் திருக்கிறார்கள். இப்பொழுது மாத்திரம் இவ்வித சாஸ்திரப் பயிற்சியினால் அடையவேண்டிய அறிவு வேண்டுவானேன்? இக்கேள்விக்குப் பின்வருமாறு விடையளிக்கலாம். மற்றப் பிராணிகள் எல்லாம் இயற்கையறிவினாலேயே தங்கள் ஜீவிய வியர்பாரங்களை நடத்திக் கொண்டுவர, மனிதன் மாத்திரம் தனக்கு விசேஷமாக அபிவிருத்தி யடைந்திருக்கிற மனோபுத்தியினின்றும் உண்டான பகுத்தறிவை மிகுதியும் உபயோகப்படுத்தி அதன்வண்ணம் தன் இயற்கையறிவை மாறுபடுத்திக் கொண்டிருக்கிறான் ஒரு உதாரணம் அவனுடைய ஆகாரம்—அவனுடைய பிராசின சுபாவ ஆகாரம் ஏதுவோ, இப்பொழுது அக்கிளியின் உதவியினால் பாகசாஸ்திரம் ஒன்றை ஏற்படுத்திக்கொண்டு சகல விதமான ஆகாரத்தையும் உட்கொள்ளுகிறான். இதனால் அவனுக்கு யாதொரு புற்பூண்டும் வளராத உத்தர துருவத்திலும் குடியேறி அபிவித்தியாகும் படியான சக்தியிருக்கிறது. இன்னொரு உதாரணம் ஸ்திரீபுருஷஸம்பந்தம்—மற்ற பிராணிகளுக்குக் கெல்லாம் கூடுங்காலத்திலல்லது மற்ற சமயங்களில் புருஷன் மனைவி யென்கிற சம்பந்தம் இல்லாமலிருக்கிறதோடு, கூடுங்காலம் தோறும் மாறுபட்டுக் கொண்டும் வருகிறது. மனிதனோ இவ்வித சம்பந்தத்தை ஸ்திரீமாகவும் மாறுபாடில்லாமலும் வைக்க வேண்டிய ஏற்பாடுகளெல்லாம் செய்து, அவ்வேற்பாடுகளின் கருத்தை ஒருவாறு நிறைவேற்றிக் கொண்டானென்று சொல்லலாம். இவ்விதமாக மனிதன் தன் புத்தியினின்றும் உண்டான பகுத்தறிவினால் இயற்கையறிவை மாற்றியோ அபிவித்தி செய்தோ ஏற்படுத்திக்கொண்ட சௌகரியங்களும், சட்டதிட்டங்களும், கொஞ்சம் குறையுள்ளனவாயிருந்த போதிலும், மொத்தத்தில் அவனுடைய அபிவித்திக்கே ஹேதுவாயிருக்கின்றன வென்பது நாகரீகத்

தின் சரித்திரத்தை நன்றாய் விசாரித்துணர்ந்த வித்துவான்கள் ஒப்புக்கொள்ள வேண்டியதே யாகும்.

மனிதனுடைய இந்தப் புத்தியும், அதினின்றும் உண்டாகும் பகுத்தறிவும், சாஸ்திரப் பயிற்சி செய்யுத்தோறும் விர்த்தியாகின்றன வென்பது நாம் சொல்ல வேண்டியதில்லை. இவ்வித சாஸ்திரப் பயிற்சியினால் புது உண்மைகள் தெரியவருகின்றன. அவ்வுண்மைகளினால் உண்டான அறிவின் வெளிச்சத்தினால் பழைய ஏற்பாடுகளையும் வழக்கங்களையும் பார்க்குங்கால், அவைகளில் சில குற்றங்கள் தென்படலாம். அப்பொழுது இப்புதிய அறிவுக்குத் தக்கபடி பழைய ஏற்பாடுகளைக் கூடியவவரையில் மாற்ற வேண்டியது நமது கடமையாகிறது. ஆயினும் இந்த மாறுபாடுகளை முன்னுக்குக் கொண்டுவருவதில் நாம் வெகு சாவதானமா யிருக்கவேண்டும். இப்புதுவிஷயங்கள் உண்மையாயிருந்த போதிலும், இவைகளின் அறிவின் வெளிச்சத்தில் மனமானது கூச்சண்டு, இவைகளின் உபயோகத்தை மாற்றக்கூடிய வேறு உண்மைகளைப்பார்க்க முடியாமல் போகலாம். அப்படியே, ஒருதலைமுறையில் உண்மையென்று வித்துவான்கள் நிரூபித்த விஷயங்கள் பல மறுதலை முறையில் பயிற்சி செய்யும் வித்துவான்களால் மாற்றப்படுகின்றன. இவ்விதமான குற்றம் சாஸ்திரப்பயிற்சிக்கு இருந்தபோதிலும், மொத்தத்தில் அது மனிதனைச் சரியான வழிக்குக் கொண்டு வந்து கிடிகிறதென்று நிச்சயமாகச் சொல்லலாம். ஏனெனில் இருளைவிட கொஞ்சம் வெளிச்சம் மேன்மையான தென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. இவ்விதச் சொற்பவெளிச்சம் அனுபவத்திற்கு விரோதமாக நம்மை நடத்துவதற்குப் போதாதபோதிலும், அனுபவம் இல்லாத விடங்ககளிலும், அனுபவம் சரியாக நம்முடைய பாதையைக் காண்பியாத இடங்களிலும் நமக்கு விசேஷ உதவியாகவிருக்கும். இவ்வித அதுபந்தங்களுடன் சரி சாஸ்திரத்தைக் கவனிப்போமானால், அச்சாஸ்திரத்தைப் பயிற்சி செய்யும் வித்துவான்கள் நமக்குப் போதிக்கும் உண்மைகள் நமக்கு மிகுந்த உபயோகமாயிருக்கு மென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை.



## தமிழ்மொழி

### TAMIL LITERATURE

தமிழ்மொழி என்பதற்குத் தமிழ்ப்பேச்சு என்பது பொருள். பேச்சு என்னும் பெயர் அதைக் குறிக்கும் பாஷைக்குக் காரணக்குறியாய் அப்பாஷையை உணர்த்தி நின்றது. அண்டசம், சுவேதசம், உற்பிச்சம், ராயசம் என்னும் நால்வகைப்பிறப்பு வாய்ப்பட்டு இப்பூமண்டலத்தில் பிறக்கும் ஆன்ம கோடிகளுக்குள் நமக்குக் கிடைத்திருக்கும் மானிடப் பிறவியே மேலாயது என்பது எல்லோர்க்கும் ஒப்பமுடிந்ததே. ஆற்றிவுயிராம் மக்கள் தாங்கள் எண்ணிய எண்ணத்தைப் பிறர்க்கு அறிவித்தற்குக் கருவியாயிருப்பது மொழி—ஆம்மொழிகள் பல ஒருங்கு சேர்ந்து பொருள்படுவதே பாஷை. அப்பாஷையை ஆதிரில் பெற்றார் சிலர்; பிறகு பெற்றார் பலர்; இன்னும் பெறுதார் அளவிறந்தோர். தமிழ் அநேக நூற்றாண்டுகட்கு முன்னரே தோன்றித் தனித்தியங்கும் ஆற்றலுடையதோர் அரியபாஷை. அதன் இயல்பை விரித்துக் கூறுவதற்குமுன் அது எக்காலத்தில் எங்கிருந்து யாவரால் இவ்விர்திய தேயத்தை எய்திற்றென்பதையும் எவ்வளவு தூரம் பரவியிருந்த தென்பதையும் ஆராய்தல் இன்றியமையாததன்றோ?

பல்லாயிரம் ஆண்டுகட்கு முன் இவ்விர்திய நாடு முழுவதும் காடடர்ந்த நிலமாக இருந்த தெனவும், அக்காலத்தில் நகர், ஊர்முதலிய பாகு பாடுகளிருந்ததில்லை யெனவும், இங்குமங்கும் காட்டு மனிதர்கள் விலங்கேபோல் குகைகளில் வசித்திருந்தார்களெனவும் அவர்கள் காய்களிகளையும், பன்றி மான் முதலியவற்றின் இறைச்சிகளையும் கற்கருவிகளால் அறுத்து உண்டு வாழ்ந்தார்களெனவும் அவர்கள் அக்காரணம் பன்றி கற்கால மனிதர் என்னப்பட்டார் எனவும் சரித்திர ஆராய்ச்சியுடையோர் தெள்ளிதற் கூறுகின்றனர்.

இவ்வாறு நாள் பல செல்லக் கற்கால மனிதர்கள் சிறிதுசிறிதாக நாகரீகமடைந்து தாங்கள் உறைவதற்கெனச் சிறு கிறு குடிசைகள் அமைத்துக் கொண்டனர். இரும்பு முதலிய உலோகங்களின் உபயோகத்தையும் நாளடைவில் அறிந்துகொண்டு தங்கட்கு இன்றியமையாதனவாகிய கோடரி, ஈட்டி, முதலியவைகளையும் உண்டாக்கிக் கொண்டனர். இக்காரணத்தால் கற்கால மனிதர்கள் என்னும் பெயர் நீங்கி உலோககாலமனிதர் என்னும் பெயரினைப் பெற்றவராயினர். இவர்களே இந்தியாவில் ஆதிகாலத்திலிருந்தவர்கள். இவர்களையே தமிழர்கள் துரத்தி அவர்கள் நாட்டைக் கைப்பற்றியது. தமிழர்கள் வருவதற்கு முன்னரே நாகர் என்னும் ஒரு வகுப்பினருட் சிலர் இக்காட்டு மனிதர்களைத் துரத்தி இந்தியாவின் சில பாகங்களில் வாழ்ந்திருந்ததாகவும் புலப்படுகின்றது.

தமிழர்கள் ஆதிரில் இமயமலைக்கு வடக்கிலுள்ள மத்திய ஆசியாவில் வசித்திருந்தார்கள். அவ்விடத்தில் குளிர்பொறுக்க முடியாதிருந்தமையானும் நிலம் கற்பாங்கா யிருந்தமையானும் ஆறுகள் அதிகமாக இல்லாதிருந்தமையானும் தானியம் முதலியவைகளின் விளைவு குறைவாக இருந்தமையானும் தங்கட்கும் தமது கால்நடைகட்கும் உணவைத் தேடி ஊர் தோறும் திரிவாராயினர். இவர்கள் நேபாளத்தைச் சார்ந்துள்ள கணவாய்களின் வழியாய் இந்தியாவையடைந்து அதன்நீர்வள நிலவளங்களைக் கண்ணுற்று அளவிறந்த மகிழ்ச்சியடைந்து கங்கை நதியின் சமவெளியில் முதல்முதல் குடியேறினர். கங்கை நதிக் கரையிலுள்ள தமிழ்நாடு அல்லது தமிழ்க்கு, என்னும் துறைமுகப் பட்டணத்தில் நிலைத்துப் பிறகு பற்பல நாடுகளில் குடியேறினமையின் தமிழர்கள் எனப் படுவார் என்பது சிலர் துணிபு. இந்தத் தமிழர்கள் தான் உலோககால மனிதர்களையும் நாகர்களையும் துரத்தி

இந்தியாவைக் கைப்பற்றினதாகக் காண்கின்றது. நாளடைவில் இவர்கள் கூட்டம் கூட்டமாக இந்தியாவில் குடியேறினார்கள். இவர்களில் முதல் முதல் வந்தோர் மாறர் எனப்படுவார். அவர்களது அரசன் அது காரணம் பற்றியே மாறன் என்றும் முதலில் குடியேறினமையின் “பழையன்” என்றும் பேர் புனைந்தான். இதனை,

“மழையொழுக் கறாஅப் பிழையா விளையுட்  
பழையன் மோகூரவையகம் விளங்க” என்னும்  
மதுரைக் காஞ்சி வலியுறுத்தும். தமிழ்  
நாட்டு மூவேந்தருள் பாண்டியராவார்  
இவரே. மாறர்கட்குப் பின்வந்தோர் திரையர்.  
இவர்கள் அரசன் இருநிலங்கடந்த திருமால்  
வழித் தோன்றினவன் என்றும் இவ்வழி வந்தோரே  
காஞ்சிரகரத்தை யாண்ட ஆரியன்  
வம்சத்தர்களாகிய சோழர்கள் என்றும் புலப்படுகிறது. இதற்கு,

“இருநிலங் கடந்த திருமறு மாப்பின்  
முநீர் வண்ணன் புறங்கடை யநீர்த்  
திரைதரு மரபி னூரவோ னும்பல்  
மலர்தலை யுலகத்து மன்னுயிர் காக்கு  
முரசமுழங்கு தானே மூவ ருள்ளும்  
இலங்குநீர்ப் பரப்பின் வளைமீக் கூறும்  
வலம்புரி யன்ன வசைநீங்கு சிறப்பின்  
அல்லது கடிந்த அறம்புரி செங்கோல்  
பல்வேல் திரையற் படர்குவாயின்”.

என்னும் பெரும்பாணாற்றுப்படை சான்று பகரும். திரையர்கட்குப் பின்வந்தோர் வானவர். இவர்கள் முதலில் தென் இந்தியாவிலுள்ள கொல்லிமலை முதலிய இடங்களில் குடியேறி யிருந்ததாகத் தோன்றுகின்றது. இமயமலையில் வாழும் வானவர் என்னும் கூட்டத்தாரை உறவினராகக் கொண்டவர்கள்

“மாநீர் வேலிக் கடம்பெறிந் திமயத்து  
வானவர்மருள் மலைவிற்பூட்டியவானவர்தோன்றல்”

என்னும் சிலப்பதிகாரக் கூற்றும் இதனை வலியுறுத்துவான் எழுந்தது போலும். இவர்கள்தான் சேரர் எனப்படுவார். இவர்கட்கு

இக்காரணம் பற்றியே வான வரம்பர் என்னும் பெயரும் அமைந்ததாகத் தோன்றுகின்றது. மாறர், திரையர், வானவர் ஆகிய மூவேந்தரும் முறையே பாண்டியர், சோழர், சேரர் எனப் பெயர்பூண்டு மூன்று தமிழ் நாட்டை ஏற்படுத்தி அரசு புரிந்த இருநில மன்னராவார். கிறிஸ்து பிறக்க முன்னுறு வருடங்கட்கு முன் மகததேசத்தை யாண்ட அசோக சக்கிரவர்த்தி ஏற்படுத்திய ஆக்கினபத்திரங்களினால் தமிழ்நாட்டு மூவேந்தரும் தன் அரசாட்சிக்கு உட்பட்டவர்கள் அல்லரென்பதும் வேற்றரசர்கட்குத் திறை செலுத்தாமல் தத்தம் நாட்டை அரசு செலுத்திய பெருவேந்தர்கள் என்பதும் புலப்படுகின்றது.

மேல் எடுத்துக் காட்டிய வற்றால் தமிழர்கள் அநேக நூற்றாண்டுகட்குமுன் இவ்விந்தியாவில் குடியேறினரென்பது சரித்திர ஆராய்ச்சி முறையிற் போதருகின்றது. இதுவே யன்றிச் சேரமான் பெருஞ்சோற்று உதியன் சேரலாதான் என்னும் சேரநாட்டுத் தமிழரசன் பாரதப் பெரும்போரில் பாண்டவர் துரியோதனையென்னும் இருதிமத்தினர் சேனைக்கும் உணவளித்தானென விளங்குகின்றது. இதனை.

“ஒரைவரீணம் பதினம் ருடன் நெழுந்த  
போரிற் பெருஞ்சோறு போற்றாது தானளித்த  
சேன் பொறையன் மலையன் நிறம்பாடிக்  
கார்செய் குழலாட வாடாமோ ஆசல்  
கடம்பெறிந்த வாபாடி யாடாமோ ஆசல்”  
என்னும் சிலப்பதிகாரச் செய்யுளும்

“நின்கடற் பிறந்த ஞாயிறு பெயர்த்திணை  
வெண்டலைப் புணரிக் குடகடற் குளிக்கும்  
யாணர் வைப்பி னன்னாட்டுப் பொருக  
வான வரம்பனை நீயோ பெரும  
வலங்குளைப் புரவி யைவரோடி சினைஇ  
நிலந்தலைக் கொண்ட பொலம்பூந் தும்பை  
மீளாம் பதினமரும் பொருதகனத் தொழியப்  
பெருஞ்சோற்று யிகுபதம் வரையாது கொடுத்  
[தோய்]

என்னும் புறநானூற்றுக் கவியும் இனிது விளக்கும். இச்செய்யுட்களால் பாரதயுத்தம் நடந்த காலத்திலேயே இவ்விந்தியாவில் தமிழ் பாவியிருந்த தென்பதும் ஒரு தலையன்றோ. இம் மட்டோ, சிராமபிரான் தன் சிற்றன்னையின் பணிபைச் சிரமேற்கொண்டு பதினான்கு வருடம் வனவாசம் செய்வான் சென்றபோது பொதியமலையில் வீற்றிருந்த அகத்தியரைக் கண்டதாகவும் அப்போதே இவ்விந்தியநாட்டில் தமிழ் நடை பெற்றதாகவும் கீழ்வரும் இராமாவதாரச் செய்யுள் சான்று பகரும்.

“நின்றவனை வந்த கெடியோ னடிபணிந்தான்  
அன்றவனு மன்பொடு தழீஇ யழுதகண்ணன்  
நன்று வாவென்று பலநல் லுரைபகர்ந்தான்  
என்றுமுள தென்றமிழியம்பியிசைகொண்டான்.

தமிழ்ப் பரப்பு.—திருணதுமாக்கினி என்னும் இயற்பெயரையுடைய ஒல்காப் பெரும் புகழ்த் தொல்காப்பியனர் இயற்றிய தொல்காப்பியத்திற்குப் பாயிரங்கூறிய பனம்பாரனர் “வடவேங்கடம் தென்குமரி யாமிடைத் தமிழ் கூறுநல்லுக்கது” எனத் தமிழின் எல்லையை வடக்கின்கண் வேங்கட மலையாகவும் தெற்கின்கண் குமரியாறாகவும் நிற்றியினர். இப்பாயிரத்தை வாசிப்போர் இவ்வெல்லையைக் கடந்து தமிழ்மொழி பரவியற்றில்லை போலும் என ஆசங்கித்தற்கு இடமுண்டன்றோ. ஆயினும் அதனைச் சிறிது நண்டு ஆராய்வாம். தமிழர்கள் தாங்கள் நாடிச் சென்ற இடத்தை நாடு என்றும், நகர்த்து சென்றடைந்த இடத்தை நகரம் என்றும், ஊர்த்து சென்றடைந்த இடத்தை ஊர் என்றும் கூறுவாராயினர். நாடு, நகரம், ஊர் என்னும் இம்முன்று மொழிகளும் தமிழ் மொழிகள் என்பது எல்லோர்க்கும் ஒப்பு முடிந்ததே. ஆகலின் ஊர் என்னும் பதத்தை இறுதியில் கொண்ட மொழிகளைப் பெயராகவுடைய இடங்களில் தமிழ் பாவியிருக்கவேண்டுமென யூகிப்பதற்கு இடமுண்டன்றோ. ஊர் என்னும்மொழியை இறு

தியில் கொண்ட சில இடங்களை விளம்புவாம்; கண்ணனூர், மங்கனூர், நெல்லூர், குன்றூர், இந்தூர், லாகூர், சந்திரநாகூர், சிங்கப்பூர் முதலிய பலவேயாம். இவ்வூர்களில் சில வடவிந்தியாவாகிய தமிழ் வழங்கா நாட்டின்கண் உள்ளனவாகி ஏற்படுகின்றனவாகலின் மேற்கூறிய முடிவு எவ்வாறு பொருந்தும் என்னும் ஆசங்கை நிகழுமன்றே காட்டுதும், அவற்றுள் நெல்லூர் என்னும் பதத்தையாராய்வாம். நெல்லூர் என்பது நெல், ஊர் என்னும் இரண்டு தமிழ் மொழிகளாயு ஓர் தொடர்மொழி. நெல் என்பது “நெல்லுப் புல்லு வாகு தினை சாமை இறுங்கு தோரை இராசியோடெட்டு” என்னும் தமிழர் முதற்கூலப்பொருளில் முதன்மையாய் விளங்குவது. தமிழர் முதற்கூலப்பொருளேயே பெயராக உடைய எல்லைக்கண் தமிழ்மொழி வழங்கிற்று என்பதைச் சொல்லவும் வேண்டுமோ. நெல்லூருக்கு வடக்கே குன்றூர் என்னும் ஊர் உண்டு. அது குன்றூர் என்னுஞ்சொல்லின் மருஉவேயாம். குன்றூர் என்பதற்கு மலைநாடு என்பது பொருள். மேற்கூறிய இரண்டு ஊர்களிலும் தற்காலம் வழங்கும் மொழி தெலுங்கு மொழியே யெனினும் முன்னொரு காலத்தில் தமிழ் வழங்கி யிருந்த தென்றே புலப்படுகின்றது. இவ்வாறே மங்கனூர், கண்ணனூர் என்னும் இரண்டிடங்களிலும் கன்னடமும் மலையாளமும் இக்காலத்தில் வழங்குமே யெனினும் அவையும் தமிழ்நாடென்றே துணிந்துகூறலாம். தமிழ்ப் பெருங்காப்பியங்கள் ஐந்தனுள் சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை என்னும் இருபெருங் காப்பியங்களைபும் இயற்றினார் முறையே சேரநாட்டரசன் பிற்றேன்றலாம் இளங்கோவடிகளும் அச்சேரன் சமஸ்தானத்தைச் சார்ந்த சீத்தலைச் சாத்தனாரும் எனின் மலையாளத்தில் தமிழ் வழங்கியிருந்தது என்பதை வலியுறுத்த வேறு யாது சான்று வேண்டும். இருபெரு நூலும் பிறந்த இடமும் மலையாளத்திலுள்ள கருவூர்

என்னும் திருவஞ்சைக் களமாம், இக்காலத்தே மலையாளத்தில் வழங்கும் மொழிகளுள் தமிழ் மொழிகள் எண்ணிறந்தன. இக்கருத்தே பற்றிப்போலும் தமிழ்த் தெய்வவணக்கம் கூறவான் போந்த ஆங்கிலத்தமிழ் வித்துவச் சிரோமணியாகிய சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் பல்லுயிரும் பலவுலகும் படைத்தளித்துத்

[துடைக்கினுமோர்

எல்லையறு பரம்பொருள்முன் னிருந்தபடி

[யிருத்ததுபோல்

கன்னடமும் களிதெலுங்கும் கவிம்மலையா

[ளமும் துளுவும்

உன்னுதரத் துகித்தெழுந்தே யொன்றுபல

[வாயுடனும்

சீரினமைத்திறம்வியந்து செயல்மறந்து வாழ்த்

[துதுமே

எனத்துதிப்பாராயினர்.

இதுகாறும் கூறியவாற்றால் வடவேங்கடத் திற்குப்பாலும் தமிழ் வழங்கியிருந்தது என்பது புலப்படுகின்றது.

யுவனர் அரிசி என்பதனை (Oryza) அரிஜா என்றும், இஞ்சிலேர் என்பதனை (Zingiber) விஞ்சிலேர் என்றும், கருவா (இலவங்கம்) என்பதனை (Karpion) கார்பியன் என்றும், ஹிப்ரேயர் கவி (குரங்கு) என்பதனைக் கபிம் என்றும், தோகை (மபில்) என்பதனை டிகேம் என்றும் வழங்குதலால் பண்டைக்காலத்தில் தமிழானது அவர் பிரதேசங்களிலும்நன்கு வழங்கப் பெற்றதென்பது விளங்குகின்றது. சிலப்பதிகாரத்தில் “நெடியோன் குன்றமுந் தொடியோன் பௌவமும், தமிழ்வரம் பறுத்த தண்புனனு” என்பதில் ‘தொடியோன் பௌவம்; என்பதை விளக்குமிடத்தில், அடியார்க்கு நல்லார், “பஃதுளி யாற்றுடன் பன்மலை யடுக்கத்துக், குமிக்கோடு கொடுங்கடல் கொள்ள” என்னும் சிலப்பதிகார வடிகளை உதகரித்து, ‘தலைச்சங்கமிருந்த காலத்தில் பாண்டிநாட்டுத் தென்பாலி முகத்திற்கு வடவெல்லையாகிய பஃதுளியி என்னு மாற்றிற்

கும் குமரியென்னு மாற்றிற் குமிடையே எழுநூற்றுக்காவதவாறும் இவற்றின் நீர் மலிவானென மலிந்த ஏழ் தெங்கநாடும் ஏழ் மதுநாநாடும் ஏழ் முன்பாலைநாடும் ஏழ் பின்பாலைநாடும் ஏழ் குன்றநாடும் ஏழ் குணகரை நாடும் ஏழ் குயம்பனை நாடும் என்னுமிந்த நாற்பத்தொன்பதுநாடும் குமரிகொல்ல முதலிய பன்மலை நாடும் காடும் நதியும் பதியும் தடநீர்க்குமரிவடபெருங்கோட்டின் காறும் கடல் கொண்டொழிதலால் குமரியாகிய பௌவமென்றார் என்று உணர்க’ என விளக்கியிருக்கின்றனர். இது அக்காலத்தில் தமிழகத்தின் விரிவும் பரப்பும் மிகப் பெரிது என்பது முதலிய யூக்கிக் இடந்தருகின்றது.

இது போலவே சிங்கபூர், நாகபூர் முதலிய ஒவ்வொரு மொழியையும் ஆராயின் தமிழ் மொழியானது இந்தியா யிலும் அதைச் சார்ந்த தீவுகளிலும் பரவியிருந்ததாகத் தெரியவருகின்றது. இவ்வாராய்ச்சி “வடவேங்கடத் தென்குமரியா யிடைத் தமிழ் கூறு நல்லுசுத்து” என்னும் பாயிச் சூத்திரத்திற்கு மாறுபடும் என்னின் அற்றன்று. ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார் “வடவேங்கடம் தென்குமரியாகிய இவ்வெல்லைக்குள் வழங்கும் தமிழ் மொழிக்கே இலக்கணங்கூறுவான் போந்தனரேயன்றி மற்றைய நாடுகளினும் சிதைத்து வழங்கும் தமிழ்மொழிக் கன்று எனக்கோடலே அமைவுடைத்து. சில மாதங்களுக்கு முன் தஞ்சைமா நகரத்தில் நடந்தேறிய மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்து வருடக் கொண்டாட்டத்தில் “தன் சரிதம் உணர்த்து மொழி” என்னும் தலைப்பின் கீழ் ஊர் என்னும் விஷயத்தைப்பற்றி எமது நண்பரும் மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கத்துத் தமிழ்ப் புலவர்களில் ஒருவருமாகிய மகா-ரா-புரீ ஐ. சாயி நாத முதலியார் அவர்கள் அழகுபெற விதந்து கூறினர்.

சே. சிவநாணம் பிள்ளை.

இவ்வியாசம் பாளையங்கோட்டை சைவசமயாபிவீர்த்தி சசையின் 24-வது வருடோற்சவத்தில் வாசிக்கப்பெற்றது.

## புஸ்தகாலயம்

### LIBRARY

தேவாலயம் என்றால் எப்படி தேவன் இருக்குமிடமென்று பொருள்படுகிறதோ, அப்படியே புஸ்தகாலயம் என்றால் புஸ்தகங்களின் இருப்பிடமென்று பொருள் கொள்ளலாம். மஹான்களின் உயர்ந்த அபிப்பிராயங்களும், ஞானந்தரு மொழிகளும், பெருந் தத்வங்களும், பிரபஞ்ச அறுபவத்தினால் கண்டறிந்த விஷயங்களும், ஸ்திரமான ரூபமாய் அடங்கியிருக்கு மிடமாதலால் புஸ்தகங்களில் இப்பேர்ப்பட்டவை, மாதுடர்களுக்கு அத்யாவச்யமானதேயாம்.

வெவ்வேறுவகை சாஸ்த்ரங்களும், விசேஷித்த சித்தனைகளும், புதிதாய்க் கண்டறியப்பட்ட தத்வஸாரங்களும், அபூர்வமான அறுபவங்களும், புஸ்தகங்களில் குடிசெண்டிருக்கின்றன. பெருமை தங்கிய சுத்தர்களும் லித்தர்களும்புகிய பெரியோர்களின் சரிதங்களும் புஸ்தகங்களில் சொல்லப்பட்டிருப்பன. இவை மார்த்தர்களுக்கு மிகுந்த பயனைத் தருகின்றன.

இதன்றிப் பல்வேறு ஜாதியர் பூர்வோத்தர நிலைமைகளையும், குணாதிசயங்களையும், அவர்கள் நடைபுடை பாவனைகளையும், மதாசாரக் கோட்பாடுகளின் சித்தார்த்தங்களையும், வேதாந்த பரிசீலனம் முதலியவைகளையும், அறுபவ ஸாதனத்திற்கு வேண்டிய நற்குணம்சங்களையும், பாஷைகளின் வளர்ச்சி வேறுபாடுகளையும் கூறும் புஸ்தகசாலையினை விலைமதிப்பேறிய உயர்ந்த பொக்கிஷ சாலையெனக் கூறினுந்தகும். பொக்கிஷத்திலுள்ள பணம் எப்படி ஒரு மனிதனுக்கு விசேஷ ஸௌகரியம் செய்வதோ, அப்படியே ஸகலவித ஞானமும் அறிவும் அமர்ந்திருக்கும் புஸ்தகங்கள் பெரும் பயனை விளைவிக்கின்றன.

இப்படிப்பட்ட உபயோகமுள்ள புஸ்தக சாலைகள் உலகத்தில் அறிவை மிகவும் பாவச் செய்ய ஸாதகமாயிருக்கின்றன வாகவே, பட்

டண வாஸங்களிலும், கிராம வாஸங்களிலும், அவை அநேகம் ஸ்தாபிக்கப்படவேண்டும். பணக்காரர்களுக்கும், விசேஷபணம் செலவழித்துப் புஸ்தகம் வாங்கிப்படிக்க முடியாத ஏழைகளுக்கும், இப்புஸ்தகசாலை ஸாதனமென்றால் இவ்வித புஸ்தகசாலை எங்கும் அவசியம் இருக்க வேண்டியதேயாம். என்னைக்கோபிடியா பிரிடானிக்கா (Encyclopaedia Britannica) போன்ற உலக அகராதியினை யாவரும் எளிதில் அடைவது முடியாதாதலால், இதனைப் பெரிய புஸ்தகாலயங்களிலேயே போற்றி வைக்கும்படியாயிருக்கிறது. புஸ்தகங்கள், தாம், அவற்றை வாசிப்பவர் மீது, அவற்றிலுள்ள வைகளைவேறுவிதமாகக்கிரஹித்தால் கோபித்துக்கொள்ளா! வையா! அடிக்கா! புஸ்தகங்கள் தம்மை நெருங்கியடைந்தவருக்கு, தம்மிடத்துள்ள விஷயங்களை அப்படியே பேர்திக்கும் உபாத்தியாயர் என்னலாம். புஸ்தகங்கள் தம்மைப் படிப்பவர், தம்மினும் மேன்மையடைந்துவிடுவர் என்று பம்பப்படாமல் கற்பிக்கும் நல்ல உபாத்தியாயர் என்னலாம். ஆகவே பணக்காரராயினும் ஏழையாயினும், அவரவர்கள் தம் தம் யோக்கியதைக்குத் தக்கபடி, தக்க புஸ்தக சாலை யொன்றினை நிரூபித்துக் கொள்ளல் அவசியமேயாம். எத்தகைய துக்கத்தையும் கடிதினில் கீக்கவல்லன புஸ்தகங்கள். புஸ்தகங்கள் படிப்பதனால் யௌவன முள்ள வனும் வார்த்திகதசையடைகிறான். பிரியப்பட்டபொழுது, கம்பர், ஷேக்ஸ்பியர், மில்டன், திருவள்ளுவர், காளிதாஸன் போன்ற காலஞ்சென்ற புகழ்பெற்ற ஷித்வான்களிடமும் புஸ்தகங்கள் மூலமாய் இக்காலத்தில் நாம் பேசக்கூடிய பெருமை நமக்குக் கிடைத்தால், புஸ்தகங்களின் பெருமை சொல்லலாம் தகைமைத்தோ? புஸ்தகங்கள் படிப்பதனால் பலதேயத்தவர்கள் நமக்கு நண்பராகிறார்கள். அத்தேயத்து நண்பரை நாம் இஷ்டப்படிப் பாராட்டலாம்; இஷ்டமில்லாவிடின் விடலாம்.

படிப்போருக்கு நன்னடத்தையைக் கற்பித்து ஆந்தமுட்டும் இப்புத்தகங்களை வாசித்துக்கொண்டிருக்கும் சிலர் புஸ்தகம் வாசிக்கையில், தாங்கள் அதிலேயே கவனமாயிருந்து சாப்பிடக்கூட மறந்து போகிறார்கள். முற்காலத்திய எட்டுச்சுவடிகளைக் காட்டிலும், யந்திரத்தினால் வெளிவந்து பயன் தருகிற புஸ்தகசாலைகள் ஏற்பட்டு மார்தர்க் குதவவது இங்கிலீஷ் கவர்ன் மெண்டாரால் உண்டாகிய ஸாதகமே யென்னலாம்.

புஸ்தகங்கள் படிப்பதென்றால், கண்ட எல்லாப் புத்தகங்களினையும் ஒன்று விடாமல் படிப்பதன்று. சில புத்தகங்களில், சிலவற்றைப் பார்த்து ருசிக்கவேண்டும். சில புஸ்தகங்களை முழுவதும் படிக்கவேண்டும். சிலபுஸ்தகங்கள் படிப்பதில் நாம் அயர்ந்து களைப்பாயிருக்கும் காலத்தையும் உபயோகிக்கவேண்டும். சில புஸ்தகங்களை வாசித்தபிறகு அவைகள் நம் மனதில் பதிந்தனவா என்பதை மறுமுறை சிந்தித்துத் தெளிய வேண்டும். சிலபுஸ்தகங்களில் ஒருமுறை ஒருபாகமும், மறுமுறை மற்றொரு பாகமும் படித்தறிந்து கொள்ள வேண்டும். புஸ்தகங்களை வாசித்தால், வாலிபன் மனுஷனாகின்றான். சரித்திரபுஸ்தகங்கள் வாசித்து மனிதன் உலக ஞானத்தை விரந்தி செய்து கொள்ளுகிறான். செய்யுட்கள்கொண்ட புத்தகங்கள் வாசித்து மனுஷன் புத்தி சாதுரியமடைகிறான். கணிதபுஸ்தகங்களில் தேர்ச்சி பெற்றுத் தந்திரவானாகின்றான். இயற்கை சாஸ்த்ரங்களால் உற்றுநோக்கும் தன்மையும் கூரிய ஆழ்ந்த புத்தியுமுடையவனாகின்றான்.

யாவரும் பயனற்ற நூல்களைப் படியார். அப்படிப் படித்தல் தீய நண்பரைச் சேர்ந்து பழகுவது போலாகும். அதனால் தீமையே ஸம்பவிக்குமாதலினால் அப்புத்தகங்களை நீக்கி நற்புத்தகங்களையே பெறுதல் மேன்மையானது.

ஸ்தங்கிரந்தங்களை உயர்ந்த சக்திகளென்ன

லாம். காலஞ்சென்ற மஹாக்ரந்த கர்த்தாக்களும், கவிகளும், வித்வான்களும் தங்கள் சீர்பெற்ற புஸ்தகங்களில் சிரஞ்சீவிகளாய் நிற்கின்றனர். ஸர்ஸவதி தேவி ஸ்ருஷ்டி கர்த்தாவாகிய பிரமனது முகத்திலேயே வாஸம் செய்வாளாயினும், அந்தப் பிரமன் ஸ்ருஷ்டிசெய்யும் உயிர் முதலாபின் நசிப்பனபோல், மஹாவித்வான்கள் செய்யும் கவிகள் நாசமுறுவதில்லை. ஆதலின் ஸ்ருஷ்டி கர்த்தாவாகிய பிரமனைக் காட்டிலும் வித்வான்களே சிறந்தவரென்னும் தமிழ்க்கவிபின் பொருள் கவனிக்கத் தகுந்தது. பிராசீன ஸ்தங்கிரந்தங்கள் மேன்மேலும் ஜாஸ்தியான கௌரவமடைந்து தங்களைத்தேடி நாடினவர்களுக்கு நண்பர்களாக நன்மை செய்கின்றன. அவைகள் யதார்த்தமாய் சிரத்தையாகத் தம்மை வந்தடைந்து கேட்பவர்களுக்கு ஸமாதானம் சொல்லித் தவங்களைப் போதிக்கின்றன. புஸ்தகங்கள் தம்மை யடைந்த யதார்த்த சிஷ்யனுக்கு உண்மையாய் ஞானோபதேசம் செய்து, தன்னப்போன்ற பிறரிடத்தும், எல்லோரையும் படைத்தனித்துக் காக்கும் பகவானிடத்தும் நடந்துகொள்ள வேண்டிய முறைகளையும் நன்றாகக் கற்பிக்கின்றன. மஹாக்ரந்தங்களை மாதுடர்களுக்கு ஆத்மார்த்த நண்பர்களென்னலாம். அந்தக் கிரந்தங்கள் அழிவற்று எக்காலத்தும் சர்ஸவதமாய் இருக்கின்றன.

வி. ஸுப்பிரமணிய ஐயர்.

குறு அத்தியாயம் ஸாதந வித்தியைச் சுலபமாக்குகிறார்.—கடிக் கடலில் கப்பலின் பாய்மரம் கொம்பின் உச்சியில் தங்கிய பறவையானது அவ்விடத்திலிருக்க வேறப்பற்று வேறோர் புதிய இடத்தைத் தேடிச் சென்று யாதோரிடமும் கிடைக்கப் பெருமல் மிகவும் களைத்து வாடிப் போய் கடைசியில் முன்னிருந்த அதே பாய்மரத்தின் உச்சிக்கே திரும்பி வருதல்போல், ஸத்தருவை யாசிரியித்த சிஷ்யன் பூர்ணாதுபவியான அவர் தன்மேல் வைத்த கிருபையால் வியபிக்கும் கர்மானுஷ்டானங்களையும் யோகாப்பியாஸங்களையும் கடுமை யெனக்கருதி அக்குருவினிடத்திலும் நம்பிக்கை யற்று, வேறோர் குருவைத் தேடி புலகமெல்லாந் திரிந்து பார்த்தும் யாதோரு பழனும் பெருமல், கடைசியில் மிகவும் மனம் கொந்து முன்னிலும் அதிகமான பயபத்தியுடன் தன்பிரதம குருவையே யடைந்து அவரது திருவடிக் தாமரைகளில் சுரணமடைகிறான்.



## “சூரியன்—அதன் உஷ்ணமும் ஒளியும்”

SUN-HIS HEAT AND LIGHT.

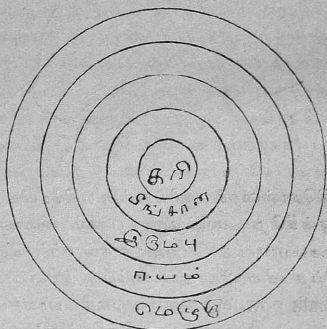
1. இப்பிரபஞ்சத்தில் பெருமையிலும், மகிமைமையிலும், மனிதன் அடையும் பிரயோசனத்திலும் எல்லாவஸ்துக்களுக்கும் மேன்மையானது சூரியன். சூரியோஷ்ணத்தின் கடுமையில் பத்திலொருபங்கு கடுமையுள்ள வஸ்துக்கள் நம்முடைய உலகில் இல்லை. மின்சார விளக்கைப்போல் பிரகாசமான ஒளிதரும் வஸ்து நமது அனுபவத்தில் கிடையாது. இதுவும் கூட சூரியப் பிரகாசத்தின் முன், மின்மினிப்பூச்சிக்குச் சமானம். மனிதனுக்கு உபயோகமுள்ள வஸ்துவாக நினைத்துப்பார்த்தாலும் அதற்கு ஸம்மாக எதையும் நம்மால் கூறுவது அசாத்தியம்.

2. முதலில் சூரியனது உஷ்ணத்தைப் பற்றிச் சற்று விசாரிப்போம். பனிக்காலத்தில் குளிரான இரவில் நெருப்பண்டை உட்கார்ந்து குளிர் காய்வது எல்லாருக்கும் வழக்கம். குளிர் காலத்தில் சூரியன் எப்போது உதிக்குமென்று காத்திருந்து, எவ்வயதின்மூலம் வெய்யிலின் வெப்பத்தினுண்டாகும் ஸூகத்தை அனுபவித்து ஆனந்திக்கிறார்கள். எப்படி நாம் குளிர்சாயும் நெருப்பண்டை நெருங்க நெருங்க சூரி அதிகரித்துக்கொண்டே வருகிறதோ, அதேமாதிரி நாம் சூரியனுக்குச் சமீபத்தில் போகக்கூடுமானால் உஷ்ணம் வரவா விருத்தியாவதை உணரக்கூடும்.

ஒரு கரித்துண்டை எடுத்த அதைச்சுற்றிப் பீங்காலை ஒரு மூடிசெய்து அதற்குமேல் இரும்பினால் கவசம் ஏற்படுத்தி அதையும் ஒரு ஈயச்சொப்பில் வைத்து மூடி ஒரு பந்துபோலாக் குவதாக நினைத்துக் கொள்வோம்.

இதற்கு மெழுகுப் போர்வை யிட்டு அதன்மேல் தடிப்பாய் வெண்ணெயையும் பூசுவோம். இவ்விசித்திரப் பந்தானது இப்பூமியிலிருந்து கிளம்பி சூரியனை நோக்கிச்செல்

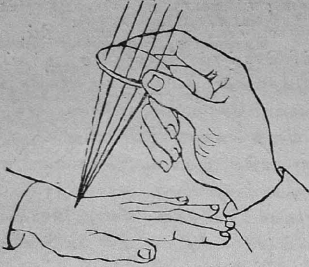
லும்பகூதத்தில் முதலில் நாம் தினம் வழக்கமாய்ப்பெறும் உஷ்ணத்திலேயே மேல் வெண்ணெய்ப்போர்வை உருகிவிடும். கொஞ்ச தூரத்தில்மெழுகுக் கவசமும் இளகி, உருகி, கொதித்துக் கடைசியில் ஆவியாய் மாறிவிடும். இதேமாதிரி கொஞ்சம் கொஞ்சமாக அந்தப்பந்து



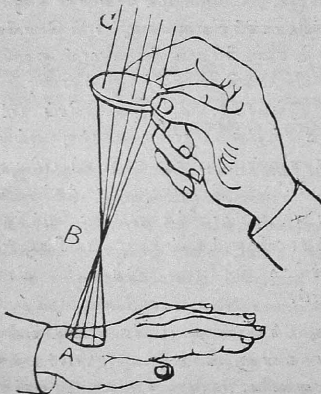
சூரியனை நெருங்க நெருங்க ஈயம், இரும்பு, பீங்கான், இவைகள் முறையே முதலில் சூரிக்குச் சென்றிரமாகிப் பிறகு வெளுப்பாய் ஜொலித்து, உருகி, கடைசியில் ஆவியாக மாறி ஓடிவிடும். முடிவில் மத்தியில் நின்ற கரித்துண்டின் கதியும் இவ்வாறே. இந்த விசித்திரப் பந்தின் கதை நம்பக்கூடியதா, சூரியனுக்கு அவ்வளவு உஷ்ணமுண்டா என்று சந்தேகப் படுவதற்கு இடமில்லை. இவ்வளவும் நடக்கக் கூடும் என்று அநுமானிக்க அனேக யுக்திகளும் அத்தாக்கூறுகளும் உண்டு. அவைகளில் ஒன்றை மாத்திரம் இப்போது இவ்விடம் விசாரிப்போம்.

சூரியக் கண்ணாடி பூதக்கண்ணாடி என்னும் சிறு கண்ணாடித் துண்டைப் பார்த்திருக்கிறீர்களல்லவா? அது நாம் முகம் பார்க்கும் கண்ணாடியைப்போல ஈராமல் வட்டமாய் (நடுவில் தடித்து ஓரத்தில் மெலிந்து) பின்வரும் சித்திரத்தில் காட்டியபடி இருக்கும்.

வயதான பெரியோர்கள் வெள்ளெழுத்துக்காக உபயோகப்படுத்தும் மூக்குக்கண்ணாடிகளின் பில்லைகளும் இத்தன்மையானவை.



அதிலொன்றைச் சூரியனுக்கு எதிரே பிடித்து அதன்சீமே மற்றொரு பக்கம் கொஞ்சம் புகையைவாது அல்லது நன்றாய்ப் பொடி செய்த சீமைச் சுண்ணாம்புத் தூளையாவது (Chalk powder) வாயால் ஊதி பரவச்செய்தால் உடனே ஒரு விசித்திரத் தோற்றம் உண்டாகும்.



இரண்டு குவிந்த வடிவுள்ள (Cone) சர்க்கரைப் பொட்டணங்களை, கூர்முனைகள் சேரும்படி வைத்தாற்போல் வெளிச்

சம்தோன்றும். இதில் (A) அடையாள மிட்ட இடத்தில் ஒளியைக் கையில் ஏந்தினால், அதில் வட்டமாக வெப்பில் உருவம் படியும், கையைக் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக (B) அடையாள மிட்ட இடத்தை நோக்கிக் கொண்டு போனால் இப்பிரகாசவட்டம் வரவரச் சிறுத்து, ஒளியிலும் உஷ்ணத்திலும் அதிகரிக்கும். (B) வரையில் வருவதற்கு முன்னேயே நம்மால் சூடு தாங்க முடியாது. சூடு வெகு அதிகமாக இருக்கும் இந்த ஆச்சரியத்தின் காரணம் கொஞ்சம் யோசித்துப்பார்த்தால் தெளிவாகும். (C) எனனும் இடத்தின் வழியாகச் சமமாக நேரேவரும் சூரியக் கிரணங்கள் கண்ணாடியில் நுழைந்தும் வளைந்து (B) என்கிற இடத்தை நோக்கிக் குவிந்து சென்று (Focus) அப்புறம் விரிந்து செல்லுகின்றன. கண்ணாடி அவ்வளவு விஸ்தீரணத்தில் பரவி விழும் கிரணங்கள் அதன் வழியாய்ச் செல்வதினால் ஒரே இடத்தில் குவிக் கப்படவே, பிரகாசமும், உஷ்ணமும் ஒன்றாய் சேர்க்கப்பட்டு அதிகமாகின்றன.

கடுதாசி, சுண்ணாம்பு, வெள்ளிபோன்ற எதையாவது வெளுத்ததை (B) இடத்தில் காட்டினால் அது கண் கூசும்படி, ஜ்வலித்து மின்னும். பஞ்சு, காகிதம், இவைகளை எரித்து விடலாம். வெடி மருந்துக்கு நெருப்பு மூட்டிப் பிராங்க்னையும் சுடலாம். மெழுகுபோன்ற பதார்த்தங்கள் சுலபமாக உருகிப்போம். இவ்வளவு உஷ்ணத்தைச் சூரிய வெளிச்சத்தில் சூரியக் கண்ணாடியைப் பிடித்து உண்டாக்குகிறோம். சூரிய வெளிச்சத்துக்குப் பதிலாய் நமக்கு இப்பூமியில் கிடைக்கக் கூடிய வேறு மின்சார விளக்குப் போன்ற வெளிச்சங்களை உபயோகப் படுத்தினாலும் போகஸ்ஸில் (B) (என்னும் இடத்திற்கு இங்கிலீஷில் Focus என்று பெயர்) உண்டாகும் ஒளியும் சூடும் நாம் உணர்வதற்குக் கூட போதாமல் அவ்வளவு கொஞ்சமாயிருக்கும். ஆயினும் அவ்விளக்குகளின் நெருப்பை நாம் கையால் தொட அஞ்சுவோம். அவைக

ளின் கடுமையை நினைத்தாலோ மனது நடுங்கும். இவ்வளவு அற்பமான போகஸ் (Focus) உஷ்ணத்தை உண்டு பண்ணக் கூடிய இவ்வுலக அனல்களே நாம் தாங்க முடியாத உஷ்ண முள்ளைகளாக இருக்க, நம் கைகளில் தாங்க முடியாத போகஸ் உஷ்ணத்தைத் தரும் சூரியனுடைய உஷ்ணம் எவ்வளவு அதிகமாக இருக்கவேண்டும்! மேலும் சூரியன் இருக்கும் தூரத்தையும்கூட சேர்த்து யோசித்துப் பார்த்தால், சூரியோஷ்ண மித்தன்மையதென்று மனதினால் கிரகிக்கக் கூடாதபடி அவ்வளவு குரூரமானதென்பதனைச் சொல்லவும் வேண்டுமா?

வெப்பம் எப்படியோ அப்படித்தான் ஒளியும். நாம் மகாபிரகாசமானவையென்று கொண்டாடும் வாஷிங்டன் (Washington) விளக்கு, துறைமுகங்களில் அமைத்துள்ள விளக்குக் கூண்டுகள் (Light house) முதலியவை சில யோஜனை தூரத்துக்கு அப்பால் நமது கண்களுக்குப் புலப்படா, சூரிய வெளிச்சமோ அப்படியல்ல. சூரியனுக்கும் நமக்கும் தூரம் ஒன்பதுகோடி மைலுக்கதிகம். ஸகல திக்குகளிலும் பிரகாசிக்கும் அதன் பிரகாசத்தில் நம் மிடத்துக்கு வந்து சேருவது வெகு கொஞ்சம். சூரியனிருக்கும் தூரத்தையும் அதனால் நமக்குக் கிடைக்கும் ஸ்வல்பமான பகுதியையும், சூரியோதயமாவதற்குமுன்னமேயே அதன் பின் வரப்போகிற வெளிச்சத்தால் உண்டாகும் சிலத்தெனியையும், தினமத்தியில் கண்ணோக்கவொட்டாமல் ஜ்வலிக்கும் கார்தியையும் யோஜித்துப் பார்க்குமிடத்து, கடவுள் நம்மிது தயவுகூர்ந்து அளித்திருக்கும் “சூரியன்” என்னும் மகா தீபத்தின் பெருமையை என்னென்று வர்ணிப்பது!!

S. B. அய்யர், பி. ஏ. எல். டி.

காஞ்சி கேஷத்திர மகிமை

### THE DIVINITY OF CANCHIPURAM

“கருவார் கச்சித் திருவே கம்பத்  
தொருவா வென்ன மருவா வினையே.”

இத்தலத்துப் பெருமையை யாவரே அறிய விரும்பார்? சோழ நாடு, பாண்டிய நாடு, மலை நாடு எனத் தென்னிந்தியா பிரிவு பட்டிருந்த அக்காலத்தில் இத்தலம் ‘தொண்டை நாடு’ என்னும் பகுப்பினைச் சார்ந்ததாம். ஒவ்வொரு நாட்டு விசேஷங்களையும் சொல்லவந்த ஒளவையார்—மலை நாட்டில் யானைகளுண்டு என்றும், சோழ நாட்டிற் சோறுண்டென்றும், பாண்டி நாட்டில் முத்து உண்டென்றும் கூறித், தொண்டை நாட்டிற் சான்றோர் உண்டு என்று கூறினதே அந்நாட்டின் பெருமையை நன்கு விளக்கும்.

“வேழ முடைத்து மலைநாடு மேதக்க  
சோழ வனநாடு சோறுடைத்து—பூழியர்கோன்  
தென்னுடி முத்துடைத்துத் தெண்ணீர் வயற்  
கன்னுடி சான்றோ ருடைத்து.” [தொண்டை]

இன்னும், இந்நாட்டின் பெருமையைத் “தொண்டைமண்டல சதகம்” என்னும் நூலில் விசிவாகக் காணலாகும்.

அத்தகைய நாட்டின் பெருமை முழுமைக்குக் காரணமாக விளங்குவது அந்நாட்டுக்கு நடுநாயகமாயுள்ள ஸ்ரீ காஞ்சிபுர கேஷத்திரம் தான். பாபங்களை ஒட்டியும் புண்ணியங்களாக் கூட்டியும் ஆன்மாக்களுக்கு உதவவல்ல பெரிய நகரங்களாகிய ஏழினுஞ் சிறந்து, “நகரேஷு—காஞ்சி” எனப் பிரசித்திபெற்றுத் தவநிறை மார்தர் விளங்கும் காஞ்சிமா நகரைத் தன்னுள்ளே கொண்டதே தனக்கு ஒரு பெருமையாக வாய்க்கப்பெற்று விளங்குவது தொண்டைநாடு—என ஒரு புலவர் கூறுகின்றார்.

“பவம் விளைத்திடாப் பெரும்பதி  
 யெனத்திசை போய  
 சிவம் விளைத்திடு நகரங்க  
 ளேழினுஞ் சிறந்து  
 தவம் விளைத்திடு காஞ்சியைத்  
 தன்னிடத் திருத்தி  
 சுவம் விளைத்திடும் பெருமைபூண்  
 டதுதொண்டை நாடு.”

திரைகொண்ட நதிகளுள் கங்கா நதிபோலவும், விரைகொண்ட மலர்களுள் தாமரைமலர்போலவும், தரைகொண்ட தலங்களுள் காஞ்சியர் தலம்போலவும், வரைகொண்ட கோயில்களுள் திருத்தணிகையே விசேஷமானது என மிகப் பாராட்டப்பட்டுள்ள ஸ்ரீ சுப்பிரமணியகேஷத் திரமான திருத்தணிகை மலையையும், தமிழ் வழங்கு நாட்டுக்கு வடகிசை எல்லையாக விளங்கும் திருவேங்கட மலையையும், அன்பே ஒருரு எனத் திரண்ட கண்ணப்ப நாயனார் எம் பிரானுக்குக் கண்ணைப் பெயர்த்து அப்பின தக்ஷிண கயிலாயம் என்னும் திருப்பெயரோடு விளங்கும் சிகா எத்தி மலையையும், சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் பொருட்டு அன்னமறியாத பரமன் அன்னம் இரந்து ஊட்டின திருக்கச்சூர் என்னும் தலத்தையும், திருவிடைச்சூரம், திருக் கழுக்குன்றம் என்னும் தலங்களையும் குறிஞ்சி நிலத்துக்கு அணிகலன்களாகப் பெற்றும், திரு முல்லைவாயில் என்னும் கேஷத்திரத்தை-முல்லை நிலத்துத் திருப்பதியாகப் பெற்றும், திருப்பா சூர், திருவல்லம் ஆகிய தலங்களை-மருத நிலத் துத் தலங்களாகப் பெற்றும், திருமயிலை, திரு வெற்றியூர் என்னுள் தலங்களை நெய்த நிலத் துத் திருப்பதிகளாகப் பெற்றும்-ஆகக் குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம், நெய்தல் என்னும் நானிலமும் வானிலம்போற் சிறந்து புனிதத்தொடு விளங்கு வது தொண்டைநாடு. பற்பல தேசங்களுக்கு மத்தியில் அமைந்துள்ள தொண்டை நாடு பற்பல சங்கங்களுக்கு மத்தியில் வலம்புரிச் சங்கம்போல இலங்கும். தொண்டை நாட்டுப்

பற்பல நகரங்களுக்கு மத்தியில் இருக்கும் காஞ்சி என்னும் ஸ்தலம் பற்பல வலம்புரி களுக்கு மத்தியில் உள்ள சலஞ்சலம் என்னும் சங்கம்போல விளங்கும். அக்காஞ்சிமா நக ரத்துள்ள பற்பல ஆலயங்களுக்கு மத்தியில் அமைந்துள்ள ஏகாம்பரேசுவர ஆலயமானது பற்பல சலஞ்சலங்களுக்கு மத்தியிற் சிறந்த பாஞ்ச சன்னியம் போலத் திகழும். அப் பாஞ்ச சன்னியத்தில் அமைந்து விளங்கும் விலை வரம்பில்லாத சாதிமுத்தமே அவவா லயத்துள் வீற்றிருக்கும் ஸ்ரீ ஏகாம்பரேசுவரர்.

“பற்பல தேயமெல்லாம் பாங்குடைத்  
 தொண்டை நாடு  
 பற்பல சங்க நாப்பப் படர்வலம்  
 புரியா மங்கட்  
 பற்பல நகர மெல்லாம் வட்டமாப்  
 படைத்த காஞ்சி  
 பற்பல வலம்பு ரிக்குட் சலஞ்சலப்  
 பணில மாமால்,  
 அத்திருக் காஞ்சி வைப்பின் அலகிலாத்  
 தலங்க டம்முட்  
 பத்திசேர் மாடக் கம்பம் பாஞ்சசன்  
 னியமா மர்த்  
 வத்தமச் சுரிமு கத்துள் விலைவாரம்  
 புணராச் சாதி  
 முத்தமே ஒருமா மூலத் திருந்தருண்  
 முக்கண் மூர்த்தி.”

பிரளய காலத்திலும் அழிவின்றி விளங்குவ தால் ‘பிரளயசித்’ என்ற பெயரும், பிரமன் பூசித்ததால் ‘காஞ்சி’ என்னும் பெயரும், மூன் றாலகங்களிலும் பெறுதற்குரிய பயனாகி விளங்குவதனால் புலனசாரம் என்ற பெயரும், மும்முர்த்திகளும் சிவத்தைப் பூசைசெய்து கொண்டிருக்கிறபடியால் மும்முர்த்தி வாசம் என்ற பெயரும், விட்டுணு பூசித்தபடியால் விண்டுபூர் என்ற பெயரும், கலியுகத்திலும் கலி புருஷனால் வரும் பீடைகள் அனுகாத படி காத்தருளுவதால் கலிசித்து என்ற பெயரும், புகழுடிவிலை சிவத்துக்கு நடன

சாலையாய் விளங்குவதால் இலயசித் என்ற பெயரும், சகல சித்திகளையுந் தருகிற படியால் சகலசித்திபுரம் என்ற பெயரும், பூர்வதி தேவியார் தவஞ்செய்து அறம் வளர்த்த தலமாதலின் தபோமயபுரம் என்ற பெயரும், பிரமதேவன் சோமபாகஞ் செய்த தால் பிரமபுரம் என்ற பெயரும், முதற்பீடம் ஆன மேன்மைபால் ஆதிபீடம் என்ற பெயரும், என்றுங் கன்னியாயுள்ள சாமாட்சி தேவி காத்தருளுவதால் கன்னிகாப்பு என்றபெயரும், ஏகாம்பரேசுரரைத் தரிசிப்பவர் சிவாந்த போகம் பெறலால் சிவபுரம் என்ற பெயரும் இத்தலத்துக்கு எய்திய.

வேதவடிவான ஒரு மாமரத்தின் கிழலில் சிவபிரான் எழுந்தருளியிருக்கலால், சுவாமிக்கு ஏகாமிரநாதன் (ஏகம் = ஒன்று, ஆமிரம் மாமரம்) என்ற திருப்பெயர் வந்தது. ஏகம்பநாதன் என்னுந் திருமந்திரத்தைச் செபித்தலினால் பெரும் பேறு கிடைக்கும் என்று காஞ்சிப்புராணம் முழங்குகின்றது. மூல காரணப் பொருளைச் சத்தியாகிய பார்வதிதேவி சூசித்த ஆலயம் திருவேகம்பம் மணலிலிங்க மாதலால் தலம் பிருதிவிஸ்தலம். திருவேகம்பம், கச்சபாலயம், கச்சிமயானம், காயாரோகணம், மகா காளேசம், கச்சிமேற்றனி, கச்சி அநேக தங்காவதம், பணாதேசேசுரம், மணிகண்டேசுரம், வராகேசேசுரம், சுரகரேசேசுரம், பரசுராமேசேசுரம் முதலிய அநேக சிவாலயங்களும், காமாகுழி அம்மையாருடைய ஆலயமாகிய காமகோட்டமும், சுப்பிரமணிய சுவாமி ஆலயமாகிய குமரகோட்டமும், தியாகப்பொருப்பாகிய ஸ்ரீவரதராஜப் பெருமானது திவ்வியஆலயமும், விளக்கொளி பெருமாள், பச்சைவண்ணப்பெருமாள், பவளவண்ணப் பெருமாள், உலகளந்த பெருமாள், ஆதிய ஏனைய அநேக ஆலயங்க

ளும் நிரம்பப்பெற்றுப் பத்திசெய்யும் மனதுக்கு உத்தம தலமாய் விளங்கி மனோஹரமாயிருக்கும் இக்காஞ்சிமா நகரத்தைத் தரிசனஞ் செய்து கனிக்கும் பெரும்பேறு பெற்றவரே இவ்வலகிற பிறந்ததின் பயனைப் பெற்றவராவர். உமாதேவியார் முப்பத்திரண்டறமும் வளர்த்தருளிய தலமும் இதுவே. சேஷத்திரவெண்பா பாடின ஐயடிகள் காடவர்கோரையனார் அரசாட்சி செய்திருந்த தலமும் இதுவே. சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் இடதுகண் பார்வைபைப் பெற்ற தலமும் இதுவே. திருக்குறிப்புத் தொண்டநாயனார், சாக்கியநாயனார் இவர்கள் முத்தியடைந்த தலமும் இதுவே. இங்ஙனம் அளவுபடாப் பெருமை வாய்ந்த இத்தலத்தைக் காண்டலும் முத்தி, கேட்டலும் முத்தி, நினைத்தலும் முத்தியே.

வ. சு. சேங்கல்வராயன், எம். ஏ.

எல்லாம் உன் உடைமையே.—என்எப்பொழுது முத்தனாவேன்? 'நான்' போய்விட்ட பொழுதுதான். நான், எனது என்பதே அஞ்ஞான்ம். நீ, உனது என்பதுதான்மெய்ஞ்ஞான்ம். மெய்யன்புள்ள பத்தன், "நசா, நீ யொருவனே கர்த்தா, நீயே அனைத்தையுந் செய்கின்றாய், அடியேன் உன்கையில் கருவி மாத்திரமாயுள்ளவன். நீ ஏவுகின்றதை பெல்லாம் நான் செய்கிறேன். இவைபெல்லாம் நின் பெருமையே. இவ்வீமே பரிஜனமும் உன்னுடைய வையே, என்னுடையவையல்ல, நீ எப்படி விதிக்கின்றனையோ அப்படி நடப்பதற்கு மாத்திரத்தான் எனக்கதிகாரம்" என்று மறவாது கூறுகின்றான்.

"இந்த ஸம்ஸார விசாரங்களெல்லாம் என்னுடையவையல்ல, கடவுளைச் சேர்ந்தவையே, நான் அவரது கட்டளைப்படி நடக்கவே இவ்வே வந்திருக்கிறேன்" என்று எப்பொழுதும் நினைக்கவேண்டும். இவ்வெண்ணம் நிலையுன்றிவிட்டால் பிறகு ஒரு வனுக்குத் தனதென்று சொல்லக்கூடியது ஒன்று மிராது.

—உபதேச ரத்நாலை.

இராஜாங்கமுறை ஸம்பந்த

மான விஷயங்களைப்

பற்றிய பிரதம

கொள்கைகள்

CIVICS: ELEMENTARY PRINCIPLES

குடும்பம்—FAMILY

குடும்பம் என்றால் என்ன?

தானாகவே விஷயங்களைப் பற்றி யூகிக்கவும் தன்னைச் சுற்றிலுமுள்ளவற்றை அனுபவ சித்தமாய்த் தெரிந்துகொள்ளவும் ஆரம்பிக்கத் தகுந்த பருவம் ஒரு குழந்தைக்கு வந்ததும் முதலில் அதற்குத் தெரியவரும் மனுவர்கள் யாவர் என்றால் அதன் தாய் தகப்பன் சகோதர சகோதரிகள் பாட்டன்மார்கள் சுருங்கச் சொல்லின் அதைப் பகஷ்மாயும் ஜாக்கிரதையாயும் பார்த்து வருபவர்கள் எல்லாருமே யாகும். அது நாளாவர்த்தியில் அவர்களின் சுக துக்கங்களில் பங்காளியாகத் தொடங்குகிறது. அவர்கள் அதை நேசிப்பது போல அதுவும் அவர்களைச் சீக்கிரத்திலேயே நேசிக்கிறது. அப்போது அக்குழந்தையும் குடும்பத்தின் அங்கத்தினராகும்.

பெற்றோர்களின் உடன் பிறந்தவர்கள் அவர்கள் பெண்கள் பிள்ளைகள் முதலியவர்களையும் வீட்டுக்கு அடிக்கடிப் பழக்கமாய் வருபவர்களையும் அது நாளடைவில் அறிந்து கொள்ளும். தன் பெற்றோர்கள் அவர்களிடத்தில் அதிக பகஷ்மாய் இருப்பதைக் கண்டு தானும் அவர்களை நேசிக்கும். இவர்கள் ஒரே வீட்டிலில்லாமற் போனபோதிலும் ஒரே குடும்பத்தின் அங்கத்தினர்களே. இப்படிப்பட்ட ஒரே குடும்பத்தினர்களைல்லோருக்கும் ஒரே மூல புருஷர் தான். ஆனால் இவர்களின் காலத்திற்கும்

பிற்கால ஒரே குடும்பத்தார்களின் காலங்களுக்கும் இடையிலுள்ள காலவரையறைகள் நீடித்தனவாயும் கொஞ்சம் முன்பின்னையும் இருக்கும். அவர்கள் அப்போது இரத்த சம்பந்தமுள்ளவர்கள் அல்லது ஒரே வமிசத்தார எனப்படுகிறார்கள்.

விரிவாக அருத்தம் பண்ணினால் ஒரு வீட்டைச் சேர்ந்த வேலைக்காரர்களையுங்கூட குடும்பத்தின் அங்கத்தினர்களாக மதிக்கலாம். உதாரணமாகத் தன் குழந்தைக்குப் பால் கொடுத்து வளர்க்கத் திறனில்லாத தாய் ஒரு செவிலித்தாயை வேலைக்கு வைத்துக் கொள்வாள். இவ்விஷயத்தில், குழந்தையைப்பற்றிக் கவலையெடுத்துக்கொண்டிருக்கும் செவிலித்தாய் அதனிடத்தில் சாதாரணமாகவே அதிக பட்சமாயிருப்பாள். இம்மாதிரியாகவே, ஒரே வீட்டில் வெகுதூரமாய் இருந்து, குழந்தைகள் பெரியவர்களாக வளர்வதைப் பார்த்து வருகிற வேலைக்காரர்களைப் பற்றியும் சொல்லலாம். அவர்களை ஒரே குடும்பத்தின் அங்கத்தினர்களாக ஒவ்வொருவரும் மதிப்பார்.

பெரும்பாலும் ஒரே குடும்பத்தின் அங்கத்தினர்களை ஒன்றுசேர்க்கும்பந்தமானது அதிக பட்சத்தினால்தான் உண்டாகிறது. அதைக் குறிப்பதற்குச் சில குறிப்பான பெயர்களை உபயோகிக்க வேண்டும். உதாரணமாக, பிதா அல்லது மாதாவின் நேசம் அவர்களுக்குக் குழந்தைகளிடத்திலுள்ள அன்பைக் காண்பிக்கிறது. புத்திரநேசமானது குழந்தைகளுக்குப் பெற்றோர்களிடத்திலுள்ள அன்பையும், கடைசியாக, சகோதர வாஞ்சையானது சகோதர சகோதரிகளுக்குள்ள அன்பையும் காட்டுகின்றன.

ஒருவரை ஒருவர் நேசிக்கும் படியாகவும் ஒருவன், தன்னையேதான் நேசிப்பதைக் காட்டிலும் அதிகமாகப் பிறரிடத்தில் நேசம் பாராட்டவும், பிறர் சந்தோஷங்களைப் பார்த்து



ஆனந்திக்கவும், துக்கங்கள் கண்ட விடத்து விசுனிக்கவும் ஏதுவாகும்படி அநேகர் ஒன்று சேர்ந்து வசிக்கும்போதும், தேவையான காலத்தில் மற்றவர்களைப்பற்றி ஜாக்கிரதை யெடுத்துக்கொள்ளவும், அவர்களை யாராவது எதிர்த்தால் அப்போது அவர்களைக்காப்பாற்றவும், ஒருவன் தயாராயிருக்கும் போதும், பிறர் கஷ்டங்களை அனுபவிப்பதைப் பார்க்கிலும் தானே கஷ்டப்படுவது மேல் என்று ஒருவன் எண்ணும்போதும், எல்லோரும் ஒருமித்து ஒரேமன முடையவர்களாய் நடக்கும் போதும் ஏற்படும் பந்தமே குடும்பமாகும்.

குடும்பமில்லாவிட்டால் குழந்தை ஜீவிக்க மாட்டாது, அது இயல்பாகத் துர்ப்பலமாயிருக்கிறது. மிகச் சிறிய பிராணியினின்றும் தன்னை இரக்ஷித்துக்கொள்ள முடியாதபடி அவ்வளவு பல ஈனமாயிருப்பதனாலே பிறர் உதவியின்றி அன்னப்பானுதிகள், சம்பாதித்துக்கொள்ள முடியாது. குளிரினின்றும் தன்னைக் காத்துக் கொள்ள முடியாது. ஆதாவற்றதாகி எல்லாவித ஆபத்துக்களுக்கும் இலக்காகும். தாய் இல்லாததினாலேயும், தகப்பன் இல்லாததினாலேயும் சுருங்கச் சொல்லின் குடும்பமில்லாததினால் அது உடனே இறந்துபோம்.

குடும்ப சம்பந்தத்தினுண்டாகும் பலன் நமது வாழ்நாள் முழுவதும் வியாபித்திருக்கிறது. மனசாக்ஷி சொல்வதை அறிந்து அதன்படி உங்களைச் செய்விப்பவர் உங்கள் பெற்றோர்களே. நீங்கள் இப்படி அல்லது அப்படிச் செய்ய வேண்டுமென்றும் இன்னது ஸரி இன்னது தப்பு என்றும் ஒவ்வொரு நிமிஷத்திலும் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறார்கள். அவர்கள் உங்கள் நன்மையிலேயே கண்ணுபிருப்பதால் உங்கள் மனசாக்ஷியைப்பற்றித் தவறில்லாமல் முதல் முதல் நிர்ணயிப்பவர்களுமாவார். பிற்காலத்தில் பெரிய மனிதனான பிறகு ஜனங்களுடன் கலந்து தான் செய்யவேண்டிய கடமைகளைத்

தவறின்றிச் செய்யும்படி குழந்தையாயிருக்கும்போதே ஒருவனைத் தயார் பண்ணுவான், குடும்பத்திலிருந்தபோது அவன் அடைந்த வழக்கங்களே. குடும்ப கௌரவத்தை மேலாகக்கொண்ட ஒரு சிறுவன் விஷயத்தில் நமக்குச் சங்கையிலலை; தன் பெற்றோர்களிடத்தில் பூரண விசுவாசமுடையவர்களாய் இருப்பதால் அவர்களுக்கு அவமானம் அல்லது துக்கத்தை உண்டெண்ணும் படியான எதையும் செய்யத் துணியான். பிற்காலத்தில் நேர்மையும் நாணயமும் ஆகிய குணங்கள் உங்கனிடத்தில் இல்லாவிடில் உங்கள் தகப்பன் உலகில் தலைகுனிந்து நாணுவர். உங்கள் தாய் உங்களுக்காகத் துக்கித்துக் கண்ணீர் சொரிவாள் என்று நீங்கள் நன்றாய்த் தெரிந்து கொள்ளுங்கள்.

ஆனாலோ இப்படிப்பட்ட குடும்பப் படிப்பில்லாத துறதிர்ஷ்டமுள்ள ஒரு குழந்தை அநேக அபாயங்களுக்கு மிகவும் உள்ளாவான். அவன் கல்வியறிவில்லாதவனாகக் காலங் கழிப்பான். அவனிடத்தில் அருள்புரியும் புண்ணியவானுடன் சகவாசம் பண்ணும்படியான பாக்கியம் இருந்தாலல்லாமல் பிற்காலத்தில் தன் மார்க்கனானு மாவான். அருமைக் குழந்தைகளே, ஆகையினாலே பெற்றோர்கள் உங்களை நேசத்துடன் பாதுகாத்தல் பரம ஆனந்தம் என்று எப்போதும் நினைத்துக் கொள்ளுங்கள்.

C. S. சுந்தரம் அய்யர், பீ. ஏ., எல். டி.

பூர்ண ஞானிகளின் உபதேசம்.—பச்சைமாவைச் சுடகூட விரும்பும் செய்றியோட்டால் ஒரு விதமான கொதிக்குஞ் சத்தமுண்டாகின்றது. மாவு நெய்யில் வேக, வேக, கொதிக்கும் சத்தமும் குறைகின்றது. மாவு நன்றாய் பக்குவமானவுடன் கொதிப்பு சுத்தமாய் நின்ற போய்விடுகின்றது. அது போலவே மனிதனுக்கு அற்புதமான ஞானமுள்ள வரையில் அவன் பிரசங்கஞ் செய்துகொண்டும் உபதேசம் பண்ணிக்கொண்டு மிருக்கிறான். பூர்ண ஞானோதயம் உண்டானபொழுது அவன் வீணாடும் பாஞ் செய்வதைத் தவிர்த்து விடுகிறான்.

உபதேச ரத்நமாலே.

## நக்சத்ர நிலையைக்கண்டு நாழிகை கணிக்கும் வகை

### FIXING TIME BY THE POSITION OF STARS

கோள (celestial sphere) த்தில் உத்தர நக்சத்ர நிருவங்கனின் மத்தியில் கிழக்கு மேற்காய்ச் சக்ராகாரமாய் ஓர் 'ரேகை' இருப்பதாய் நினைத்துக்கொள்வோம். இது பூமத்திய ரேகை (equator) க்கு நேராய் (parallel) பூமியைச்சுற்றி இருக்கின்றது. இந்தக்கல்பனா (imaginary) ரேகை (line) க்கு வானசாஸ்த்ரஞ்ஞர்கள் (astronomers) ஆகாசமத்யரேகை (celestial equator) எனப் பெயரிட்டிருக்கிறார்கள்.

பூமியே நிலையிலிருப்பதாய் வைத்துக்கொள்வோம். சூரியன் பூமியைச்சுற்றிக் கிழக்கு மேற்காய், ஆகாசமத்ய ரேகா ப்ரதேசமாரக்கமாய்ச் சஞ்சரித்து, ஒரு வருஷத்தில் பூமியை ஒரு ப்ரதக்ஷணம் செய்கிறான். இதுதான் 'சூரியவீதி' யெனப்படும். இந்த ஆகாசமத்ய ரேகையானது, மேல்நாட்டு வித்வான்களால் 360 அம்சங்களாகவும், நமது முன்னோர்களால் பாகம் ஒன்றுக்கு  $13\frac{1}{2}$  அம்சங்கள்கொண்ட 27 நக்சத்ரபாகங்களாகவும், ராசி ஒன்றுக்கு 30 அம்சங்கள் அடங்கிய 12 ராசிகளாகவும், பிரிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.\* இந்த 360-அம்சங்கள் அடங்கிய ஆகாச மத்ய ரேகை வழியாய்ச் சூரியன் ஒரு தடவை யாத்திரை செய்யச் சுமார் 365-நாட்களாகின்றன. அதாவது ஒரு அம்சம் செல்லச்சுமார் ஒரு நாளாகின்றது என்று வைத்துக் கொள்ளலாம்.

இப்பொழுது நமது தேச வழக்கப்படி

\* குறிப்பு:—மேற் கூறிய அம்சம், ராசி, அல்லது நக்சத்ர சங்கியைகள் கிழக்கு முகமாய்க்கணக்கிடப்படும். (உ-ம் மேஷத்துக்குக் கிழக்கில் விருஷபம். அசுவதிக்குக் கிழக்கில் பரணி, 1-வது அம்சத்துக்குக் கிழக்கில் 2-வது அம்சம்.)

மேஷராசி அல்லது அசுவதி நக்சத்ரத்தின் முதல் அம்சத் (First point of Aries)தையே 360 அம்சங்களடங்கிய இந்த ஆகாச மத்ய ரேகா சக்ரத்துக்கு முதல் அம்சமாக வைத்துக் கொள்வோம்.

நமது தமிழ் நாட்டில் வழங்கும் ஒவ்வொரு தமிழ் வருஷம் சித்திரைமாதம் முதல் தேதியில் சூரியன் மேற்சொல்லிய முதல் அம்சத்துக்கு வருகின்றான். மாதம் ஒன்றுக்குச் சுமார் 30 அம்சங்கள் வீதம் சூரியன் யாத்திரை செய்கிறான். சித்திரைமாதம் முதல் தினத்திலிருந்து குறிப்பிட்ட தினத்தின் சங்கியையே அன்று சூரியனிருக்கும் அம்சமாகும். (சாதாரணமாய் மாதம் ஒன்றுக்கு 30 தினங்களாகவே கணக்கிட்டுக் கொள்வோம்). ஆகையால் கார்த்திகை மாதம் 19ம்-தினம் காலை 6 மணிக்கு, சூரியன் ஆகாச மத்யரேகா சக்ரத்தில் அசுவதி முதல் அம்சத்திலிருந்து  $(7 \times 30) + 19 = 229$ -வது அம்சத்துக்கு வந்து சேருவான்.

மேற் சொல்லியபடி சூரியனும் அதன் நிலையாகிய 229-வது அம்சமும் கார்த்திகைமாதம் 19-வது தினம் காலை 6 மணிக்குக் கீழ்த்திசையில் உதயமாய் மாலை 6 மணிக்கு மேற்குத்திசையில் அஸ்தமிக்கும். அத்தருண (மாலை 6 மணி) க்தில் சூரிய நிலைபாடு  $229 + 90 = 319$ -வது அம்சம் நமது தலைக்கு நேர்மேலாய் உச்சமாகும்.

நக்சத்திர மண்டலங்களா லுங்கரிக்கப்பட்டுச் சக்ராகாரமாய் விளங்கும் ஆகாச மத்ய ரேகா ப்ரதேசத்தைப் பார்த்தால், அஃதோர் கடிகார யந்திரத்தின் முன் தகட்டின் (Dial of a clock) சுற்றுப்ரதேசம் (Circumference) போலவும், குறிப்பிட்ட நக்சத்ரமண்டலங்கள், அதன் சங்கியா அக்ஷரங்கள் பேஷவும், பார்ப்பவன் மத்தியிலிருக்கும் முன்னு (hand) ப்போலவும் விளங்கும். கடிகார யந்திரத்தில் முன் தகடு ஸ்திரமாயிருக்க, முன்னு (hand) சுற்றி

வரும். இந்த ஆகாசக் கடிசாரத்தில் சங்கியா சக்ரம் சுற்றிவருவதாயும் முள்ளு ஸ்திரமாயிருப்பதாயும் தோன்றும். (ஆனால் உண்மையில் பூமியிலிருப்பவன் பூமியுடன் சுற்றிவராதி சக்ரம் ஸ்திரமாக இருக்கின்றது.)

நக்சத்ரப் படங்களிலுதவியாலும், நக்சத்ரமறியும் வித்வான்கள் லுதவியாலும், சூரிய விதிபக்கங்களிலுள்ள நக்சத்திரங்களின் பெயர்களையும், அவைகளிருக்கும் நிலை (அம்சக்)களையும் அறிந்துகொள்ளலாம்.

உதாஹரணம்.—ரோஹிணி நக்சத்ரம் 45-வது அம்சத்திலிருக்கின்றது. மேற்கூறிய கார்த்திகை மாதம் 19-வது தின இரவில் ரோஹிணி அல்லது 45-வது அம்சம் உச்சமாயிருந்தால் எந்நேரமிருக்கலாம்? அன்று மாலை 6-மணிக்கு 319-வது அம்சம் உச்சமாயிருந்ததல்லவா? அந்த 319-வது அம்சத்திலிருந்து ரோஹிணிநக்சத்திரமானது  $(360 - 319 + 45) = 86$ -வது அம்சத்திலிருக்கின்றது. அதாவது 319-வது அம்சம் உச்சமான மாலை 6-மணிக்குப் பிறகு 86-அம்சங்கள் உச்ச ஸ்தானம் செல்லவேண்டிய காலம் இப்பொழுது செல்லாமிருக்கின்றது.

மேலும் 360-அம்சங்களடங்கிய சூரியவிதியைச் சூரியன் சுற்றிவர 24-மணி நேரங்களாகின்றன. அதாவது 1-அம்சம் செல்ல 4-நிமிஷங்களாகின்றன. மேற்கூறிய கணக்குப்படி 86-அம்சங்கள் செல்ல  $(86 \times 4) = 344$ -நிமிஷங்களாக (அல்லது 5-மணி 44-நிமிஷங்களாக) கும். அதாவது கார்த்திகை மாதம் 19-வது தினம் இரவில் ரோஹிணி நக்சத்ரம் உச்சமானால் அப்பொழுது 11-மணி 44-நிமிஷமாகும்.

(நக்சத்ரநிலை (அம்சம்) சரியாய் அறிய முடியாவிட்டால், ஒவ்வொரு நக்சத்ரபாகமும் சுமார்  $13\frac{1}{2}$ -அம்சங்களிருப்பதாய் வைத்துக் கொள்ளலாம்).

### முடிவு

மேற்கூறியவைகளினின்றும், அடியில் கண்ட விதிகள் அறிந்து கொள்ளலாம்.

A. சூரிய நிலையை அறிந்து கொள்ள வேண்டும் (அதாவது குறிப்பிட்ட தினம் காலை யில் சூரியன் எந்த அம்சம் வந்திருக்கிறான் என்பதை) உதாரணம் 229-வது அம்சம்.

B. அத்துடன் 90-ஐக்கட்டுக

$$[A + B(229 + 90)]$$

C. குறிப்பிட்ட காலத்தில் உச்சமாயிருக்கும் நக்சத்திரத்தைக்கண்டு, உச்சமாயிருக்கும் அம்சத்தைக் கணக்கிட்டுக் கொள்ளவேண்டும் (ரோஹிணி அல்லது 45-வது அம்சம்).

D. C க்கும்  $(A + B)$  க்கும் உள்ள வித்தியாசமறிந்து அதை அத்தனை அம்சங்களாகக் கொள்ளவேண்டும் 319.....360.....45 வித்தியாசம் 86 அம்சம்.

E. மேற்கூறிய வித்தியாசத்தை 4 ஆல் பெருக்கி வருவது அன்றுமாலை 6 மணிமுதல் சென்றிருக்கும் நிமிஷங்கள் (344)

அதாவது  $[C - (A + B)] \times 4 =$  மாலை ஆறு மணிக்குப் பிறகு சென்றிருக்கும் நிமிஷங்கள்.

மேற்கூறிய விதிப்படி எந்த இரவிலும் எந்த நேரத்திலும் உச்ச நக்சத்திர நிலையைக் கண்டு சுமாராய் நாழிகை கணித்து விடலாம்.

R. S. நாராயணஸ்வாமி அய்யர், பீ. ஏ., பி. எஸ்.

Rao Bahadur Mr. L. C. Williams Pillai, B. A., Retired Inspector of schools, writes:—

The "Viveka Bodhini" is a very readable Journal full of interesting matter written in chaste Tamil. As a means of disseminating valuable information on various subjects among the masses, it deserves the liberal support of the educated public.

Rao Bahadur Mr. C. Nagoji Row, B. A., Retired Inspector of Schools, writes:— I have glanced through several numbers of the "Viveka Bodhini" and found them interesting and instructive.

## ரூபாமதி

ROOPAMATI

நன்கு விரிந்து வாசனைநிறைந்து சுற்றிவெகு தூரம் பரிமளிக்கச் செய்யும் பதிவிரதா தர்ம மெனும் மலர் இவ்வுலகத்தில் எக்கண் அதி விமரிசையாய் மலர்ந்திருக்கிறது என நோக்கில், கன்னியா குமரிமுதல் ஹிமோத்பர்வதம் வரையில் அடங்கிய நமது இந்தியா நன்னாட்டிலேயே என்பது திண்ணம். இதிகாசங்களையும் பூர்வசரிதங்களையும் ஆராயின், நற்குண நன்னடக்கைக்குப் பேர்போன பெண்மணிகள் கணக்கற்றிருப்பதைக் காணலாம். அம்மாதிரி ரோமணிகளின் சரித்திரங்களைச் சுருக்கி நமது "போதினி"யில் மாதம்மாதம் விளம்பரித்தால் தற்காலத்துப் பாலகிகள் சந்துஷ்டியடைந்து பண்டைய இரத்தினங்கள் போன்று நடக்க முயன்று கற்பின் பெருமைக்கு மாட்சிமை தங்கிய ஆரியவர்த்தத்தை வாசஸ்தானமாக்கிச் சோழிக்கச் செய்வார்களென்பதற்குச் சந்தேகமும் ஐயமில்லை.

உத்தர தேசத்தில் காளிநதியின் பக்கத்தில் விருஷங்கள் அடர்ந்த ஓர் சிறுகிராமம் சாரங்கபுரம். கள்ளம் கபடம் என்பது அக்கிராம வாசிகளுக்குக் கிஞ்சித்தேனும் தெரியாது. இவ்வித புண்ணிய பூமியில் ரூபாமதி என்னும் ஓர் அணங்கு பிறந்தாள். கண்ணுக்கு லக்ஷணமாயும், எவரிடத்திலும் சாந்தமாயும், ஆன்றோரிடத்தில் வணக்கமாயும், தாழ்ந்தோரிடத்தில் காருண்பமாயும் இருந்ததுடன், கோகிலத்தின் குரலைத் தோற்கடிக்கச் செய்யும் இனிய குரல் அவளுடையது. நாளாக நாளாக அவள் கானத்தின் பெருமை எங்கும் பரவியது.

சங்கீதத்தில் தேர்தவனும், அதிபல பராக் கிரமசாலியும், யுத்தத்தில் கீர்த்தியடைந்த வனுமான பாஸ்பஹூதாரி, மாளவதேசத் தாசனே-வென்று அவ்விராஜ்யத்துக்கு அதிபதியானான். கொரோமாய் சண்டை செய்தல், உற்

சாகமாய் வேட்டை யாடுதல், நீதி வழுவாது இராஜதர்மம் நிறைவேற்றல்—இவ்விதகர்மங்கள் முடிந்தபின்னர், பஹூதாரி வித்தாரி எனும் வாத்தியத்தை எடுத்துக்கொண்டு அதில் அனேக அருமையான கீர்த்தனங்கள் வாசித்து வாயாலும் பாடி பூலோகத்தைத் தெய்வலோகமாக்கிவிடுவர். அவர் சங்கீதத்தைக் கேட்டு மகிழாதவரில்லை. கிரோக்கருக்குள் ஆர்பியஸ் என்றொரு வித்வான் இருந்தாராம். அவர் கானம் செய்யும்போது மாங்கனும் மலைகளும் உற்றுக் கேட்குமாம். உருக்கமான பாட்டு பாடி தர்ம ராஜாவைச் சந்தோஷிப்பித்துக் காலஞ்சென்ற தன் மனையாட்டியையும் திரும்ப அடையும் வரம் சம்பாதித்தாராம். ஆக, சங்கீதத்தின் சக்தியை அளவிட முடியுமோ? மனுஷ்யனுடைய சிற்றறிவால் அதன் பெருமையை அறியலாகுமோ? இத்தன்மைய சாஸ்திரத்தில் அதிக ரிபுணரான பஹூதாரி ரூபாமதியின் கீர்த்தியைக்கேட்டு, அவள்மீது ஆசை கூர்ந்து, அவளை விவாகம் செய்தனர். ரூபாமதி மீதிருந்த பிரேமம் அளவற்றதாய் நவரத்தினங்கள் இழைத்த ஆபரணங்கள் அவள் தேகத்தில் சொரிந்து சந்தோஷிப்பார். ரூபாமதியும் கணவனிடத்து அதிக ஆசையாய் இருந்து அவர் காலாவிட்டதைத் தலையால் செய்வள். இவர்கள் ஆனந்திப்பதற்காக அமைத்த உத்தியானவனமும் நானவிதமான புஷ்பங்களினாலும், செடிகளினாலும், கொடிகளினாலும், சவுக்காண்டியின் அலங்காரத்தாலும் கந்தர்வர் வலிக்கத்தகும் ஸ்தலமாகவே தோன்றியது.

ரூபாமதியின் நற்குணங்கள் அனேகமாயினும் மிகுந்த துக்கத்துக்குக் காரணமான தோஷமொன்று அவளிடத்திருந்தது. கணவன் ராஜரீக கடமைகளைத் தவறின்றியும், தாமஸமின்றியும் நிறைவேற்ற வேண்டியவனென்பதை மறந்தவளாய் ஸ்தாதான் பக்கத்திலேயே அவரை வைத்துக்கொண்டு கானம் பண்ணி

ஸாஹித்யம் செய்து நாள்முழுவதும் கழித்து வந்தாள். ஆகவே, பஹாதுருக்கும் மனைவியைப் பிரிந்து இராஜாங்கத்தின் கடினவேலைகளை நடத்த மனதுநாளுக்கு நாள் குறைந்தது. அரசனுடைய தீர்ப்புக்காக அமைச்சர்களும் காத்துக்காத்து அலுப்படைந்தார்கள். அயலாசர் அனுப்பிய தூதர்களும் அரசனைக் காணக்கிடைக்காமல் கோபத்தோடும் திரும்பினார்கள். பஹாதுருடைய வலிமாளனத்தின்புழுதிநிறைந்தது. தர்பார் மண்டபத்தில் ஆர்கைகள் கூடுகட்டின. இராஜ்யத்தில் தர்மம் குன்றி அதர்மம் ஓங்கியது. அனேக பிரஜைகள் அரண்மனைவாபிலில் காத்திருந்து நியாயம் பெறாமல் அழுத கண்ணும் சிந்திய மூக்குமாய் அரசனைச் சபித்துக் கொண்டு உறைவிடம் திரும்பினர்.

இங்ஙனம் ஏழாண்டுகள் கழிந்தன. இம்மர்மங்களை வேவுகாரர் அறிந்து டில்லி பாதுஷாவிடத்தில் மாளவதேசத்தை அபகரிக்க இதுவேஸமயமென்றறிவித்தார்கள். பாதுஷாவும் தன் பக்கத்திலுள்ள ஸ்தர்களில் அதிக ரிபுணனை ஆதாம்காணுக்கு அந்நாட்டை ஜெயித்து வரும்படி உத்தரவளித்தார்.

ஒருநாள் பாஸ்பஹாதுர் தன் இராணியண்டை உட்கார்ந்து வித்தார், ஸாரந்தா, தபலா முதலிய வாத்தியங்களால் குழப்பெற்று, ஆனந்தமாய் பாடிக்கொண்டு மெய்ம்மறந்திருக்கையில், வெளியே இரைச்சலும் அழுகைக்குரலும் கேட்டது. மந்திரிகள் நடுங்கிவந்து சத்துருபட்டணத்துட்புகுந்து பிரஜைகளை இரக்கமின்றி ஸம்ஹாரம் செய்துவிட்டு அரண்மனைக்குள் புகும் சமயமென்று கதறினார்கள்.

பாஸ் பஹாதுர் விரைவாய்க் கவசம் பூண்டு தன் சேனைகளை வரவழைக்க, அவர்கள் கொஞ்சமாயும் ஒழுக்கமின்றியுமிருப்பதைக்கண்டுமனந்தளர்ந்து, விடாது யுத்தத்துக்குச் சென்றான். தானும் நன்கு போர் புரியவில்லை. தன் பதாதிக்களையும் தைரியமாய்ச் சண்டைசெய்யத் தூண்டி

மும் சக்தி தன்னிடத்தில் இல்லை. ஆகவே ஜனங்கள் சின்னாபின்னமாய் துரத்தியடிப்பட்டு வெட்டுண்டார்கள். கோயிலுக்குத் திரும்பிவர வழிகாணாய், உயிர் பிழைத்தல் பொருட்டு அருகிருந்த ஓர் காட்டுக்குள் ஓடினன் அவனுக்கு நேர்த்த கதி இன்னதென ஒருவரும் அறிந்திலர்.

தன் நாதன் ஜயபேரிகையுடன் திரும்புவரென நிச்சயித்து வழிபார்த்திருந்த ரூபாமதி, வாயிலண்டை பழக்கமில்லாத காலடி சப்தம் கேட்க, பயந்து நடுங்கினாள். க்ஷணத்தில் ஆறு அடி உயரமும் அதிக பலசாலியுமான ஒரு இஸ்லாமியன் எதிர்வந்து நிற்க அவன் உடம்பு உதறியது. தவிர, “பெண்ணே பயப்படுதல்ஓழி. உன் அழகைக் கண்டு ஆனந்தித்தேன். உன் புருஷன் வெட்கமின்றி யுத்தத்தில் புறங்காட்டி ஓடிவிட்டான். நானே ஜயவீரன். இன்றைக்கே என்மனைவி ஆகி விடலாம். துக்கியாதே” என்று ஆதாம்கான் உரைக்கவும், ரூபாமதி மதிசலங்கி வேரற்ற மரம்போல் கீழே விழுந்தாள். சிறிதுநேரம் கழிந்தது. ஆதாம் காணும் வெளியே சென்றான். ரூபாமதி, பிரக்ஞை வந்து, “பிராண நாதா!, ப்ரபூ, என் செய்வேன்? உம்மை நாதன் என்றழைத்தான், இத்திரனாயினும், சந்திரனாயினும், மற்றொருவனை அப்படி அழைப்பேபோ? நீர் மரித்திருந்தால் உம்மோடு நானும் உயிர் துறப்பல்” என்று மனோதைரியம் செய்துகொண்டு பிரலாபித்தான்.

பகலெல்லாம் கழிந்த இரவு அணுகும் சமயமானது. “சீக்கிரம் ஆதாம்கான் வருவான். மனதுசகியாத துஷ்கரம்தத்துக்கு இசையுட்படிப்பலவந்தம் செய்வன். அவனிடத்தில் ஹரிதம் சொல்லி அவனை ஏமாற்றுகலே சரி” எனத் தீர்மானித்து, தாதிக்களை அழைத்து, உயர்ந்த ஆடை ஆபரணங்களால் தன்னை அலங்கரிக்கச் செய்து, ரம்பையோ ஊர்வசியோ என்று பார்த்தவர் திகைக்கும்படி, ரூபாமதி நின்றாள்.

பின்னர் தன் கட்டிலில் சயனித்தான். ஆதாம் காலும் விலையுயர்ந்த ஆடை உடுத்து, அத்தர் புதுகு முதலிய வாசனைத் திரவியங்களை தேகத்திலும் ஆடைகளிலும் தடவி, தனக்கு அன்றைக்குண்டான அதிர்ஷ்டத்துக்காகக் களித்து, ஆனந்தம் பொங்க, ரூபாமதி படுத்திருந்த கட்டிலண்டை வந்து, ஆவல் மிகுத்து, விலையிட முடியாத பல மோதிரங்கள் செறிந்த அம்மாதின் சிறு கிரகளை மெதுவாய்த் தொடவும், கை அல்லித்தண்டுபோல் குளிர்ந்திருப்பதைக் கண்டு துணுக்கும்து, மார்பைத்தொட அவ்விடமும் பிராணஸ்வரூபம் இல்லாதது கண்டு “ஐயோ! மோசம் போனேன்” எனத்திரும்பத் திரும்பக் கதறி அழுதான். மார்பில் அடித்துக்கொண்டான்; தலையைச் சுவரில் மோதிக்கொண்டான்; உடுத்திருந்த பட்டு பீதாம்பரங்களைக் கிழித்தெறித்தான்; அடியற்ற பனைபோல் கீழே சாய்ந்தான்.

ரூபாமதியோ, பதிவிரதா சிரோமணி யாதலின், கொரோமான விலும் உண்டு ஈசுவரன் பாதாமிருந்தத்தில் அடைந்துவிட்டான். இப்பெண் நடத்தையே நடத்தை! இவள் கற்பே கற்பு! இந்திய ஸ்திரீ ரத்னங்களுக்கு இச்செல்வம் இருந்தால்போதும், நகைவேண்டாம்; நாணயம் வேண்டாம். நலநடத்தை நற்குணம் இருந்து, ரூபாமதிபோன்று நடந்தால், உலகத்திலுள்ள ஜாதியாரெல்லாரிலும் அவர்கள் தமே மேலோராவர். புருஷர்களும் சரிவர நடக்க முயலுவர். தேசம் ஒங்கும்; ஈசுவரன் களிப்பார். வேறென்ன வேண்டும்?

எஸ். வி. ரங்கசாமி ஐயங்கார், பி. ஏ.

குற்றத்தைக் கௌரவமாய் ஒப்புக்கொள்.—இதைத்தான் எவரும் எளிதில் செய்கின்றதே இல்லை. பல பெரிய மனிதர்களுக்கூட ஏதாயினுமொரு குற்றமுள்ள காரியத்தைச் செய்து விட்டு அதன் பிறகு அது சரியானதென்றிருப்பிக்க எவ்வளவோ குயுத்தின்செய்வார்கள். சிலர் தாங்கள் செய்யும் சிறு தொழில்களில் குணமிருக்கின்றதாக வாதிப்பார்கள். ஒரு காரியம் குற்றமென்று நமக்குத் தெரிந்த பிறகு செய்தது குற்றந்தான் என்று நாம் ஒப்புக்கொள்வது எவ்வளவு மேன்மை? அவ்வாறு ஒப்புக்கொள்ளாமல் கோணலான வழியிற்றொவது நமக்கு ஒரு பொழுதும் கௌரவத்தை உண்டாக்கமாட்டாது

எனக் ஆர்டென் \*

ENOCH ARDEN

கனைகடலார் குழப்பெற்ற ஆங்கிலேய தேசத்தில் புராதன காலத்தில் ஒரு துறைப்பட்டணமிருந்தது. கடற்கரை முற்றும் மணற்குன்றுகளால் ஆக்கப்படாமல், கற்பாறைகளால் ஆக்கப்பட்டிருந்தன. அப்பாறைகளில் சிறு குகைகள் அநேகம் இருந்தன. அவ்விடத்திற்கு அப்பட்டணத்திலுள்ள இளங் குமாரர்களும் இளங் குமாரிகளும் காலையிலும் மாலை யிலும் வந்து பற்பல வகையில் விளையாடிக் களித்து வீடு செல்வார்கள். துறையிலிருந்து நேரான தெரு ஒன்று இருந்தது. தெருக்கோடியில் ஓர் யந்திரசாலை யமைக்கப் பெற்றிருந்தது. அந்த யந்திரத்தில் ஊரானுஷங்கு வேண்டிய கோதுமை மா முதலானவைகள் செய்யப் பட்டு வந்தன. அந்நகரத்தில் இருந்தவர்கள் மகதைச்வரிய வந்தர்களாயில்லாதிடும், ஒவ்வொருவரும் தம்மாலியவற்ற அளவு முயன்று தமது குடித்தனத்திற்கு வேண்டிய பொருளைத் தேடிச் சுகத்திருந்தார்கள்.

கடற்கரையில் மேற்கூறியவாறு தினந்தோறும் விளையாடினவர்களில் எனக் ஆர்டென், பிலிப் ரே, என்ற ஆண்மக்களிருவரும் அன்னி லீ என்னும் பெண்ணொருத்தியும் இணை பிரியாத தோழர்களாயிருந்தார்கள். விளையாடிக் கொண்டிருக்கையில் ஒருநாள் அன்னி லீ என்பவள் எனக் ஆர்டெனுக்கு மனைவி போலவும், மற்றொரு நாள் பிலிப் ரே என்பவனுக்கு மனைவிபோலவும், புருஷர்கள், முறையே விரும்பினார்கள் போலவும் பாவித்து விளையாடி வந்தார்கள்.

எனக் ஆர்டென் ஒரு மாலுமியின் மகன். அவனுக்குப் பெற்றோரிருவருமில்லை. ஒரு சிறுவனும் சொற்ப பொருளுந்தவிர வேறு பிறாராஜித ஸொத்து கிடையாது. இவன் சரீரம் வஜ்ர சரீரமென்னலாம்; எவ்வளவு உழைப்பிற்கும் அஞ்சாது. இவன் மனத்தின்

\* மஹா கவியாகிய டென்னிஸின் பிரபு இங்கிலீஷ் பாஷையில் இயற்றிய “எனக் ஆர்டென்” என்னுங் கதையைத் தமிழ் நாட்டாருபயோகத்திற்காக மொழிபெயர்த்தது.



உறுதியோ எல்லோராலும் மெச்சத்தக்கது. ஏழு வயதாயிருக்கும் போதே அன்னிலீ என் பவனே மணம் புரியவேண்டுமென்று சங்கற் பட்டு செய்தான். இவன் திடமன முடையவ னென்பது பின்னால் விளங்கும்.

பிஷி ரே என்பவன் யத்திராசாலை யுடைய வன். ஏகபுத்திரன்; பொருள் படைத்தவன். அவனுக்கு வாழ்க்கைப்படுகிறவன் நீனைத்த வற்றை யெல்லாம் பெறலாகும். அன்னிலீ யின் உத்தம குணங்களும் வளப்பும் ரேயி னுடைய மனத்தையுங் கவர்ந்தன. இவன் நிகர்வி; உட்கருத்தை வெளியிடுன் எவராவது பரிகாசம் பண்ணுவார்களோ வென்று மிகவும் பயந்தவன். இவன் பிதா ஜீவந்தராயிருந்தார்.

அன்னிலீ சிறுபெண்ணியினும் மேற்கூறிய இரண்டு ஆண்மக்கள் மனம் சற்றுங் கோணு மலே இளவயதில் நடந்துவந்தார். ஆர்டென் பலமுறையும் “உன்னைத் தவிர்த்து வேறொ ருத்தியையும் நான் மணம் புரிவதில்லை” என்று தன் பிரதிக்கிணைய லீயிடத்தில் சொல்லு வான். • ரேயோ, ஆர்டெனிடத்துள்ள அன் பினாலும் அச்சத்தினாலும் தன் மனோபிஷ்ட தத்தை வாக்கால் வெளியிடாமல் முக மலர்ச்சியாலும் கண்ணைக்காலும் அடிக்கடி தெரிவிப்பான். இந்த தர்ம ஸங்கடத்திலகப் பட்ட லீ இருவரையும் ஸமரஸப்படுத்தி மனஸ் தாபத்திற்கு இடமில்லாமல் பார்த்து வந்தான். வயது ஏற ஏற லீயின் வளப்பும் வளர்ந்து வந்தமையால் இவர்களிருவருக்கும் அவளிடத் தில் பிரேமை மிகுந்தது. ஆர்டென் மனக் கருத்தை வெளியிடவான். ரேசும்மா பார்த்து விட்டு மாதிரம் போவான்.

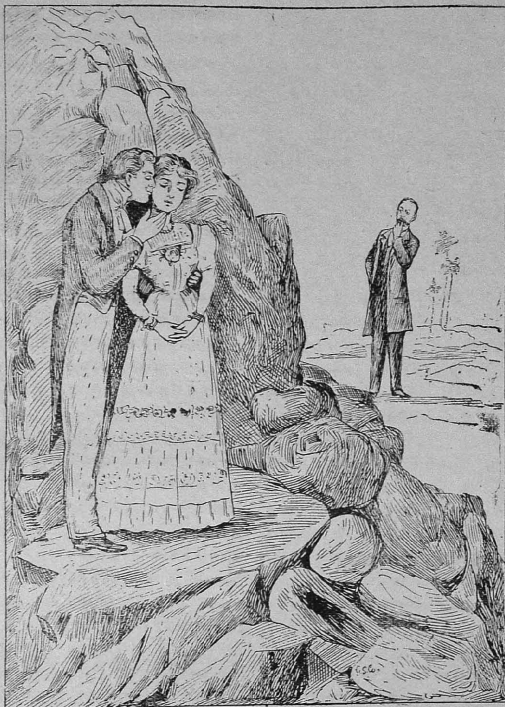
லீ ஏழைப்பெண்ணல்லன்; அவளுடைய அந் தஸ்திற்குத் தக்க புருஷனைத்தான் மணஞ் செய்தல் வேண்டும். ரே தனவானுயிருந்தமையால் லீ அவனுக்கே வாழ்க்கைப் படலா மென்று ஆர்டெனுக்குச் சந்தேகம்தோன்றின மையால், ஆர்டென் தக்க வீடுவாசலும் போதுமான திரவியமும் தேடவேண்டுமென்ற ஆவல் மேலிட்டு, தன் பிதாவின் கப்ப லோட்டிற் தொழிலைச் செவ்வையாய்ப் பயின்று துராதேச யாத்திரைகள் போய்ப் போதுமான பொருளைத் தேடிவந்து ஒரு அழகான வீட் டைக்கட்டி அதில் கிருஷ்ணகிருத்தியத்துக்கு

வேண்டிய தட்டுமுட்டு ஸாமான்கள் எல்லா வற்றையுஞ் சேர்த்து வைத்தான்.

நாம் மேற்கூறிய துறைக்குச் சற்று தூரத் தில் ஒரு முந்திரிக்காரிண்டு. அது ஒரு சிறு குன்றின் பின் புறத்திலிருந்தது. ஊரார் அக் குன்றை ஏறித்தான் காட்டிற்குப் போகவேண் டும். வருஷத்தில் ஒருமுறை ஊரிலுள்ள சிறு வர் சிறுமியரெல்லாம் ஒன்று சேர்ந்து முந்திரிக் கொட்டைபொறுக்கப் போவதுண்டு. இந்தக் கதா நாயக்களாகிய ஆண்மக்களிருவரும் அன் னிலீயும்ஒன்றாகப்போவதற்கு ஏற்பாடுசெய்யப் பட்டிருந்தது. அன்று ரேயின்பிதாவக்கு உடம்பு அசௌக்கியமாயிருந்தமையால், குறித்த நேரத் தில் ரே வாழுடியவிலலை. ஆர்டெனும் அன்னி லீயும் சேர்ந்து போனார்கள். மலையின் உச்சி யில் ஏறிக் களைப்பாறுங்காலத்தில், ஸமீபத்தில் ஒருவருமில்லாமையால் ஆர்டென் அன்னி லீயை நோக்கி, “கண்மணியே, ஏழாவது வயது முதற்கொண்டு உன்னைவிட்டு வேறொரு வரையும் கலியாணஞ் செய்துகொள்வதில்லை யென்பது என் ஸங்கடமென்று உனக்கு நன் றுய்த் தெரியும். அன்றுமுதல் உன் மனங் கோணாமலிருந்ததுலுக்கே முயற்சிசெய்த வர் திருக்கிறேன். முதலில் ஏழையாயிருந்த நான் என் முயற்சியால் ஒரு அழகான வீட்டையுக் கட்டி, அதற்கு வேண்டிய ஸாமான்களையுஞ் சேகரித்து, ரொக்கப் பணமும் சிறிது மிகுத்து வைத்திருக்கிறேன். நீயும் நானும் தனியே யிருந்து பேசுவதற்கு இன்றுதான் ஸமயம் வாய்த்தது. உன் மனோபிஷ்டம் எப்படி? இப் போதே சொல்லவேண்டும்,” என்றுன். அன்னிலீ சற்று யோசனை செய்தான். என்றும் அவளுக்கு இல்லையென்று சொல்லி, வாடிக்கை யில்லை. ரேயினிடத்தில் விசுவாஸம் உண்டு. ஆயினும் அன்று சே கூட இல்லாமற்போனது அவனுடைய துரதிருஷ்டந்தான். திகைத்து ஒன்றும் பேசாமலிருந்து மனத்தைத் திடம் பண்ணிக் கொண்டு, “நண்பா!, ரேயும், நீயும் வெகுநாளாய் என்னிடத்திற் காதல் கொண் டிருக்கிறீர்கள்! உங்களிருவரில் நான் ஒரு வரைத்தானே மணம் புரியலாம். நீ இன்று என்னுடன் தனிமையாயிருந்து பேசும்படி கடவுளின் ஆக்கின் பிருக்கிறதுபோலும், • ரே மனஸ்தாபப் படுவான். நான் செய்யக் கூடிய

தொன்றுமில்லை. எல்லாம் கடவுள்செயல்," என்று சொல்லிக் தலைகுனிந்திருந்தான். ஆர்டெனும் சற்றுநேரம் மௌனமாயிருந்து "அன்னிலீ! உன்னுடைய பேசாமையே ஸம்மதமென்று கொள்கிறேன். என் பிரதிக்கினை நிறைவேற்றிற்று உன்னை முத்தமிடுகிறேன்," என்று முத்தமிட்டான். அன்னிலீயும்

ஆர்டெனை முத்தமிட்டாள். இவ்விருவரும் முத்தமிட்டுக்கொண்டிருந்தலை நேரஞ்சென்றுவந்த ரேகண்டான். அவன் மனம் அந்த ஸமயம் எவ்வாறிருந்த தென்பதைச் சொல்லவேண்டவதில்லை. ரேயின்கதிவியு காத்த கிளிபோலாயிற்று. மலையின்மேலேறி அவ்விருவரும் இருந்த இடத்திற்குப் போகவேய்க்கு மனம் வரவில்லை. காலும் நடுக்கினது. அநேக காலம்தான் தென்று நிச்சயஞ்செய்திருந்த பொருள் பிறன்பொருளாயிற்று. புருஷனும் ஸ்திரீயும் முத்தமிட்டுக் கொண்டால் அதுவே கலியா



ணத்திற்கு அங்குார்ப்பணம். அன்னிலீயும் பேச்சுத் தவறுதவளென்று ரேய்க்கு நன்றாய்த் தெரியும். குரங்கு சாகக்கொடுத்த ஆண்டி போல ரே விட்டுக்குத் திரும்பினான். இதற்குள் அஸ்தமன காலமும் வந்துவிட்டது. ஆர்டெனும் அன்னிலீயும் கைகோத்து

மலையினுச்சியிலிருந்து கீழிறங்கி வந்தார்கள். ஆர்டென் அன்றடைந்த மனக்களிப்பை அளவிட முடியாது. அன்னிலீயும் முகத்தில் திருப்தி கொண்டவளாய்த்தான் தோன்றினான். ரே திரும்பிப் போகையில், "எனக்கு இடம், பொருள், எவல் யதேஷ்டமாயிருந்தும் அன்னிலீ என்னை விருப்பினுளில்லை. பிரதிநிதம்

கூலிவேலை செய்து ஜீவனம்செய்யும்என் நண்பன் ஆர்டெனுக்குத் தானே அவள் முடிவில் வசப்பட்டாள். பெண்களின் மனதைக் கவருதல் பணம் மாத்ரமல்லவென்று இன்றுதானறிந்தேன். திடசரீரமும் பேசுந்திறமையும் இல்லாவிடில் மனிதன் இவ்விலகில் முன்னுக்கு வர மாட்டான். ஆர்டென் வாயுள்ள பிள்ளையாயிருந்தமையால் காரியம் சாதித்துக் கொண்டான். கடவுளுடையபெருங்கருணையால் அவ்விருவருடையஐக்கியத்திற்கு ஒரு கேடும் வராமலிருக்க," என்று

சொல்லிக் கொண்டே போனான். ரேய்க்கும் அற்ப குணத்திற்கும் வெகுதூரம்.

மேற்கூறிய காரியங்கள் நடந்து ஒருவாரத்திற்கெல்லாம் ஆர்டெனுக்கும் அன்னிலீயுக்கும் அவ்வூர்த் தேவாலயத்தில் மணி முழக்குடன் விவாகம் நடந்தது. ரேயும் கலியாணத்திற்குப்

போப் ஸந்தோஷம் விசாரித்து வந்தான்.

மணமகனும் மணமகளும் கிருஹப்பிரவேசம் செய்து அந்நியோந்நியமாய்க் காலங்கழித்து வந்தார்கள். விவாகமாய் இரண்டு வருஷமானபிறகு அவர்களுக்கு ஒரு பெண் பிறந்தது. சந்திர பிம்பம் போன்ற அதன் முகத்தைப் பிதா மாதாக்கள் பார்த்துக்களித்தார்கள். நாலாவது வருஷத்தில் ஒரு ஆண்பிள்ளை பிறந்தது. ஆர்டேனுடைய அந்தாங்கமான இச்சைகளெல்லாம் பூரணமானதுபோலிருந்தது. ஸம்ஸாரம் பெருகப் பெருக ஆர்டேனுடைய முயற்சியும் அதிகரித்தது. தானும் தன் மனைவியும் உயர்ந்த படிப்பு இல்லாதவர்களாய் இருந்தமையால், தமது மக்களுக்கு அந்தஸ்துக்கு மேம்பட்ட கல்வியைத் தரவேண்டுமென்று அவ்விருவரும் கவலைகொண்டு ஒரு காசேனும் வீணிற் செலவு செய்யாமல் மிகுத்து வந்தார்கள். அன்னில்தன் மகளுக்குத் தானே ரெடுங்கணக்கு முதலானவைகளையும், வேத புஸ்தகத்திலுள்ள சரித்திரங்களையும், விளையாட்டாகவே கற்பித்து நல்லொழுக்கத்தினின்று வழுபாழம் பாதுகாத்து வந்தான். புருஷன் தோட்டத்தில் இம்மியும் வீண்போகாமல் கவனித்து, அவன் களைத்து வந்தபோது அவனுக்கு ஆறு தல் செய்து தக்க உணவுகளைக் கொடுத்துத் “தாய்க்குப் பின் தாரம்” என்னும் பழமொழியின் உண்மையை விளக்கி வந்தான். ஊரிலுள்ளவரெல்லாம் “ஆர்டேன் தான் கணவன் என்னும் பெயருக்குரியவன், அன்னில்தான் மனைவி என்னும் பெயருக்குரியவன்,” என்றார்கள். விவாகமான ஆறாவது வருஷத்தில் அவர்களுக்கு வேறொரு ஆண்பிள்ளை பிறந்தது. எப்போதும் ஒருவனுக்குச் சக்கிர தஸையிருக்க மாட்டாதனறோ? பிறந்தபிள்ளை கோய்கொண்டபிள்ளை. அதை இரவும் பகலும் விழிப்பாய்ப் பாதுகாக்க வேண்டியதாயிற்று. பிதா மாதாக்களுக்கு மனக்கவலை பெருகிற்று; ஆயினும் ஆர்டேன் சற்றேனும் ஊக்கம் குறையாமல் தன் தொழிலைச் செய்து வீட்டுக்கு வேண்டிய வற்றைத் தேடி வந்தான்; அன்னில்தான் புருஷனைக்கண்ணுற்ற போதெல்லாம் புன்முறுவல் கொண்டவளாய் இருப்பாள். (தொடரும்.)

கே. வேங்கடராமய்யர், பி. ஏ.

## பித்ரு வாத்ஸல்யம்

### FILIAL LOVE

‘அன்’னையும் பிதாவும் முன்னறி தெய்வம்’

தாய் தந்தையரிடத்து நாம் காட்டவேண்டிய விச்வாஸத்தைக் காட்டினும் சிறந்ததொன்று இந்நிலவுலகத்திலில்லை. தாய் தந்தையர்களுடைய வார்த்தையைக் காட்டினும் சிறந்ததொன்று குழந்தைகட்கில்லை.

“தந்தைசொன்மிக்க மந்திரமில்லை  
தாய்சொற் சிறந்தொரு வாசகமில்லை.”

தந்தை தாயரைப் பணிதலே மேலான தென்று சிறந்த வேதங்களும் கூறுகின்றன. பண்டைக்காலத்து நல்லோர்களில் எத்துணையோ பேர் தம் தாய் தந்தையருக்கு மிகவும் கீழ்ப்படிந்து நடந்தார்கள் என்று அநேக சரித்திரங்கள் கூறுகின்றன. இவ்வேடன் தன் தந்தை தாயர்களை நன்கு பணிந்து ஒழுகி தன் நற்றன்மையிலும் ஞானத்திலும் சிறந்து விளங்கினென்பது அவனைப் பற்றிய கதையொன்றினால் நன்கு அறியக்கிடக்கின்றது.

ஒருகாலத்தில் கானிஷ்கா என்னும் பெயருடைய விபரானொருவன் இருந்தான். அவன் வேதத்தில் கரை கண்டவனாய், அநேக யாகங்களை நன்கியற்றியவன். ஆசாரமின்ன தென்பதை அவன் எட்டுணையேனும் அறியான். மிதிலா நகரம் செல்லின், அங்கு ஒருவேடன் உளனென்றும், அவன் ஆசாரத்திற் சிறந்து விளங்குபவனென்றும், அன்னோனிடமிருந்து ஆசார தருமத்தைக் கேட்கலாகுமென்றும் இவ்வந்தனைக் கோரிப்பட்டான். அவ்வாறே இவன் அந்நகருஞ்சென்று ஆண்டுள்ள உன்னதமான மாட மாளிகை கூட கோபுரங்களையும், அரண்மனைகளையும் செல்வத்திற் சிறந்த பாபுக்களையும் பார்த்தான். சீரான பாதைகளும், கடைவீதிகளும், யானைகளும், இதங்களும், மற்றும் பல பொருள்களும் சகல ஸாம்ப்ராஜ்யங்களும் நிறைந்து விளங்கும் மிதிலா நகரை ஐகக மஹாராஜன் ஆண்டவர்தானே. ஆங்கு சென்ற கானிஷ்கா ஆசாரத்திற் சிறந்த வேடனைப்பற்றி வினவலும், வேடனிருக்குமிடமும் அவனுக்கு அறிவிக்கப்பட்டது. கடைசியில் மான் எருமை முதலிய மிருகங்களின் இறைப்

சிகளைக் கடைவீதியில் வீற்றனை செய்துவரும் வேடனைக் கண்டனன். அவனைச் சுற்றிலும் அநேகமனிதர் கூடி நின்றனும், இவ்வந்தனைச் சிறிதுதூரத்திற்குப் புறத்தில் விலகியே நின்றான்.

பிறகு வேடன், அந்தனைத் தன்னைப் பார்க்க வந்துள்ள என்பதை அறிந்துகொண்டு, உடனே கானிஷ்காவிரிடம் வந்து சேர்ந்து “ஏ! துயோனே! நீர் வந்தகாரியம் இன்ன தென்பதை யுணர்ந்தேன், இவ்விடம் அக்காரியத்திற்குரிய இடமன்று, நீர் என்னுடன் என் நகரத்திற்கு வருவீராக” என்றான்.

வந்த காரியத்தைத் தான் சொல்லாமலே யுணர்ந்து சொன்ன வேடன் வார்த்தையைக் கேட்ட மாதிரத்திலேயே மிகுதியும் வியப்படைந்தவனும், மிகவும் ஸந்தோஷித்தவனாய் அவனகம் கோக்கிச் சென்றான். ஆங்கு சென்றதும் வேடன், அவ்விப்ரனுக்கு அர்க்யபாத்யாசமனங்களும், ஓரிருக்கையு மீர்தான். அந்தனைனும் வேடன் அவ்வாறான வ்யாபாரம் செய்தல் அத்தனை ஸரியானதாகக் காணப்படவே யில்லை என்று கூறி, அவ்வாறான வ்யாபாரத்தில் தலைப்பட்டோலுவதன் காரணத்தைக் கூறும்படி கேட்டான்.

“பரம்பரை யாண்டியோ  
பஞ்சத்திற்காண்டியோ”

“இவ்வியாபாரம் எனது பரம்பரை பாத்யத்தில் எனக்கு வந்துள்ளது; என்னுடைய வ்யாபாரத்தை எனதுதாய் தந்தையர் இதற்கு முன் செய்து வந்தார்கள். எனது ஜாதித் தொழில் இது; நான் வெகு ஜகந்தையாய்ப் பெரியோர்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்து, ஸத்ய ஸந்தனாக ஒழுகி, மாற்றானைகண்டு பொறுமைப்படாமலுமிருந்து வாணிகக் கழிக்கிறேன்.

“ஊனத்தின் றுனைப் பெருக்காமை  
முன்னினை” \* \* \* என்படி

நான் மாத்ரம் புலால் உண்பதில்லை, நான் பூர்வ ஜன்மாத்ர கர்மபலத்தினால் இக்கொடிய கார்யத்தைச் செய்யப் பிறந்துளேன். ஆகையால் எவரும் ஜாதித்தொழிலை விடல் தகாது” என்று வேடன் கூறினான். பிறகு வேடன் ஆசா மின்னதென்பதைப்பற்றி அந்தனைக்கு வெகுவாகக் கூறினான்.

நான் சொல்லும் சிறந்த ஆசாத்தை நீவிர்

துமது கண்களால் பார்க்க விரும்பினாலும் இவ்விதமான இந்த இன்பத்தை நான் அடைந்த விதத்தைக் கேட்க விரும்பினாலும் என்னகத்தின் உள்ளறைக்கு வரலாம், என்று சொல்லி, அந்தனை அழைத்துச் சென்றான். வேடன், அந்தனைனைத் தன்னகத்திலுள்ள அழகானதோர் பாகத்திற் கழைத்துச் சேறலும் ஆங்கு மனங்கவரும்படியான அழகான அறைகளும், அழகான ஆஸனங்களும், புஷ்பங்களும், வாஸனைத் தரவங்களும் நிறைந்திருந்தன. ஆங்கு தூய வெண்மை வஸ்திரம் தரித்து அவனுடைய பெற்றோர்கள் ஸௌகர்யமாய் வீற்றிருந்தார்கள். வேடன் அவர்களைக் காண்டலும், தண்டாகாரமாய்ப் பூமியில் விழுந்து பாதஸேவை புரிந்தான். மஹா ஜமதக்னி குமாரனாகிய பரசுராமன் தன் தாய் தந்தையர்களுக்கு எள்ளளவேனும் குறைவிலலாத உபசரிக்கப் பாடுபட்டதை விட அதிகமாகப் பாடுபடுகிற ஏ! திருக்குமாரா! உனக்கு விசேஷமான மங்களாசீர்வாதம்! தீர்க்காயுஷ்மானப்பவா! புத்திரோத்திராபி விருத்தி ஸஸ்து! என்று அவனுக்கு ஆசீர்வசனம் கூறினார்கள். பின்னர் வேடன் அந்தனைனைத் தாய்தந்தையர்களுக்குக் காண்பித்தலும் அவர்கள் அந்தனைனுக்கு விதிப்படி வந்தனை புரிந்து உபசார வார்த்தைகள் கூற அந்தனை அவர்களது யோகக்ஷேமங்களைப் பற்றிக்குசலப் பரன்னம் செய்தான். “ஓ! அறிவிற் சிறந்த அந்தனை! இவர்கள்தான் என்னுடைய பெற்றோர்கள்! இவர்கள்தான் நான் தெய்வம் போலப் பூஜியாதிருக்கிறேன். யான் கடவுளர்க்குரிய எக்கார்யத்தையும் இவர்களுக்கு அர்ப்பணம் செய்கின்றேன். பத்ரபூஷம், பழம், மணிகள், தேடி இவர்களுக்கு அர்ப்பணம் செய்து ஸந்தோஷப்பிக்கிறேன். வேதாக்கி மூன்று, யாகம், வேதங்கள் இவைகளைப்போல இவர்களை நான்கருதுகிறேன், என்னிடத்திலுள்ள ஸகல பொருள்களும் அவர்களுக்குரிய கடமைகளைச் செய்வதற்காகவே இருக்கின்றன. அவர்களுக்கு முறைப்படி அர்க்யபாத்யாசமனம்வழங்கி அவர்களுக்கு ஆந்ராம அளிக்கிறேன். எனக்கு அவர்கள் மஹா குரு போல விளங்கி வருகிறார்கள். அவர்களைக் கடவுளர் போலவே போற்றி வருகிறேன். கடவுளைப்

போல அவர்களை என்னுள்ளத்திருத்தியே வைத்துக்கொண்டிருக்கிறேன். சிறந்த இவ்வாசாரத்தினால் தான், நான் மேன்மையான ஞானத்தையடைந்தேன். மதம் என்பதற்கும் பொருள் இதுதான்; மிதிலா நகர வேடகைய என்னிடத்திலிருந்து நீவிர் அறியக்கூடியதும் இதுதான்; ஆதலின் உம்முடைய தந்தை தாயரிடத்திற்கு நீவிர் விளாந்து செல்லுவிர். அவர்கள் மிகுதியும் விருத்தாப்பர். அவர்கள் ஏறக்குறைய நயனவொளி கெட்டவர்கள் என்னலாம். உம்முடைய பிரிவினில் மிகுதியும் வருத்த முறுகின்றார்கள். நீவிர் அவர்களை இக்காலத்தில் பிரிந்து வந்திருத்தலும் அடாது. ஆதலின் நீவிர் காலதாமதமின்றி அவர்களிடம் சென்று அவர்களைத் தேற்றுவீராக. உம்முடைய தந்தை தாயர்களைக் கௌரவப்படுத்துவதற்காகவும் உபசரிப்பதற்காகவும் விளாந்து செல்லுவிராக. ஏனெனின் இதைக்காட்டினும் சிறந்த ஆசாரமில்லை; இதுதான் எவ்வித கிலவறத்தாலும் செய்யவேண்டிய நித்தியக் கடைமனன்ச • சொல்லப்பட்டிருக்கிறது” என்று கூறினான்.

பிராமணன் வேடன் புத்திமதிசுருக்காக வந்தனமளித்து அவனிடமிருந்து விடைபெற்றுத் தன்னகம் சென்று, அதுமுதல், தன்னுடைய தாய்தந்தைபர்களை மிகவும் உபசாரத்தோடும், உண்மையான பக்தி விசுவாஸத்தோடும் போற்றிக் காப்பவனுான் என்று மஹாபாரதம் வனபர்வம் கூறுகிறது.

“தாவினிற் சிறந்த தெய்வமில்லையர் தந்தை தன்னின் எயகற் குருவுமில்லை யென்னென்ற நிவர்க டாளில் தாய்மலர் தாவி ஞானம் தொழுதிடு மறிஞர் தாமே ஆய்கதிர் பரப்பும் பொன்னாட்டமரராயினி தவாழ் [வார்”

வி. சுப்பிரமணிய ஐயர்.

உண்மை.—நாம் எக்காலத்திலும் உண்மையைப் பயிவரும் குணத்தையே கைப்பற்றி வரவேண்டும், நாம் பொய்யனல்ல என்பத நமது எஜமானர்களுக்குத் தெரிந்ததும் அவர்கள் நம்மிடம் வெகு நம்பிக்கையான காரியங்களை ஒப்புவிப்பார்கள். அவ்வாறு செய்வார்க டமக்கு அதிகப் பணமும், புகழும், பெருமையும் எப்பொழுதும் கிட்டும். உண்மையைக் கைப்பற்றிக் கீர்த்தி யடைந்தவர்கள் அநேகர் இருக்கிறார்களாகையால், இதைப்பற்றி நாம் அதிகமாய் விவரிக்க வேண்டியது அலுவலியம்.

## லக்ஷ்மி வஸிக்குமிடங்கள் \*

### THE ABODE OF LAKSHMI.

ஒருநாள் பகவான் ஸ்ரீ நாராயணனுடைய மடியில் அமர்ந்து செந்தாமரைப் பூவுப்போல் சிவந்த மேனியுடன் ஜ்வலித்துக் கொண்டிருக்கும் லக்ஷ்மி தேவியை ருக்மணி பார்த்துத் தன்னுடைய அழகிய கண்களில் வியப்பு விளங்க ‘தேவியே, தாங்கள் தங்கி வலிக்கும் வஸ்துக்கள் இவை யென்றும், தாங்கள் அனுகாமல் நீக்கி விடுகிற வஸ்துக்களெவை யென்றும் எனக்குத்தயவுகூர்ந்து சொல்லவேண்டும்’ என்று ஆவலுடன் கேட்டான். அப்பொழுது, பூர்ண சந்திரன்போல் குளிர்ச்சியும் கார்த்தியும் அழகும் நிறைந்த மலர்ந்த முகத்துடன், உள்ளத்தில் கருணை பெருகி, காதுக்கு மதுரமான சொற்களால், மனஸூக்கும் ரம்யமாய், பின்வருமாறு லக்ஷ்மிதேவி மறுமொழி கூறினாள்.

1. ஸௌபாக்யம் நிறைந்த உத்தமியே! தைரியம், ஸாமர்த்தியம், காரியத்தில் முயற்சி, கோபமில்லாமை, தெய்வபக்தி, நன்றி, அறிவு, இந்திரியஜயம் என்னும் இத்தக குணங்கள் பொருந்தி, ஸத்வமே எப்பொழுதும் மேலோங்கி நிற்கும் ஸ்வபாவத்தை யுடைய புருஷனிடத்தில் நான் எப்பொழுதும் வலிக்கிறேன்.

2. காரிய முயற்சி இல்லாதவனிடத்திலும், நாஸ்திகனிடத்திலும், நன்றிகெட்டவனிடத்திலும், ஜாதிவிட்டு மறுஜாதியில் கலந்து விபரீதம் செய்பவனிடத்திலும், தன்னுடைய நிலைமைக்கு விரோதமான நடத்தை யுள்ளவனிடத்திலும், குருரமான வர்ணத்தை யுடையவனிடத்திலும், திருட்டு ஸ்வபாவ முன்ஸவனிடத்திலும், குருவினிடத்தில் வெறுப்புள்ளவனிடத்திலும், நான் ஒருநாளும் தங்குவதில்லை.

3. மேலும், மனவிலும், இந்திரியங்களிலும் தேகத்திலும் மிகவும் அல்பமான வீரியத்தையும் பலத்தையும் உடையவர்களாய், தங்களுடைய வாஸ்தவமான விருப்பங்களை மனவிலே வைத்துக்கொண்டு, அவைகளை நிறைவேற்றச் சக்தியில்லாமல் தொடத்திலெல்லாம் ஆங்காங்குக் கோபித்துக்கொண்டு, முன



லில் க்ஷேசத்தை அடையும் தெளர்ப்பாக்யர்க ளிடத்தில் நான் இருக்கமாட்டேன்.

4. தனக்கு யாதொரு விதமான மேன்மை யும் வேண்டுமென்று இச்சிசுக்காமல், ஸ்வபாவ மான ஜாட்யமே மேற்கொண்டு, தன்னுடைய பொருஷத்தைக் காட்டாமல், அல்பத்தைக் கொண்டு திருப்தி அடைகிற சோம்பேறிக ளிடத்தில் நான் வலிக்கிறதில்லை.

5. தங்களுடைய தர்மங்களைத் தெரிந்து கொண்டு அவைகளை அறுஷ்டிக்கிறவர்களும், வயது சென்றவர்களைப் பூஜிக்கிறவர்களும், இந்திரியங்களை உள்ளும் புறமும் அடக்கி ஆண்டு, பொறுமையையே கைப்பற்றுக்கிறவர்களும், கார்யத்தில் சாமர்த்திய முள்ளவர்களு மான புருஷர்களிடத்தில் நான் எப்பொழுதும் வசிப்பேன்,

6. உண்மை பொருந்தி கபடமற்ற ஸ்வபாவ முள்ளவர்களாயும், தேவதைகளையும் ப்ராம மணர்களையும் பூஜிக்கிறவர்களாயும், புருஷ னைத் தெய்வமாகக் கொண்டாடுகிறவர்களா யும், மங்களமான செய்கை யுள்ளவர்களா யும், இயன்றமட்டிலும் ஆடை ஆபரணங்க ளால் தங்களை அலங்கரித்துக் கொள்ளுகிற வர்களாயும், யாரும் பார்க்க விரும்பும் ரூப முடையவர்களாயும், கணவனுடைய அருளு யும் அன்பையும் அடைந்து அதை ரன்கு மதிக்கும் ஸௌபாக்யவதிகளாயும், இன்னும் மற்ற உத்தம குணங்கள் பொருந்திய ஸ்திரீக ளிடத்தில் நான் எப்பொழுதும் வலிக்கிறேன்.

7. எங்கும் பரவிச் சிதறுண்டு கிடக்கும் சாமான்களைக்கவனியாமலும், ஒழுங்கு செய்யா மலும் இருப்பவர்களாயும், எப்பொழுதும் புருஷனுக்கு விரோதமாக எதிர்த்து வாயாடு கிறவர்களாயும், அயல் வீடு போவதிலேயே விரும்பமுள்ளவர்களாயும், நாணமற்றவர்களா யும், பாபமுள்ள ஸ்வபாவமும் அசுத்தமான ஆசாரமும் உள்ளவர்களாயும், நாக்கை வெளி யில் நீட்டிக்கொண்டு சாப்பிடுகிறவர்களாயும், மனவிலி பொறுமையும் தைரியமில்லாத வர்களாயும், கலகத்தில் ப்ரிய முள்ளவர்களா யும், துக்கமே மேற்கொண்டு எப்பொழுதும் படுத்துறங்குகிறவர்களாயு மிருக்கிற ஸ்திரீ களை, நான் அணுகாமல் தூரத்தில் தள்ளி விடுகிறேன்.

8. ஸ்வாரி செய்யும் வண்டிகளிலும் கன் னிகைகளிடத்திலும், ஆபரணங்களிலும், யாகங் களிலும், மழை பொழியும் மேகங்களிலும், புஷ்பித்திருக்கும் தாமரை ஓடைகளிலும், சரத் காலத்திய க்ஷத்திர விதிகளிலும், பசுமாடுகள் கட்டும் கொட்டில்களிலும், மலர்ந்திருக்கும் நெய்தலும் செந்தாமரையுமுள்ள குளங்களி லும், அன்னம் கிரௌஞ்சம் முதலிய பக்ஷிகளுடைய இனிமையான குரல்களால் நிறைந்ததும், இருகரைகளிலும் பற்பல மரங் கள் அடர்ந்துள்ளதும், தபஸ்விகள், வித்தர்கள், அந்தணர்கள் முதலியோர்வந்து ஸ்நானம் செய் வதும், சிங்கங்களாலும் யானைகளாலும் கலக்கப் படுவதுமான தண்ணீரை உடையதும், எப் பொழுதும் பூர்ணமான ஜலப்ரவாஹத்தை உடையதுமான நதிகளிலும், மதம்பிடித்த யானையிலும், மாக்ஷினி பொருந்திய காளை மாட்டிலும், இராஜாவினிடத்திலும், லிம்மாஸ னத்திலும், ஸாதக்களிடத்திலும் நான் எப்பொழுதும் ப்ரியமாய் வலிப்பேன்.

9. எந்தவீட்டில் அக்தியில் ஹோமம் செய்து, பசுக்களையும் ப்ராமமணர்களையும் பூஜித்து, தேவதைகளையும் தகுந்த காலத்தில் புஷ்பங்களினால் ஆராதிக்கிறார்களோ அந்த வீட்டிலும் நான் வலிக்கிறேன்.

10. தங்களுடைய வேதங்களைத் தவறாமல் அத்யயனம் செய்து வரும் அந்தணர்களிடத் திலும், தர்மத்தைப் பாதுகாக்கும் க்ஷத்ரிய ரிடத்திலும், பூமியைப் பயிர் செய்வதில் முயற்சியுள்ள வைச்யர்களிடத்திலும் நான் இருப்பேன்.

11. பகவான் நாராயணனிடத்திலே, என் னுடைய சரீரத்தோடு ஒரே மனஸாய் ஸகல அந்தக் கரணங்களுடனும் எப்பொழுதும் வலிப்பேன்.

12. மற்ற இடங்களில் என்னைச் சரீரத்து டன் காணமுடியாது. இவ்விதம் பேசவும் மாட்டேன். ஆனால் எந்தப் புருஷனிடத்தில் நான் ஸங்கல்பமாத்திரத்தினால் வசிக்கிறேனோ, அவன் தர்மார்த்த கர்மங்களிலும் கீர்த்தியி லும் மேன்மேலும் வருத்தியடைகிறான்.

ஜி. எஸ். கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யர், பி. ஏ.

மஹாபாரதம்—அநுசாஸன பர்வம் 11-வது அத்தியாயம்.



## வீண்செலவால் விவசாயம்

### விபத்து

#### EVILS OF EXTRAVAGANCE

மானிட வாழ்க்கையின் துன்பங்களில் வறுமைமையப்போல் பயங்கரமானது வேறில்லை. மறையை துன்பங்கள், தற்காலத்திலேயே பெரும்பாலும் மனதை நாட்டி நடந்துவரும் மனிதர் எளிதில் மறக்கக்கூடியவை; அவை ஸ்தாகாலமும் அவர் கவனத்தைக் கவர்வதில்லை. ஆனால் தரித்திரமானது, கிரீத்தனை, அசட்டை, அவதூறு முதலியவைகளுக்கு மூலமாவதையும், கடுந்தரித்திரம் ஊண், ஆடை முதலிய வற்றை விலக்குவதையும், மேலும் இயற்கைக்கு இன்றி அமையாதவைகளுக்கும், நற்குண நற்செயல்களுக்கு விரோதமாய் நிற்கும் தீமைகளுக்கும் ஆளாக்குவதையும் பார்த்து இரங்காமல் நாம் ஒரு நாள் கூட மனிதர் மத்தியில் கழிக்கமுடியாது.

மற்ற தீமைகளை விலக்குவதற்கு, அந்தஸ்து, பிரக்யாதி ஆகிய இவைகளைப் பற்றிய மெய்யெண்ணமோ, பொய்யெண்ணமோ, ஏதுவாயிருக்கிறது. ஆனால் வறுமையினால் வருத்தமும் துக்கமும் இனிகின்றன. தரித்திரத்தால் உண்டாகும் துன்பங்களுக்கு அற்ப பரிசாரங்களுமில்லை. அவற்றால் உடலன்றி உயிரும் வருந்துகிறது; நற்குணங்களும் மறைந்து போகின்றன; எவ்வித நடத்தையும் பழக்கப்பட இடமாகிறது. தரித்திரப் பிம்பாட்டுக்குக் கௌரவமில்லை; அவர் செய்யும் தொழிலுக்குச் சன்மானமில்லை.

இவ்வித வியாக்கலங்களைப் பற்றிச் சிந்தியாதார் யாருமில்லை. எத்திசை நோக்கினும் வியாபாரத்தின் சந்தடியாயிருக்கிறது. தெருக்களில் ஜனங்கள் திரள் திரளாய்ச் செல்கின்றனர். அவர்கள் முக்கலங்கடும் விரைந்த நடையும் எதைத் தெரிவிக்கின்றன? பொருள் ஈட்டும் ஆசையையே! உலக விவகாரங்களுக்கெல்லாம் செல்வம் ஆதாரமாயிருக்கிறது. தரித்திரத்தினின்றும் அது அளிக்கும் விமோசனமே திரவியத்தின் முக்கிய உபயோகம். செல்வம் தரும் பயன் சிறிதே யெனினும் அதனுண்டாகும் தற்காப்பு மிகவும் உப

யோகமானது; அதனால் உண்டாகும் நன்மை சிறிதெனினும் செல்வம் பலவகைக் கேடுகளை நீக்க வல்லது.

ஆயினும், சிலர் தரித்திரத்தை எவ்வளவு கவலையுடன் தூரவிலக்குகின்றனரோ அவ்வளவு ஆவலுடன் மற்றும் சிலர் தரித்திரத்தைப் போக்கி விரைந்து ஏடுகின்றனர். பின் கூறியவர்கள் தினந்தோறும் வீழ்த்திய வரும்படி குறைவதையும், முன்னோர் தேடிவைத்த நிலங்களும் வீடுகளும் நகை நாணயங்களும் ஒன்றொன்றாய்த் தொலைவதையும் கண்டும் தம்வாழ்க்கை வகைகளை மாற்றமனோ திடமற்றவர்களாயிருக்கின்றனர். இவர்கள் தம் முன்னர்த்தோன்றும் கேடென்னும் உயர்பாறையை போக்கி அதினின்றும் விழுந்தழிய அதிவேகமாய்ச் செல்லுகின்றார்கள்.

மாடமாளிகைகள் கட்டுவதிலும் சிங்காரத்தோட்டம் முதலியவை அமைப்பதிலும் ஏராளமான பணத்தை வாரி இறைத்து, ஆடம்பரத்தினும் ஆவலுடனும் எப்படித் தொடங்கினரோ அதே கௌரவத்துடன் அவற்றைப் பூர்த்தி செய்யவேண்டும் என்ற ஆசையால் தம் பொருளனைத்தையும் அழிக்க அஞ்சாத மனிதரை நல்லபித்தர்த் திருப்புவது அநாதையம், இவர்கள் பின்னர் பெருங்கேடு விளையுமே என்று நினைப்பது தற்கால அகௌரவத்துக்குப் பயந்து வறுமையின் வருத்தங்களை அனுபவிக்கும் மட்டும் தம் அறிவின்மையைப் பற்றி மனமழியார்கள். மற்றும் சிலர், தமது கெட்ட ஸ்வபாவத்தினாலோ அல்லது தமக்குத் தீய நடத்தையைப் பழக்கிக் கொடுக்கும் சிடுகிதருடைய ஸ்ரவவாஸத்தினாலோ பொருளை அழிக்கும் வழக்க முன்னவர்களாய்த் தமது நிலைக்குத்தகாத செலவு செய்து, இந்த அப்பியாசத்தினின்றும் மீளச் சக்தியற்று தமது நிலைமையைப் பற்றி நினைப்பின் வருத்த முண்டாவதால் அச்சிர்தனையை அகற்றி நாளடைவில் கடன்பட்டுக் கடும் பட்டினி யென்னும் ஆழ்ந்த குழியில் இறங்குகின்றனர்.

இத்தகைய மடமை பரிதபிக்கத்தக்கதல்ல. ஏனெனின் இதுதமரென்று உண்டாகும் ஆவேசத்தால்வந்தகேடல், கோபத்தினாலோ, காமத்தினாலோ புத்திமாரி விளைந்த தீமை என்று இருக்கப்படத் தக்கதல்ல. இத்தகைய மனிதர்

தரித்திர தசையை நோக்கி வெகு நாளாய்ப் பிரயாணம் செய்து வருகிறார்கள். இவர் மெதுவாய் நாளடைவில் கொல்லும் விஷத்தைத் தினந்தோறும் அருந்துகிறவர்களை யொப்பார். இவ்வாறு தற்கொலை புரிவோருமுளரோ என்று ஆச்சரிய முண்டாகிறது. ஆனால் இவ்வாறு மனிதர் நடந்து கொள்வதை நாம் பிரத்தியக்ஷமாய்ப் பார்க்கிறோம். சில பெரிய குடும்பங்கள் இன்பத்துக்கும் பெருமைக்கும் வேண்டிய பணத்தையழித்து அலக்ஷியம் அசட்டை வறுமை இவைகளுக்கு ஆளாவதை நாம் அடிக்கடிச் கேள்விப்படுகிறோம்.

புகழ்ப் படுவோரின் குணதீசயங்களை ஆராய்ந்து அவர் புகழைச் சீர்தூக்கின் மிதமீறிச் செலவழிப்போன் விளைக்கு வான்கும் புகழ் பலனற்றது என அறிவோம். அவன் போடும் வழிகளில் அவனுக்கு யார் உற்சாக முண்டாக்குகின்றனர்? அவனை யொக்கும் கெட்ட நடத்தை யுடையவர்களும், உகைப் பரம்பரையாய் நல்லவை என்று நாட்டியிருக்கும் விஷயங்களைச் சிறிதும் அறியாதவர்களும், கல்வி குணங்கள் சிறிதும் இல்லாதவர்களும். அவன் செய்யும் விருந்தை யார் புகழ்கின்றனர்? தம் காரியத்தை அவனால் சாதித்துக் கொள்ள முயலும் குழ்ச்சியுடையவர்களே! இவர்கள் இவன் போடும் கப்பலைக் கவிழ்க்கும் புயலுக்கும் கல்லுக்கும் சமனம்; இவனை விழுங்கிவிட நினைக்கும் ராக்ஷஸ்கள் எனினும் இவர்களுக்குத் தகும்.

இவ்வகையாய்ச் சிற்றின்பச் சிரோமணிகள், தங்கள் வலைக்குள் சிக்கிவைக்கும் அறிவினையைக் கல்வியினாலும் ஸ்வபாவ நற்குணங்களினாலும் மலையிமயடைந்துள்ள மனிதர் வெறுப்புடனும் பரிதாபத்துடனும் காண்கிறார்கள்.

வீண்செலவு செய்தும் கெட்டவழியில் பணத்தை உபயோகித்தும் தன் ஆஸ்தியை அழிக்கும் மனிதன் மற்றவரைவிட அதிக ஆனந்தமடைகிறான் என்பது பொய். சுகம் உண்மையாய் இருக்கவேண்டின் அது ஸ்திரமென்ற நம்பிக்கை வேண்டும். யாதொரு பொருளையோ செளக்கியத்தையோ நாம் இழந்துவிடுவோம் என்ற அச்சம் இருந்தால், நமக்கு உண்மையான ஆனந்தம் ஏது? தனது ஸ்திதிக்கு மீறிச் செலவழிக்கும் மனிதனுடைய

நிலைமையைப் பார்த்து யார்தான் பொறுமை கொள்வர்? சிறிது காலத்தில் தரித்திரத்தின் வசத்தில் அகப்பட நேரிடும் என்பது அவனுக்கு நன்றாய்த் தெரிந்த விஷயம். தனது இன்ப துகர்ச்சிக்கு வேண்டி எவ்வளவு தாராளமாய்ப்பணத்தை வாரி யிறைத்தானோ அவ்வளவு தன்னால் பொறுக்க வியலாத தரித்திர தசையின் துன்பங்களுக்குத் தான் ஆளவகையும் அவன் நன்றாய் அறிவான்.

செலவு செய்வதினுண்டாகும் சுகத்தைப் பூரணமாய் அனுபவிக்கவேண்டுமாயின், செட்டு அவசியமென்று வெளிப்படையாகிறது. தமது ஆஸ்திக்கு மீறிச் செலவு செய்கிறவர்கள் தங்கள் கொண்டாட்டத்தின் இடையில் அதிருப்தியும் அவசரமும் படுகிறார்கள் என்பதற்குக் குறிகள் காண்கின்றன. இவர்கள் யோசனை யின்றித் தமது பணத்தைச் செலவிடுகின்றவரையில் தாராள மனதுடையவர் போல் நடக்கின்றனர். கொலைசெய்த ஒரு குற்றவாளி தன்னைத் தூக்கிவிட நிச்சயம் என்று தெரிந்த பின்னர் தைரியத்துடன் தூக்கு மேடை ஏறுவதுபோல் இவர்கள் நடந்து கொள்ளுகிறார்கள். சிற்சில வேளைகளில் இவர்கள் லோபிகளைப்போலவும் பணத்தின் மேல் அதிகக் கருத்தும் கவலைபு முள்ளவர்கள் போலவும் பாசாங்கு செய்கிறார்கள். இவர்களுக்குத் தமது இந்திரியங்கள் வலைமையை அடக்கச் சக்தியுமில்லை, அவற்றைத் திருப்திப்படுத்தத் தைரியமுமில்லை. தாம் அனுபவிக்கும் சுகத்தைத் தாமே வெறுக்கிறார்கள். இத்தகைய மனிதர்களிப்பது போல் காணினும் மனச் சமாதானமும் உண்மை உற்சாகமும் அவர்களுக்குச் சிறிதேனும் இல்லை. அவர் அடையும் எளிய சுகமும் மீடித்திருப்பதல்ல; பலவகையிச்சைகள் முன்போலவே மனதைப் பற்றி வாதிப்பினும் அவற்றை நிறைவேற்ற தேக செளக்கியமும் திரவிய சுகாயமுமில்லாததால், தங்கள் வாழ்நாளின் மிகுந்த காலத்தைத் தமது மடமையை நினைந்து மனமழிவதில் செலுத்த வேண்டி நேரிகிறது.

## சிறுவர்களுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S PAGES

‘கற்பனைப்படுவது சொற்றிறம்பாமை.’—கற்பனைப்படுவது சொற்றிறம்பாமை என்னும் வாக்கியம், ஸ்தீரிகள் கணவன் சொற்படியே கேட்டு நடத்தலே அவர்களுக்குத் தர்மம், என்று பொருள் படுகின்றது. மனிதனுக்குக் கற்புடைப் பெண்டிர் சிறந்தது இல்லே உன்பதை விளக்க, கல்வியே மறுஷனுக்குக் கற்புடைப் பெண்டிர் எனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அஹஸ்யா, நீரோபதே, ஸ்ரீநா, நாரா, வண்டோதி, “தநா பஞ்சகந்யா ஸ்மரோ நித்யம் மஹா பாகத நாசனம்” என்பதின்மீதும், பதிவருதைகளின் மஹிமை இப்படிப்பட்டதென்று தெரிகிறது. “காந்யா மங்கையர் கற்பினுக்கோர் மஹி” என்பதனால், வானமும், கடவுளும், கொண்டவன் குறிப்பறியும் பெண்டாட்டியின் பேச்சைக் கேட்டு அதன்படி நடக்கின்றன என்பது பதிவருதையாகிய நளாயினி கதையினின்றும் அறியலாம். ஆணியாண்டவியர், களாயினிக்கு அமங்கலத்தம் விடிவதற்குள் வருதல் வேண்டிமென்று சபித்ததும், அவளது கற்பன்றோ அவளது மங்கலியத்தைக் காப்பாற்றியதும், அப்பத்தாரப்பொழுதுகளை விடியாமற் பண்ணியதும்! அப்பத்தாரப்பொழுதுகளை களாயினிக்குக் காப்பாற்றியதும், அப்பத்தாரப்பொழுதுகளினால் உலகத்துள்ள மஹத்தான அரும்பெருங்காரியங்களை நடவாமல் சின்று போகா வண்ணமாகவும், தினஸரிக் கணக்குகள் ஸரியான கணக்கிலிருக்கவும் காரணமாயிருந்தது. அச்சி மஹரிஷி பதரி அதுஸ்திரையின் தபஸும், வீசேஷமான பதிவருதையன்றோ? தேவாரஹமான பரம கார்யங்களை புண்டபண்ணி களிக்கச் செய்து வரும் பதிவருதையான இவ்வருஸ்திரையின் பாதிவிருத்தத்தைப் பரிசுத்திக்கும் பரம விஷ்ணு நந்திரே மிகுதியும் முயன்று பார்த்து, அன்னவர்கள் அவர்கையில் குமுத்தைகளாக்கப்பட்ட கதைகள் கேட்ட எந்த ஸ்தீரிகள் தன் பதிவிருத்தத்தில் குறையப் பார்ப்பார்? ஸாவிரி ஸத்யவான் கதையும், ‘கற்பனைப்படுவது சொற்றிறம்பாமை’ என்னும் அற்புத வாக்கியத்திற்கு உதாரணமாகப்பட்டலாம், கைஷ்டிக பரமமசாரியொருவன், தன் உகர பரமமசாரிய ஆசிரமத் தபவியிருக்கையில், ககனமார்க்கக் கொக்கொன்று தெரியாமல் இவன்மீது எச்சமிட்டா. இதுகண்ட பரமமசாரி அதனை உற்றுநோக்க அது சாம்பலாகியது. இப்படிப்பட்ட தபோமஹிமை தன்னிடத்திருப்பதை யறிந்த பரமமசாரி, தன்னிலும் மிகுத்தவனும், ஆசிரமரிஷ்டை தவருதவனும் உலகத்திலில்லா எனத்தனக்குள் தானே கருதி, ஒரு க்ரஹஸ்தன் வீடுபோய் ‘பவதிபிஷ்டு பிதேவியி’ என, க்ரஹணி வீட்டினுள் பிணைக்கொணரச்

சென்றான். வீடுவிட்டு க்ரஹஸ்தன் தனது க்ரஹிசென்று அப்போது தான் வியர்த்தப்போய் ஆயாஸப்பட்டுவந்த, தன் கணவனை உபசாரம் செய்துக் காலம் தாமவித்துப் பிணைக்கொணர்ந்த க்ரஹணியை, பரமமசாரி உறுத்த நோக்க, அன்னவன், “கொக்கைப் பார்த்ததுபோல், உன்னும் என்னிடத்தில் செல்லாது” என்று சொல்லி, அன்னவனைத் தர்மோபதேசம்பெற, காசி சேஷத்திரிஜனன வணிகனிடம் போக்கினான் என்றால், பதிவிருத்தத்திற்குத் தரிசால் நுனமும் எரிதென்பது தெரிந்தவர்த, கதபுக்கு அறிபுத்தமான பெருமைபுண்டி என்பதை மறுப்பார்? ஆகவே கற்பு தெய்வம்சமேயாகும்.

\*\*\*

“முயற்சியுடையார் இகழ்ச்சியுடையார்”—எக்காரியத்தையும் தம்மாலாகாது என்று அச்சத்தை செய்யாமல், ப்ரயத்தனம் மிகுதியும் கொண்டு அது முடியுமட்டும், முயன்று பாரக்கும் எவரும், தாம மாட்டார்கள், பெருமைபுண்டியே அடைவார்கள் என்பது முயற்சியுடையார் இகழ்ச்சியுடையார் என்பதன் அர்த்தம். ஒருவன் ஒரு காரியத்தைச் செய்யும்படிக்கு வேண்டிய வீசேஷ ப்ரயத்தனம், கடைசியில், அவனுக்கு அஷ்டைச் சாரியத்தையும் உண்டபண்ணும் என்பது நிச்சயம். அப்படி முயலாமலிருந்தால், எக்காரியமும் ஆகாது; ப்ரயத்தனப்படாமல் வீணாகலாம் போக்கல் முதேவியைக் கொண்டுவிடும் என்னும் பொருள் கொண்ட திருவள்ளுவரையொருடைய வாக்கியம் வருகைய மனதிலும் குருகொண்டிருக்க வேண்டியதே.

ராபீட புருஸ் என்னும் புத்தவீரன் தன் எதிரியோடு ஐந்து தடவை சண்டை போட்டும் அபஜயத்தையே அடைந்து, அதனால் மனம் கொந்துகொண்டிருக்கும்காலத்தில், அவன் படுத்திருந்த வீட்டு அளத்தின் ஒன்றினின்றும் மற்றொன்றுக்குத் தாண்ட முயன்று ஆரவது தடவையே வெற்றிபெற்ற சிவந்தியைக் கண்டுமனம்செறிந்து, இவன் ஆரவது தடவை, முயல் அம்முயற்சியினால் வெற்றி பெற்றான் என்ற கதைகளைக் கேட்ட வார்தான் எக்காரியத்திலும் முயலாது இருப்பார். ப்ருகண்ட முனிவரின் புத்தரன் மார்த்தண்டேயன், தன் வயது பதினாறு என்பதை என்னும் பதினாறுக் செய்து கொண்டது, தனது இடைவிடாத முயற்சியுடைய பகவத்தியானத்தினுள்ளே? முயற்சியில்லாமல், இவன் இருப்பானேயானால், இவன் புகழுக்குரியவனாவனோ? இப்படி முயற்சியால் முன்னுக்கு வந்தவர் அகேரன் முயற்சி இடைவிடாது செய்தவிலும் தலை விதியையும் ஒரு ஸமயத்தில் மாற்றிவிடும் விடலாம்.

ஒருகாலத்தில் சிறிய ஆண் பெண் குருவிகளிடமிருந்து கடலோரத்தில் முட்டையிட்டு அவயங்காத்திருந்தன. இரண்டும் இரைக்காக வெளியே போயிருந்தும் ஸமயத்தில், கடல் பொங்கி, அவ்விருவரும்

முட்டைகளையும் அடித்துக்கொண்டு போயிற்று. இதுகண்ட அக்குருவிகள் மிகவும் வியஸனப்பட்டன. அவைகளுக்கு ஆத்திரம் பொங்கிற்று. கிரபாதி யான தங்களுடைய முட்டைகளை அசியாயமாபக் களவு செய்துபோன ஸமுத்தத்தின்மேல் இவைக ளுக்குக் கோபம் பொங்கிற்று. ஸமுத்ர ஜலத்தை வெளியெடுத்து வற்றச்செய்த இம்முட்டைகளைக் கொணருவதென்று இக்குருவிகள் தீர்மானித்தன. அப்போது தொடங்கி இக்குருவிகள் ஜலத்தில் இற க்கி தங்களுடைய சிறகை நனைப்பதும், கரையில் கொண்டு சேர்த்து விடுவதுமான கார்யங்களைச் செய்ய ஸுர்த்தன்யமாய் முயன்றன. இது கண்ட அக்குருவிகளின் இனங்களும் இவைக ளுடன் சேர்த்து ஸமுத்ர ராஜ்யைப் பழிவாங்கக் கூரப்பித்தனபோல், இதில் கலந்து ஒத்தாசை செய்தன. இதுகேக்கி எல்லாரும் மனம் கொந்தார் கள். அற்பக்குருவிகளின் வியஸனத்தை மாற்ற ஒரு வராலும் முடியவில்லை. இவ்வியஸத்தைப் பார்த்தி ருத்த உலகப் பதிரிகாதிபதியான நாரதர், பகிராஜ னாகிய கருடனிடம்போய் இவ்வர்த்தமானத்தைச் சொல்லி, ஸமுத்ரராஜனிடமிருந்து இழந்த முட் டைகளை வாங்கிக்கொடுத்தார் என்பது பழைய புத் தகமொன்றில் காணப்படுகின்றது. முயற்சியிட்டும் இடைவிடாதிருந்தால், மலைபோலிருக்கிற கார்யத் தையும் வெகு ஸுலபமாய்ச் செய்துவிடலாம் என் பது இக்கதையால் அறியலாம். முயற்சியினால் கை கட்டாத கார்யம் இல்லை என்பது மிகவிருந்து அறிகிறோம். எக்கார்யத்தையும் முயற்சி என்னும் உதவி கொண்டே செய்தல் புகழுக்கிடமாகும்.

\* \*

முன்னொரு காலத்தில் பாண்டிய நாட்டின் இராஜ தானியான மதுரைமாநகரத்தில் மூன்று ஸஹோதரர் கள் இருந்தார்கள். அவர்களில் மூத்தவன் இருவருக்கு விவாகமாய், தங்கள் மனைவிகளோடு வாழ்ந்துகொண் டிருந்தார்கள். அவர்களது இளைய ஸஹோதரரோடு கிரமூடனாய் இருந்தான். ஆனதினால் தான் அவனுக் குக் கலியாணமாகவில்லை. அவன் ஒன்றும் அறி யாத பைதையாதலால் யாவரும் அவனை நிஷித்தம் செய்தார்கள்.

ஒருநாள் அவனது தமையன்மார் இருவரும் ஓர் அலுவலாக அபலூருக்குப் போகவேண்டியதாய் இருந்தது. அப்பொழுது அவர்களில் மூத்தவன் முட்டை அழைத்து, “தம்பி! நாங்கள் இருவரும் திருநெல்வேலிக்குப் போகிறோம். நாங்கள் திரும்பி வருவதற்குப் பதிலின்றி தினமாகும். அதுவரை உன் அண்ணிகள் சொல்வதைக்கேட்டுச் சரிவர நட. வீட்டை ஜாக்கிரதையாய்ப் பார்த்துக் கொள்” என்று சொல்லி அவனும், அவனது அடுத்த தம்பி யும் பிரயாணமாகச் சென்றனர்.

அந்த முட்டாளான இளையவனோ ஸதா காலம்

தூக்குவான். தூக்கமே உலகத்தில் ஓர் மனித ருபமாக அவதரித்த சூழ்ப்பகரிணன்கூட தூக்கத்தில் இவனுக்கு இணையல்லன். இவன் குறட்டைவிட்டுக் கொண்டு பகலில் கூடத்தில் விரிப்பு ஒன்றுமில்லாமல் தனாயில் தித்திரா செய்துகொண்டிருந்தான். அவனது ஸஹோதரர்களின் மனைவி மரிகளுக்குத் தண்ணீர் தேவையாய் இருந்தது. இவன் காடாந்த காரமாய்த் தூக்குவதைப்பார்த்து, அவனை எழுப்ப முடியாமென்று அவன் அண்ணிகள் எண்ணினார்கள். ஆனால் அவர்களுக்குத் குடிக்கத்தண்ணீர் ஆவச்யமாய் இருந்தது. அவர்கள் வீட்டைவிட்டு வெளியே போகும் வழக்கம் கிடையாது. மேலும் சாப்பாட்டு ராமன் வீட்டிலிருக்க இழிவான வேலைகளைத் தாங்கள் ஏன் செய்யவேண்டுமென்று எண்ணினார்கள். ஆகையால் அவர்களில் ஒருத்தி மிகாகையச் சுட்டு அம் முடனது மூக்குக்கு நேராகக் காண்பித்தான். மற்றொருத்தி ஒரு தடி எடுத்து நன்றாய்ப் புடைத்தான். இப்படி அவர்கள் பலதரம் செய்தபிறகுதான் முட னுக்குச் சற்று பிரக்னை வந்து அசைந்து கொடுத் தான். ‘அடிமேல் அடி அடித்தால் அடீமியும் நகரும்’ என்பதுபோல கடைசியாக அவன் எழுந்து கண்க ளைத் துடைத்துக்கொண்டு “யார் என்னைத் தொத் தாடி செய்திருந்தான்” என்றான். பிறகு அவன் தன் தமையன்மார் ஸம்ஸாரங்களைப் பார்த்துவிட்டு, “அண்ணி! ஏன் என்னை எழுப்பினீர்கள்? உக் களுக்கென்ன தேவை,” என்று தன் மூத்த அண்ணியைக் கேட்டான். உடனே அவன், “தம்பி! அதி சீக்கிரம் பசுமலை கிணற்றுக்குப்போய் ஒரு தவலை தண்ணீர் மொண்டிவா” என்று சொல்லி ஓரி பெரிய தவலையைக் கொடுத்தான். பசுமலை என் பது அவர்கள் இருக்கும் இடமிருந்து சுமார் இரண்டு மைல் தூரம் இருக்கும். பக்கத்தில் வைகை ஆறு ஓட அவர்கள் அவனை இரண்டு மைல் தூரம் போய்த் தண்ணீர் கொண்டிவரும்படியாக என் சொன்னார்கள்? பசுமலைக் கிணற்றில் இரும்பு ஸத்து இருப்பதால் தேகத்திற்கு ஆரோக்கியத்தையும், இரத்த விருத்தியையும் உண்டாக்கும். இந்த விஷ யம் அவர்களுக்குத் தெரியுமோ தெரியாதோ, அவர் கள் தங்கள் சோம்பேறி மையத்துடன் மீதின் அரு வுப்பால், அவன் அண்ணியார்களை அவ்வாறு சொன் னார்கள். மூடன் சற்று நேரம் மெனமையிருந்தான். உடனே மூத்தவன் மனைவி “தடியாண்பின்ன! நாட் கள் உனக்குச் சமையல் செய்து கொட்டுகிறோம். உனக்கு ஒரு காச ஸம்பாத்தம் கிடையாது. உனக் கென்ன மாங்கி சீக்கிரம் போ” என்றான்.

உடனே அம்மூடன் தவலையைத் தோள் லைத் துக்கொண்டு கையில் கயிறு கொண்டு “கிணற்றை கோக்கி மெள்ள ஊர்ந்து சென்றான். கிணற்றை அடைந்தவுடன் தவலையின் கழுத்தில் சருக்கிட்டு கீழே இறங்கி அதற்கிறைந்தவுடன் மேலே தூக்கினான்.

உடனே அவன் அந்தத் தவிலையில் பளபளவென்று மின்னுவதைக் கண்டான். அவன் அதை என்னவென்று எடுத்துப் பார்த்தபொழுது அது ஒரு சிறந்த மின் என்று அறிந்துகொண்டான். அம்முடன், “எனக்கு கல்ல அகிர்ஷ்டம்! இம்மினை நானே தின்னேன். என் அண்ணிகளுக்குக் காண்பிக்கமாட்டேன். இம்மினைத் தின்னால் என்ன ருசியாய் இருக்கும்!” என்று உரக்கப் பேசலுற்றான். உடனே அம்மின், “ஏ வாலிபனே! என்னைக் கொல்லாதே; விட்டுவிடு. என் வேண்டுகொளிறி கண்க்கினால் நீ விரும்பியதெல்லாம் அடைய அருக்கிரகஞ் செய்கிறேன்” என்றது. அவன் அம்மினைக் கையில் வைத்துக் கொண்டு, “ஏ தவிலேயே! என்விட்டின் சமையலறைக்குப் போய்ச்சேரு” என்று தவிலையைப் பார்த்து உத்தரவு செய்தான். உடனே அந்தத் தவிலை புறப்பட்டது. அது அவன் வீட்டை நோக்கி அதிக வேகமாய்ச் சென்றது. ஆனால் ஒருசொட்டுத் தண்ணீர் வடியவில்லை. இதையெல்லாம் பார்த்த அம்முடன் ஸுத்தோஷம் அடைந்தவனுள் மீனைத் திரும்பக் கிணற்றில் போட்டுவிட்டு விட்டிருந்த எகினான், அங்கே தவிலை நிரம்பத் தண்ணீர் இருக்கக் கண்டு ஆச்சரிய மடைந்து திரும்பவும் நித்திரை செய்யப்போனான்.

சிறிது நேரஞ் சென்றபிறகு அவனது தமையன் மனைவி திரும்பவும் எழுப்பி, “தம்பீ! விட்டில் சமையல் செய்ய விறகு இல்லை. பக்கத்திலுள்ள காட்டிற்குப் போய் விறகுசொண்டுவா!” என்று சொன்னான். அம்முடன் உடனே விட்டிலிருந்த மொட்டை வண்டியில் ஏறிக்கொண்டான். மாடு இல்லை, ஆகையால், “வண்டியே! நேராகக் காட்டிற்குச் செல்” என்றான். உடனே அது அகிலவேகமாய்ப் புறப்பட்டது. போகும் மார்க்கத்தில் ஒரு சிறிய பட்டணம் இருந்தது. அங்கேவாசிகளெல்லாம் மாடு இல்லாமல் வண்டி ஒடுவதைக்கண்டு ஆச்சரியமடைந்தார்கள். வண்டி ஸுமீட்டில் வந்தவுடன் அதில் உட்கார்ந்திருந்தவன் மூட்டெனத் து அறிந்துகொண்டார்கள். வண்டி அவ்வளவு வேகமாய் வந்ததால் அதில் அறைபட்டு அசைக்காமலோகஞ் சேர்த்தார்கள். கணக்கில்லா ஆடுமாடுகள் செத்தன. இவ்வளவு சேதமென்றதால் ஜனங்களைல்லாம் கூக்குரல் போட்டுக் கொண்டு தெருக்களால் இயன்ற அளவு அவ்வண்டியை நிறுத்த முயன்றார்கள். ஆனால் அது பாணம்போல் சேறிக்கொண்டு போனதால் அதை அவர்களால் நிறுத்த முடியவில்லை. காட்டிற்குப் போனவருடன் அம்முடன் வண்டியிலிருந்த கோடரியை எடுத்து மரங்களையெல்லாம் வெட்டிக் குவிக்கும்படி உத்தரவு செய்தான். அது கண்முடித் திறப்பதற்குள் மரங்களே வெட்டிக் குவித்தது. பிறகு அவைகளை யெல்லாம் கட்டாயக்கட்டி வண்டியில் வந்து சேரும்படியாக விரும்பினான். கோடரியைத் தனக்கு ஒரு தடி கொண்டுவரும்படியாக எவ்விதம்

அது கொண்டுவந்து கொடுத்தது. அவன் வண்டியின் முகக்கண்ணில் உட்கார்ந்துகொண்டு வண்டியைப்போகும்படி சொன்னான். அவ்வண்டி உடனே முன்னிலும் அதிக வேகமாய்ப் போயிற்று. அச்சிறிய பட்டணத்தைச் சேர்ந்தபொழுது அவ்வுரவாசிகளெல்லாம் இவனைக்கட்டி அரசன் முன்னெப்போக முயன்றார்கள். அதைக்கண்ட அம்முடன், “ஏ தடியே! வெகு நாயிகையாக இரை இல்லை என்று சொன்னாயே! என்னிடத்தில் வரும் இம்மனிதர்களை அடித்துத்தள்ளு” என்று சொல்லித் தடியை எவ்விதம். அதுவும் அப்படியே செய்து அவனது கையில் வந்து சேர்ந்தது. பிறகு விட்டிற்குப் போய் வண்டியை ஒரு மூலையில் தள்ளிவிட்டு நித்திரை செய்யப்போனான்.

அச்சிறிய பட்டணத்து ஜனங்களெல்லாம் அம்முடன் செய்த கொடுமையைப் பற்றிப் பாண்டியனிடத்தில் போய் முறையிட்டார்கள். அவ்வரசன் அம்முடனைக் கொண்டுவரும்படியாக ஆக்ஞாபித்தான். அரசனால் அனுப்பப்பட்ட சேவகர்கள் மூட்டை நித்திரையிலிருந்து வெகு சிரமப்பட்டு எழுப்பி அவனை அரசன் முன்கொண்டு நிறுத்தினார்கள். அச்சமயத்தில் அரசனது மகன் அவ்விழையென்றான். அவனைப் பார்த்தவுடன் அம்முடன் அவளை விவாகஞ் செய்து கொள்ள விரும்பினான். அரசனோ அவனைத் தூக்குப் போடும்படியாகக் கட்டளை யிட்டான். அரசன் மகன் ஓடிவந்து, “பிதாவே! நான் இம்முடனைத்தான் மணந்து கொள்ளுவேன். சீக்கிரத்தில் விவாகத்தை சிறைவேற்றிவைப்புகள்” என்றான். அரசனுக்கோ ஒரே மகன். ஆகையால் அவன் மீது ஹிப்பிரியமுள்ளவனும் இருந்தான். எத்தனையோ ராஜகுமாரர்களையெல்லாம் பிராகரித்த தன் குமாரத்தி அம்முடனை விரும்புவதைக்கண்டு ஆச்சரியப்பட்டான். அரசன் தன் மகனை அவன் கொண்ட எண்ணத்தை ஒழிக்கும்படிப் பல தடவை சொல்லியும் கேட்காததால் மனதில் திருப்தியில்லாமல் விவாகத்தை சிறைவேற்றினான். தம்பதிகள் இருவரும் இரவில் மஞ்சத்தில் நித்திரை செய்து கொண்டிருந்த பொழுது அரசன் அவர்களை வைகையாற்றில் மஞ்சத்தோடு தூக்கிப்போடும்படியாக உத்தரவு செய்தான். அரசன் ஒரு குடியானவனுக்குத் தன் மகனைத் திருமணஞ்செய்து கொடுத்ததற்கு அவமான மடைந்தான். மேலும் அம்முடன் விழித்துக் கொண்டிருக்கும்பொழுது ஏதாவது செய்ததால் தன்னை எங்கே கொல்வானோ வென்று அரசன் பயந்தான். அதனால் தான் அவர்கள் தூக்கிக் கொண்டிருந்த பொழுது அவ்விதம் செய்யும்படியாகச் சொன்னது. வருகடம் 365 நாளில் 20 அல்லது 30 நாள் தண்ணீர் ஒடுவது அரிதான அவ்வாற்றில் அன்றையதினம் இருகரையும் ஒரு கரையாக சூழிற்று.



ஆற்றில் போடப்பட்ட அம்மஞ்சம் அதில் மிதந்து சென்றது. சூரியோதயமானவுடன் அம்மூடன் நித்திரை தெளிந்து எழுந்தான். மஞ்சத் தோடு ஆற்றில் மிதந்து செல்வதை மூடன் கண்டு அம்மஞ்சம் கரைபோய்ச் சேரும்படியாக விரும்பினான். கரை சேர்ந்தவுடனே தன் மனைவியை எழுப்பி இருவரும் அங்குள்ள ஒரு பெரிய வனத்திற்குச் சென்றார்கள். அம்மூடன் அக்காடி அழிந்து அங்கே ஒரு பெரிய பட்டணமும், அதன் மத்தியில் ஓர் சிறந்த அரண்மனையும் உண்டாக வேண்டிமென்று விரும்பினான். ஒருகூடி நேரத்தில் அவன் விரும்பினது போல் நடத்தேறியது. அம்மூடன் தன் மனைவியுடன் அதில் இருந்து கொண்டு சுகமாய் வாழ்ந்துகொண்டிருந்தான்.

ஒரு நாள் பாண்டியராஜன் வேட்டைக்குப் புறப்பட்டான். அப்பொழுது இப்பதியைக்காத்தையும் அதிலுள்ள அரண்மனையையும் கண்டு ஆச்சரியமடைந்து அது யாருடைய தென்று அறிந்து வர அதை நோக்கிச் சென்றான். ஆசாரவாயிலில் போனவுடன் வாயிற்காப்போன் வந்திருக்கிறவர் யாரோ ஒரு அரசன் என்று எண்ணி உள்ளே சென்றது. மகாராஜாவினிடத்தில் தெரிவித்தான். உடனே மூடனும்தான் மனைவியும் வெளியே வந்தார்கள். மூடன் மனைவி வந்திருக்கிறவர்கள் தன் பிதாவென்றறிந்தவுடன் ஸர்வதாங்கமாய் நமஸ்காரஞ் செய்தான். அரசன் தன் மருமகனது சாமர்த்தியத்தைக் கண்டு வியந்து கோபத்தணித்து, தன் நகருக்கு அவர்களை அழைத்துக்கொண்டு சென்றான். அரசன் இறந்தவுடன் அம்மூடன் பாண்டிய நாட்டிற்குக் கதிபதியானான்.

## புத்தக வரவு

### BOOKS RECEIVED

1. புதிய ஜப்பான். சுதேசமித்திரன் பத்திராதிபர் ஸ்ரீமான் ஜி. சுப்ரமணிய அய்யாவர்கள் எழுதியது. விலை ரூபாய் 1-0-0. புல்தகம் வேண்டியவோர் சென்றே, சுதேசமித்திரன் ஆபீசுக்கு எழுதி வரவழைத்துக் கொள்ளலாம்.

2. ஜீவவர்க்கப்போதினி \* 2, 3-ம் பாகங்கள் இஃது மா-மா-ஸ்ரீ V. R. துரைசாமி சாஸ்திரி M. A., L. T. அவர்களால் எழுதப் பெற்றது. அநேக சித்திரப் படங்களுடையது. விலை ரூ 1-0-0.

3. பிரதாப முதலியார் சரித்திரம். மூன்றாம் பதிப்பு. இஃது மாயூரம் மாஜி முன்சீப் ச. வேதநாயகம் பிள்ளை அவர்கள் எழுதியது. மேற்படியார் குமாரர் Mr. வி. துரைப்பிள்ளையவர்களால் பிரசுரம் செய்யப்பட்டது.

\* விவேகப்போதினி மானேஜருக்கு எழுதிப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

## ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

### LADIES' PAGES

#### த்ரௌபதி அல்லது மனத்தினிஷ

6. அகந்தையடங்கு காதை.

எம்பெருமான் ஸத்யபாமையோடு தன் புரமாதிய த்வாரகை மடைத்தானென்று சொல்ல மறந்து விட்டோம். அதை மன்னிக்கும்படிச் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது. இது ஒருபால் இருக்க, துர்யோதனன் பாண்டவர்கள், காட்டிலும், கஷ்டமில்லாமல் ஸுகமாக இருக்கிறார்களென்று கேள்விப்பட்டிருக்கலாமென்பதும், அவனை அறியும்படியாக முயன்று இருப்பான் என்பதும், அவனுடைய கீழ்மையான ஸ்வபாவத்தை அறிந்தவர் யாவுக்கும் தெரியாதிருக்கமுடியாது. கீழ்மை ஸ்வபாவத்தில் முயல்பவர்களை வியரில் நடப்பவரைக் கண்டால் அவர்களுடைய நல்ல செயலை எவ்வாறு கெடுப்பதென்று முன் வழி தேடுவர். அவ்வாறு செய்யத் தன் பிராணையையும் விட வித்தமாயிருப்பார். அதிலும் தன்னுடைய நாட்டிற்கு பக்காளியாகவும், உலகத்தில் எல்லாருடைய அன்புக்குப் பாதாளாகி, கண்மையைக் கைப் பிடித்த நடக்கின்றவனாகக் கண்டால் பொருமை உண்டாகாதிருக்க முடியுமா? தான் காட்டில் ராஜாஸ்களிடம் அகப்பட்டுத் தவிக்கத் தன்னையும் காப்பற்றும் படியானது தாங்களுடைய மனதானது எதிராளியானால் அவனிடம் கீழ்மனுக்கு தருதகுமதை உண்டாவதற்குப் பதிலாக மிக்க கோபா வேசத்தோடு கீமை செய்ய முயல்வதே கொடுமையின் ஸ்வபாவம்.

ஆத்திரத்தோடு ஆட்டைத் தின்றதில் நெஞ்சன் என்பதைத்திட, வலியற்ற ஓராய் ஓர் கொக்கைக் கண்டாற்போல பாண்டவர்களுக்குக் கெடுதி செய்ய வேண்டும் என்னும் ஆத்திரங்கொண்ட துரியோதனனுக்குத் தன்னுடைய எண்ணம் நிறைவேருமென்னும் எண்ணம் நெஞ்சன் தக்கநிற்கும் ஸமயத்தில் தவத்திற்கிழந்து கோபக்கொழுந்து விட்டெரிய ஜடை வீசிவரும் முனிச்சோஷ்டமாதிய தூர்வாஸர் துர்யோதனன் ஸபைக்கு வந்தனர். அவர்க்குச் செயல்வேண்டிய கடமைகளை முற்றும் தவறாது செய்து அவர் கோபத்துக்குத் தக்கவாறு நடந்து அம்முனிவனை ஸத்தோஷப்படுத்தித் தனக்கோர்வாரும் பெற்றான்.

இதற்குள் தூர்வாஸர் குரு நாட்டைவிட்டுக் காட்டுப்பிரதேசங்களுக்குச் சுற்றிக்கொண்டு தருமர்க்கிருக்கும் இடம் கண்டு வந்தனர். அப்பொழுது த்ரௌபதி உண்டு ஆகிவிட்டதென்று அறிந்த தூர்வாஸர் தன்னுடைய சிவ்ய பரிவாரத்துடன் தருமன் முன்பு தோன்றினார். தருமர் வீருந்தாக இவர் வந்திருப்பது



பதைக்கண்டு அம்முனிச்சீரோட்டருக்கு அர்ச்சு பாத் யாதிகள் தந்து தவிசு இட்டிக் கைகூப்பித்தொழுது “தேவரீர் ஸ்நாகம் செய்து வாரும். உம்முடைய பூஜை முதலியவைகள் முடிந்ததும். வயிரா உணவு கொள்ளலாம்” என்றார். அவரும் தமது சிஷ்யபரி வாரத்தினில் ஸ்நாகம் செய்யச் சென்றார்.

த்ரௌபதி இவை முற்றையும் கவனித்தாள். முனி வர்களுக்கு எவ்வாறு வீருத்திவிடுவதென்றெண்ணினாள். தன்னிடம் இருந்த அக்ஷயபாத்திரத்தில் சோறுஇனி, அப்பொழுது, கிடைப்பதரிதாசுமல் லவா என்ற மனத்தில் பலவாறு எண்ணிப் பின் கண்ணிராளை நினைந்து நினைந்து “கஞ்சனையடர்த்த கண்ணு! ஹேக்ருஷ்ண! வலியுள் சிறந்தாய்! என்று முன்னாய்! தேவகிமதலாய்! ஹே வாவஸு தேவா! உலகமுதல்வா! அன்பரது துன்பமொழித்திடு மருளே! உலகினுயிரே! ஆக்கிம்பொருளே! அழித்திடுமுதலே! மூலா முதல்வா! முடிவில் பொருளே! அசரசரணய! கோபாலா! உயர்வினு யாவே! அறிவின் முதலே! உனக்கே அடைக்கலம். தெய்வீகப்பொருளே! அவறாழியுட்கு! நீனசாண்யா! மூலபுருஷா! உயிரின் தலைவா! மன வாக்கெட்டா மாதவப்பொருளே! மாண்பினிற் சிறந்தோம்! குணப்பெருக் குன்றே! உன்னையே அடைக்கலமடைத்தேன். உன்னடி சாண்ம்! ஆபத்த பார்தவ! அன்பரின் அன்பா! தயவுசெய்தேனைக்காரும். அண்டர்தம் தலைவா! அஞ்சனவண்ணு! குவளைக்கண்ணு! என்னைக்காப்பாற்ற. பீதாம்பரதார! கொண்பதுமணியாப்! என்னைக்கைவிலேல். நீயே எவற்றிற்கு முதல்வன். முதலும் நீயே. முடிவுநீயே. உன்னுடைய அருள் வீசாது எவ்வுயிர் நிலக்கும்? அது எங்கும் படர்ந்தளிப்பதல்லவா? அவ்வருள் வெள்ளம் என்மேல் பாய்வதரிதோ? கடவுளரேறே! உன்னை யடைந்தார்க்கும் தயாரமும் உண்டோ? எல்லாமுனது செயலல்லவா? உன் அருளுக்கு அளவாமோ? என்னை இவ்வாறு பீகிப்பது உன் புகழ்க்கு அழகாமோ! இனி என்னுல் ஒன்று முடியாது! உன்னையினியர் எவ்வாறு எான் வாழ்வது? துற்சாஸனிடமிருந்து அன்று காத்தாய்! இன்று இங்கும் என்னைக் காப்பாயாக!” என்று சொழுகையினளாய் ஒன்றும் தோன்றாமுமளமுதும் கண்ணன்பால் செத்தது திட்சித்தமாக அவனையே துதித்துத் துதித்து உளம் நெக்கு நெக்குருகினாள்.

முதலாவாய் லக்ஷப்பட்ட யானே “விரா! விரா!” வென்றலறி மூலா முதல்வனெக்கவ பிராட்டயானைவிட்டு அதைக்காக வந்த பெருமான்ருக் மணியை விட்டு த்ரௌபதியின்பால் வராதிருக்க முடியுமோ? தேவாதிதேவன் அவளது துயரை ஒழிக்க அவன் முன்வந்து தோன்ற, த்ரௌபதியாவற்றையும் கூற, கண்ணன் “ஹே! த்ரௌபதி!

எனக்கு இப்பொழுது பரிசு கானத அடைக்கின்றது, எனது பசியைத் தணியச் செய். பின் யான் எல்லாம் செய்வேன்” என்றார். “ஸூரியன் தந்த அக்ஷய பாத்திரத்தின் நான் உண்ணும்வரை உணவு சிறந்திருக்கும். நான் உண்டாகிவிட்டதே, நான் உண்டபின் அதில் உணவு இருக்காதே” என்றான். “என்னை இப்பொழுது பரிஹாஸம் செய்வது? பரிசைய பிராணன் போகின்றது. களைப்பு மெலிடுகின்றது. எங்கே அந்தப் பாத்திரத்தைக் கொண்டு வா. எனக்குக் காட்டு அதை நான் பார்க்கவேண்டும்” என்று பகவான் பதில் கூறினார். கட்டாயப் படுத்தப்பட்டவளாகி த்ரௌபதை அக்ஷயபாத்திரத்தை எடுத்து வந்தாள். அதன் ஓர் மூலையிற் ஓர் சோற்றுப்பருக்கையும் சாதத்துண்டும் இருக்கக் கண்டு அவற்றை நகத்தால் பெயர்த்து வாயுள் கொண்டு “பார்த்தாமன் இவற்றால் ஸந்தோஷமடையட்டும்! யக்குபோக்தாவாகி இருக்கும் தலவன் அவற்றை புண்டு உள்ளம் தேக்கிடுவானாக!” என்று கூறிக்கொண்டு ஸஹாதேவனைப் பார்த்து ‘அம்முனி வரை விருந்துண்ண அழைத்து வா’ என்று எவ்ஞர், ஸஹாதேவனும் அவரை அழைத்து வரச் செய்தார்கள். இதற்குள் அவர்கள் ஸ்நாகம் செய்து உடம்பைத் துடைத்துக்கொண்டு, தூர்வாஸரை சோக்கி “நாம் அரசனை உணவு சேகரிக்கச் சொல்லிவிட்டு இங்கு ஸ்நாகமாட வந்தோம். நமக்கிப்பொழுது வயிறு சிறைந்திருக்கின்றது. நெஞ்சில் எதிர்த்து வருகின்றது. நமக்காக ஆக்கிய உண்டி முழுதும் பாழாயிற்றல்லவா? நாம் இப்பொழுதென்ன செய்வது?” என்றார்கள். “துர்யோதனன் செய்த மரியாதைக்கு உலர்ந்து அவனுக்கு என்னவாம் வேண்டும் என்று கேட்டேன். அதற்கவன் ‘தருமபுத்திரன் அதிதிகளை எல்லாம் விசாரித்து அவருக்கு உணவிட்டு விட்டு தன்னுடைய உடன்பிறந்தாரோடு குழந்து முனிவர் குழ, இப்பொழுது காட்டில் வசிக்கின்றான். அவரும் நீர் சென்று பெண்ணிற்பெருந்தகையாகிய த்ரௌபதியை உணவுகொண்டு வீற்றிருக்கும் மையத்தில் எனக்காக நீர் அருளுக்கொன்ற பிண்டியிம்படு கேளும்” என்று கேட்டுக்கொள்ள காணும் அவ்வாறே ஆகட்டும் என்று அவனுடைய மொழிக்கே வெல்லமிட்ட வேர்பு என்று எண்ணாது தருமமே உருவெடுத்த தருமபுத்திரனை உணவு அளிக்கும்படிச் சொல்லி பெருங்குற்றம் செய்தேன். பாண்டவர்கள் தமது கோபக்கண்ணால் பார்த்தாலும் போதும். நாம் சாம்பராய் விடுவோம்; அம்மன்னன் தருமத்திற் சிறந்த தவத்தில் பெருந்திருக்கின்றான். ஹே! விபர்களை! ஹரிசாண சேனையிலீடுபட்டவரைக் கண்டாலே எனக்குப்பயம். அப்பாண்டவர் பெருந்தன்மை, தகைய, கல்வி, வீரம் இவை சிறைந்தவர், தவத்திலுழைத்தவர். தெய்வீகத் தன்மையுடையவர்; பழியின்

வழி நடவாது பார்தாமனையே நம்பினவர். அவரது கோபம் நம்மைப்பருத்தி நெருப்புப்போல் எரித்து விடும். ஆகையால் நீங்கள் மூலக்கொருவராக ஒடுங்கள். இக்கிளி நாம் சிற்பத அழகன்று; தாமஸம் செய்யாது ஒடும்” என்று தூர்வாஸர் சொல்லப் பராமணர்கள் யாவரும் பயந்து ஓடினார்கள். அவரும் அவருடன் ஓடி ஒளிந்தனர்.\*

ஸுறாதேவன் வந்ததும் முனிவரைக் காணாதேடினான். காடுமுழுவதும் தேடினான். அவரைக் காணவில்லை. பின்வேறு முனிவர்களால் அவர்கள் ஓடிவிட்டனர், என்னும் செய்தியை அறிந்து அதை ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவானிடம் கூறினான். பாண்டவர் சிலரோம் அவர்கள் திரும்பிவருவார்கள் என்று காத்திருந்தனர். பின் தருமபுத்திரர் “நோரத்திரியில் வந்து அம்முனிவர்கள் நம்மை அடைந்தாலும் அடையலாம். விதியை யார் வெல்வது? வருவதுதானே வரும். நாம் என் செய்வது” என்று கவலையடைய கண்ணன் பின்வருமாறு கூறினான்:—

“ஹே! குந்தீபுத்ரா! பயப்படவேண்டாம். த்ரௌபதியின் வேண்டுகோளால் யான் இங்குவந்தேன். உம்முடைய கஷ்டநிலைமையைப் போக்க த்ரௌபதியின் ஸ்துதியாகிய வலையில் சிக்கிவந்தேன். கோபக் கொழுந்து வீசுவரும் முனிவராகிய தூர்வாஸனால் உனக்கு ஒன்று பயமில்லை. அவன் உன்னுடைய தபோபலத்திற்குப் பயந்து அப்பொழுதே ஓடிவிட்டான். தருமத்தின் கீடுபட்டவர் கஷ்டமடையமாட்டார். கவலையற்றிரு. இனியான் வீடுசெல்வேன்.” த்ரௌபதி இம்மொழிகளைக்கேட்டு “ஹே! கோவிந்தா! கோபலா! உன் நாமமொன்றே கஷ்டமென்னும் கடலைக்கடக்கும் ஓடும் ஆகும் அல்லவா?

\* வில்லிபுத்தூர் ஆழ்வார் பாரதத்தில் இங்கு வேறுபடுகிறது. அதாவருமாறு.—தூர்வாஸர் நாமம் செய்யச் சென்றதும் பாண்டவரும் த்ரௌபதியும் கண்ணனைத் தடுத்தி, கண்ணன் அவருவர், நடந்தவைகளை அறிந்து த்ரௌபதியை அகூயபாத்திரத்தில் ஒரு சோற்றுப் பருக்கைகூட இல்லையா என்று கேட்க, அதைப்பார்த்து அநிலொரு சோற்றுப்பருக்கை இருப்பதாகச்சொல்ல ஸ்ரீகிருஷ்ணன் அப்பருக்கையைத் தன்வாய்க்கொண்டு முனிவர்களுடைய பரிவினதாபம் தனியாட்டும் என்று நினைத்தார். முனிவர்க்கும் பரிவிடக்கியது. தூர்வாஸர் இவ்வாறு வந்து பார்த்தானது திருவருளால் என்று அறிந்து பாண்டவர் முன்வந்து “நாங்கள் வயிரா உண்டோம். உம்மைக் காணவந்த என்னும்தங்கிய பார்தாமனையும் கண்டோம்” என்று கூறிப் பிந்துயோதனனிடையே சென்றதையும் அவன் கேட்டுக்கொண்டதையும் தாம் வந்ததையும் கூறினர். பின்பு தருமபுத்திரரை உனக்கு வேண்டியவரம்கேளும்; நான் விரித்தமாயிருக்கிறேன் என்ன “நாங்கள் வேறுயார்க்கும் தாயோதனுக்குக் கொடுத்தவரம்போல் கொடுக்காதிருக்கவேண்டும்” என்று தருமர் கேட்டுக் கொள்ள முனிவரும் அவ்வாறே ஆகட்டும் என்று கூறிப் போனார்” என்பதே.

உன்னுடைய கிருபாவிலாஸத்தினால் இக்கஷ்டத்தைக் கடந்தோம். இனி ஸுகமேரீ போகலாம். நீ கீழேயிவாழ” என்ன தாஸானுதாஸனாகிய எம்பெருமானும் த்ரௌபதியின் விடைபெற்று த்வாரைகை அடைந்தான்.

த்ரௌபதையும் தனது கணவரோடு காடுகாடாக அலைந்து அவற்றின் அழகை அனுபவியா நின்றான்.

## ஸ்ரீ ஸரஸ்வதி படிசநிலை

### THE STATUE OF SRI SARASVATI

ஸ்ரீ ஸரஸ்வதியின் உருவ நிலையை இந்த மாதத்து ஸஞ்சிகையின் முகபடமாகப் பதிக் கப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வுருவம் படிசத்தில் சித்திர வேலையால் அமைத்த நிலையின் பொடிகிரப்பின் சித்திர அமைப்பு, இது காலஞ்சென்ற சித்திரவித் பன்னாடிய ரவீவர் ராஜாவினுடைய ஸரஸ்வதி உருவம்போல் இலாது வேறுபடுகிறது. அது உட்காரந்த நிலையிலிருப்பதன்றிக் கையில் வீணையுமில்லாமல் இருப்பினும் சின்முத்திரை பொருந்தி உபதேச மூர்த்தம் அமைந்திருக்கின்றது. அதுவுமன்றி வெண்சலவைக் கல்லால் அமைக்கப்பட்டது. ஞானத்தின் நிலையைக் குறிக்கும். இவ்வுருவத்தின் நிலையை ஒருவாறு சரிவர மதறா மூன்றாவது சங்கத்து வித்வானை இருந்த பாரதபாடிய பெருந்தவனார், “புத்தகமும் ஞானத்து முத்திரையும் பொற்றாங்கும் வைத்த கமண்டலமும் வன்னிகையும்—முத்து வடக்கொண்ட பூண்முலையினுள்ளே மணத்தே இடங்கொண்டான் நீக்கிற் றிடர்.” என்று பாடி இருக்கின்றார்.

இவ்வுருவ அமைப்பில் வடகாட்டாரது கை சமத்தகாரமும் தென் காட்டாரது கைகாட்டுக் கலந்து இருப்பது ஆரியதிராவிட சித்திரவேலைகள் ஒன்றி லொன்று மயங்கியதைக் காட்டுகின்றது. இத்தகைய உருவம் சித்தாலகை சாரித்ர ஸந்தர்ஷித்திற்கு முக்கியமாகிய ஆதாரமாகும்.

இத்தப் பூஜாராஹமாகிய ஸ்ரீ ஸரஸ்வதியின் உருவத்தைப் பார்த்துத்தோறும் ஸ்ரீகவி சக்கிரவர்த்தியாகிய கம்ப காடாது

சேதிக்க லாந்தர்க்க மார்க்கங்கள்  
எவ்வெவ்வார் சித்தனையுஞ்  
சோதிக்க லாமுறப் போதிக்க  
லாஞ்சொன்ன தேதுணிந்து  
சாதிக்க லாயிகப் பேதிக்க  
லாமுத்தி தானெய்தலாம்  
ஆதிக்க லாமயில் வல்லிபொற்  
ருளை மடைந்தவர்க்கே.

என்னும் பாட்டு மனத்தை உருக்காது விடாது ஏன்பது ஆச்சரியமன்று.

## விசேஷ வர்த்தமானங்கள்

### GENERAL NEWS

மட்பாண்டங்கள் செய்தல்.—மம்பாய் பட்டினத்திலுள்ள ஸர் J. J. ஸ்கூல் ஆப் ஆர்ட்ஸ் என்ற தொழிற் கல்விச்சாலையில் மற்றத் தொழில்கள் கற்பிக்கப்படுவதோடு, மட்பாண்டம் செய்யும் தொழிலும் கற்பிக்கப்பட்டு வருகிறது. இப்படித் தற்பிக்கப்பட்டு வருவதில், இதுவரையில் கண்ணுக்கழகான பாத்திரங்கள் செய்வதைப்பற்றி மட்டும் கவனம் செலுத்தப்பட்டு வந்தது. இது சரியல்ல வென்று இப்போது மம்பாய்க் கவர்ன்மெண்டார் தீர்மானித்து, எவ்விதமான மட்பாத்திரங்கள் அன்னிய தேசங்களிலிருந்து வருகின்றனவோ, எவைகள் ஜனங்களுக்கு உபயோகமாகக் கூடியவைகளோ, அவைகளைச் செய்வதில் சோதனைகள் செய்யும்படியாக ஏற்பாடு செய்திருக்கிறார்கள். முக்கிய மாயத் தட்டிகள், கோப்பைகள், கூடை ஒடுகள், இவைகளைத் தற்கால இயந்திரங்களின் உபயோகத்தால் எப்படிச் செய்தால் தொழிலாளிகளுக்கு லாபம் கிடைக்குமோ அப்படி இந்த ஸ்கூலில் செய்து காட்டவேண்டுமென்று உத்திரவு செய்திருக்கிறார்கள். இதற்காகப் புது இயந்திரங்கள் தருவிப்பதற்காகவும் வேறு செலவுக்காகவும் ஐவேஜித்திட்டம் செய்திருக்கிறார்கள்.

சிவ சமுத்திரத்தில் இன்னொரு மின்சார விசையந்திரம்.—மைசூர் சமஸ்தானத்தைச் சேர்ந்த சிவ சமுத்திரத்தில் காவேரி யாற்றின் ஜலவேகத்தைக் கொண்டு மின்சார விசை யுண்டாக்க ஏற்கெனவே மூன்று யந்திரங்கள் ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இப்போது அந்தச் சமஸ்தான கவர்ன்மெண்டார் 85-லட்சம் ரூபாய் செலவில் நான்காவது யந்திரமொன்று ஸ்தாபிக்கப் போகிறார்களென்று தெரிகிறது. கோலார் பொன் சுரங்கக் கணங்களுக்கும், பங்களுக்கும் மைசூருக்கும் இப்போது கிடைத்த வரும் மின்சாரசப்ளை வசதியை அதிகப்படுத்த வேண்டுமென்ற நோக்கத்தோடும் அந்தச் சமஸ்தானத்திலுள்ள மற்றப் பெரிய பட்டணங்களுக்கு மின்சாரவசதி யேற்படும்படியாய்ச் செய்துவிட வேண்டுமென்ற நோக்கத்தோடும் அந்த யந்திரத்தைச் சிவ சமுத்திரத்தில் ஸ்தாபிக்கப்போகிறார்களென்பதிகிறது.

ஓர் பனைமீல் ஏழகிளை.—நாகப்பட்டணத்தைச் சார்ந்த ஒடாச்சேரிக்கு கிராமத்தில் ஓர் பனை மரத்தில்

ஏழு கிளைகள் இருக்கின்றனவாம். (யாழ்ப்பாணத்தைச் சார்ந்த கொட்டைக்காட்டில், ஓர் தோட்டத்தில் ஏறக்குறைய 100 இளம்பனைகள் வளர்கின்றன. அவை ஒவ்வொன்றும் ஒன்றுமுதல் பத்துக்குக் குறையாத கிளைகளுடையனவாய் இருப்பதை நாம் நேரில் கண்டோம். பா-ப.)

தன்னீர் கலந்த பாலைச் சோதித்து முறை.—ஒரு பாத்திரத்திலுள்ள பாலைக் கலப்பான பாலென அறிய ஒரு சுவபமான வழியுண்டு. அதாவது, ஒரு பளபளப்பான பின்னலுசியைப் பால் நிரப்பியுள்ள பாத்திரத்தில் விட்டு உடனே வெளியே எடுத்துப் பிடிக்க பால் கலப்புள்ளதாயிருப்பின் ஊசியில் ஒட்டிக் கொண்டிருக்கிறது.

இந்திய ரேயில்வேய்க்கள்.—அடுத்த வருஷத்து வரவு செலவு மதிப்புத்திட்டக் கணக்குகளில் (Budget) 14½ கோடி ரூபாய் இந்திய இருப்புப் பாதைகளின் செலவுக்காக எடுத்து வைக்கப்படுமென்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

மம்பாய் கவர்ன்மெண்டார் கள்ளுக்கடை முதலியவைகள் எந்த ஜாகாவில் வைப்பது கூடாது, அல்லது கூடும், என்னும் விவரமறிவதற்காக, ஆங்காங்குள்ள பெரிய தனக்காரரைச் சங்கத்தவராக்கி யிருக்கிறார்கள். கலெக்டர்கள் இவரிடமிருந்து உடனே கடைகளை வைக்க வேண்டுமென்று கொடுக்கவேண்டுமென்றும், இவர்கள் வேண்டாத இடங்களில் வைக்கக்கூடாதென்றும் உத்தரவு பிறப்பித்திருக்கிறது. இதை யெல்லோரும் கவனிக்க வேண்டும்.

### புத்தகவரவு

ஐந்தாம் துழைவல்லி தீருங்கை மன்னன்.—இஃது ஓர் கற்பனைக் கதை. நாகப்பட்டணம் ம-ா-ா-ஹீ, ஜே. ஹஜோபால் பிள்ளையவர்களால் பதிப்பிக்கப் பெற்றது. 121-பக்கங்கள் கொண்டது. விலை ரூ. 8.

தூர்ப்பு.—இச்சுருசிகையின் 213-வது பக்கத்தில் பரிபாலனை என்பதை பரிபாலனை என்றும், 215-வது பக்கத்தில் 'ஊரினிதாங்கினிடே' என்பதை ஊரினிதாங்கினிடே என்றும், 215-வது பக்கத்தில் ஏற்பட்டு என்பதை ஏற்பட்ட என்றும், 225-வது பக்கத்தில் ராயசம் என்பதை சராயசம் என்றும் திருத்தி வாசிக்க.

சிறிதுகாலத்திற்கு விலை குறைக்கப்பட்டது

அறுபத்துமூவர் சரிதங்களடங்கிய

## பெரிய புராணம்

மூலமும், அரும்பதவுரையும், வசனமும்

இச்சிலவுலகத்தில் ஆனம் நாயகனை யடைய பலவித கெறிகளிருப்பினும் அவைகளுள் சிறந்தது பக்தி நெறியேயாகும். இதனைப்பற்றி விரிவாகக் கூறும் பதி நூல் பெரியபுராணம் ஒன்றே.

இப்பெரியபுராணத்தை உரையோடு 19 ரூபாய்க்கும், மூலம்மாத்திரம் 3-ரூபாய்க்கும் விற்கின்றமை யால் எளியவர் எளிதில் பெற முடியவில்லை. ஆனது பற்றி இந்நூல், ஸ்ரீஸ்ரீ ஆறுமுக நாவலர்வர்கள் அச்சிட்ட பிரதிக்கிணக்கப் பரிசோதித்த மூலத் தோடு அரும்பதவுரையும், வசனமும் சேர்த்து உயர்ந்த கிளேஸ் கடிதத்தில் டிம்மி 109-பாரம் அல்லது 872-பக்கங்கள் கொண்ட புத்தகமாக அச்சிடப்பட்டிருக்கிறது. இடையிடையே தேவாரங்களுந் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. இளங்கல்வியுடைய சிறுமியர்களும் வாசித்து எளிதில் பத்திசு சுவையை புணர்ந்து களிப்பார்கள். இதுபோன்ற பிரதி இது காறும் வெளிவந்ததில்லை யென்பதை இதனை வாங்கி வாசிப்போர் உணர்வர். உயர்ந்த கலிகோ பயிண்டு செய்து தயாராயிருக்கிறது. சொற்ப காபிகள் விற்பனைக்கு இருக்கின்றமையால் வேண்டியவர்கள் ஆர்டர் சீக்கிரம் அனுப்பவேண்டியது.

விலை ரூ. 3 0 0

சிறிதுகாலத்திற்குச் சந்தாதாரர்களுக்கு மாத்திரம் ரூப. 2 க்குக் கொடுக்கப்படும்.

திருமந்திரம்.—மூவாயிர வருடஞ் சிவயோக மிருந்து ஒவ்வொன்றிற்கு ஒவ்வொருப்பாவாகத் திருமூலநாயனரவர்களால் அருளிச்செய்யப்பட்டது. துன்பிரித்திருக்கிறது. அரும்பாக்கட்டு நகரத்திரிப் புள்ளியிட்டிருக்கிறது. திருமூலநாயனர் கலிப்படம் ஒன்று சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. உயர்ந்த காசுத்தத்தில் (24 lbs Double Foolscap) அச்சிடப்பட்டிருக்கிறது. (F. Cap.) 59½-பாரம் அல்லது 476-பக்கங்கள் உடையது. கலிகோ பயிண்டு செய்யப்பட்டது. விலை ரூ. 1 8 0

ஐனரல் ஸப்ஜோஸ் கம்பெனி

மலிபாப்பூர், மதராஸ்.

ம-மா-ஸ்ரீ, பண்டித நடேச சாஸ்திரியாரால் எழுதப்பட்ட அரிய தமிழ்ப் புத்தகங்கள்

இனிய நகடயில் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. சிறுவர் சிறுமிகள் கூட வருத்தமின்றிப் படிக்கக் கூடியவை. யாவராலும் சிலாக்கிப்ப பெற்றவை.

தீக்கற்ற இருதழுவீதைகள்.—புதிய பதிப்பு, பண்டித நடேச சாஸ்திரியார் எழுதிய புத்தகஞ் முதன்மையானது. இப்பதிப்பின் விலையும் குறைத்திருக்கிறது. ரூ. அ.

முன் பதிப்பின் விலை 1 4

இப்பதிப்பின் விலை ... .. 0 12

மதிக்கெட்ட மனைவி ... .. 1 0

தினதயாளு (முன்றும் பதிப்பு) ... .. 0 8

ஸ்ரீ மாமி கொலுவிருக்கை ... .. 0 8

தலையனை மந்தரோபதேசம் ... .. 0 8

முத்திராராசுலம் ... .. 0 4

மிருச்சகடி ... .. 0 4

வேணி ஸம்ஹாரம் ... .. 0 3

வேதக்ஸ்பியர் நாடகக் கதைகள் ... .. 0 6

பாலகாண்டம் ... .. 1 12

அயோத்தியாகாண்டம் ... .. 3 0

ஆரண்யகாண்டம் ... .. 1 12

கித்திர்தாகாண்டம் ... .. 1 12

தமாரவப்பவம்.—ஸ்ரீ சுப்பிரமணியக் கடவுளின் அவதாரத்தைப் பற்றிய வர்ணனை.

மூல கிரந்தத்தின் சொன்னயம் குன்றாது மிகவும் அழகாய் மொழி பெயர்க்கப்பட்டது. அநேக சித்திரப்படங்களுடன் கூடியது ... .. 0 12

நளோபாச்யானம்.—இவ்வரியபுத்தகத்தைப் பற்றி ஜஸ்தியாய் எழுதவேண்டியது அனவசியம். நிரம்பவும் தெளிவாய் இனிய நகடயில் எழுதப்பெற்றது. மிகவும் அழகான சித்திரப்படங்கள் சேர்த்திருக்கிறது. சிறந்த நீதிகள் அடக்கியது. ஒவ்வொரு வரும் களமஹாராஜன், தமயந்தி இவர்கள் கதையை அவசியம் வாசிக்கவேண்டியது ... .. 0 12

நானவன் எனும் போலீஸ் ரிபுணன் கண்டு பிடித்த அற்புதக்குற்றங்கள் ... .. 1 0

திராவிட மத்தியகாலக் கதைகள் ... .. 0 8

திராவிடபூர்வகாலக் கதைகள் ... .. 0 8

ஐனரல் ஸப்ஜோஸ் கம்பெனி

மலிபாப்பூர், மதராஸ்.